

Bruksanvisning

för

MBB PALFINGER bakgavellyftar



Bruksanvisning

för

MBB PALFINGER bakgavellyftar

Bakgavellyftar av standardtyp
Indragbara bakgavellyftar
Vikbara bakgavellyftar
Vertikallyftar

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning	4
Om denna bruksanvisning	6
Dokumentation att fortsätta med	6
Viktig säkerhetsinformation	7
Avsedd användning	7
Personalens kvalifikationer	7
Varningsanvisningar i denna bruksanvisning	8
Detta måste du beakta	8
MBB PALFINGER - bakgavellyften	10
Leveransomfattning	11
Så hittar du din modell	12
Modellöversikter	14
Bakgavellyftar av standardtyp	14
Bakgavellyftar av standardtyp	15
Bakgavellyftar av standardtyp	16
Bakgavellyftar i standardutförande med elektriska cylindrar	17
Indragbara bakgavellyftar	18
Indragnings teknik	19
Vikbara bakgavellyftar	20
Vertikallyftar	21
Förinställa bakgavellyften	22
Ställa in tidpunkt för markanpassning	22
Förinställa plattformslutning	22
Allmän manövrering	23
Tillkoppla bakgavellyften	24
Köra ut stödbenen på ditt fordon	26
Kör in stödbenen på ditt fordon	27
Ställa upp resp. fälla ned räcken på plattformen	27
Förflytta plattformen	30
Lasta på eller lasta av plattformen	33
Frånkoppla bakgavellyften	36
Förrarhyttstyrning	37
Manöverdon	39
Sidoplacerat manöverdon	39
Manövrering via två kabelbundna manöverdon med vardera tre tryckknappar	88
Tillvalsmöjlighet för manövrering: Fotomkopplare	94

Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet hand- manöverdon med två tryckknappar	96
Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet hand- manöverdon med tre tryckknappar	98
Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet hand- manöverdon med fyra tryckknappar för MBB C 750 SX ...	101
Tillvalsmöjlighet för manövrering: Fjärrkontroll (standard)	104
Specialmanöverdon	106
Specialmanöverdon	108
Specialmanöverdon	110
Programmera knappkod	112
Underhåll och skötsel	116
Underhåll före start	121
Underhåll efter varje användningstillfälle	122
Månatligt underhåll	128
Kvartalsvis resp. halvårsvis underhåll	131
Årligt underhåll	131
Kontroller	136
Avhjälpa störningar	137
Tekniska data	154
Lastdiagram	155
Hydraulscheman	161
Smörj- och driftmedel	175
Hydrauloljerekommendation	175
Miljövänliga oljor	175
Rekommenderat smörjfett	175
Tillbehör som kan levereras	175
Index	178

Om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för att kunna montera **MBB PALFINGER** bakgavellyft säkert och korrekt, manövrera den, underhålla den och själv åtgärda enklare störningar.

- Läs denna bruksanvisning fullständigt och i synnerhet kapitlet „Viktig säkerhetsinformation“, innan du börjar arbeta med bakgavellyften.

Dokumentation att fortsätta med

- Montageanvisning
- Montageritning
- Reservdelskatalog (online)
- Kontrollbok
- Undersökning före påbyggnad (på begäran)
- Snabbguide (tillval)
- Komplettering till bruksanvisning (tillval)

Viktig säkerhetsinformation

MBB PALFINGER bakgavellyft är tillverkad enligt dagens tekniknivå och erkända säkerhetstekniska regler. Trots detta finns det risk för person- och saksador, om du inte beaktar de allmänna säkerhetsanvisningarna och varningsanvisningarna som följer före handlingsanvisningarna i denna bruksanvisning.

- ▶ Läs därför denna bruksanvisning grundligt och fullständigt, innan du manövrerar bakgavellyften.
- ▶ Förvara bruksanvisningen så att den alltid är tillgänglig för varje användare.
- ▶ Om du säljer eller lånar ut fordonet med bakgavellyften, lämna alltid med bruksanvisningen.

Avsedd användning

- ▶ Använd bakgavellyften uteslutande för att lasta och lossa gods. Därvid får endast den manövrerande personen åka med lyften.
- ▶ Överskrid inte kapacitetsgränserna som anges i tekniska data.

Avsedd användning innebär också att du har läst och förstått denna bruksanvisning, i synnerhet kapitlet „Viktig säkerhetsinformation“.

Icke avsedd användning är då bakgavellyften

- används utanför de användningsområden som beskrivs i den här bruksanvisningen,
- används under förhållanden som avviker från vad som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Personalens kvalifikationer

Bakgavellyften får endast manövreras:

- av personer som har läst och förstått bruksanvisningen, främst kapitlen „Viktig säkerhetsinformation“ och „Allmän manövrering“
- och som är förtrogna med bakgavellyftens funktion och hantering.

Varningsanvisningar i denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning innehåller varningsanvisningar före uppmaningar att handla, som kan innebära risk för person- eller sakskada.

Varningsanvisningar är utförda på följande sätt:

SIGNALORD



Beskrivning av farans art och dess källa

Beskrivning av följderna om man inte beaktar faran

► Beskrivning av åtgärder för att avvärja faran

Du måste ovillkorligen vidta de beskrivna åtgärderna för att avvärja faran!

Signalordet anger farans allvar:

Signalord	Användning
FARA!	Markerar en omedelbart hotande allvarlig fara, som med säkerhet leder till svåra skador eller till och med dödsfall om den inte undviks.
VARNING!	Markerar en möjlig fara, som kan leda till svåra skador eller till och med dödsfall, om man inte undviker faran.
VAR FÖRSIKTIG!	Påvisar en potentiellt farlig situation, som kan leda till medelsvåra eller lätta kroppsskador eller sakskador, om situationen inte undviks.

Detta måste du beakta

Allmänna anvisningar



- Medför alltid denna bruksanvisning i fordonet.
- Endast verkstäder som har avtal med **MBB PALFINGER** får genomföra konstruktionsändringar. Din närmaste avtalsverkstad och närmare kontaktinformation hittar du i verkstadsföreteckningen.
- Använd endast originalreservdelar från **MBB PALFINGER** vid underhåll.
- Observera alla olycksförebyggande föreskrifter.

Vid tillkoppling



- Kontrollera dagligen innan bakgavellyften tillkopplas, att alla säkerhets- och varningsanordningar finns på plats och fungerar.
- Varningsflaggor
- Varningslampor
- Hållhandtag
- Avrullningsskydd

Under drift



- Säkerställ att bakgavellyften är förreglad, innan du tar den i drift.
- Sörj för tillräcklig belysning inom lastningsområdet.
- Transportera aldrig personer på bakgavellyften.
- Lasta alltid bakgavellyften så att vikten fördelas jämnt.
- Säkra nyttolasten på bakgavellyften så att den inte kan falla av. Behållare med obromsade hjul får endast transporteras med bakgavellyften, om du har säkrat dem mot ivägrullning med ett avrullningsskydd.
- Håll rörelseområdet vid fordonet fritt.

Före underhåll



- Stäng av batteriets huvudbrytare eller lossa jordflätan.
- Säkra resp. avlasta fjädrar före utbyte.
- Om hydraulolja sprutar ut, undvik strålen.
- Vid underhållsarbeten under plattformen ska löparna säkras så att de inte kan röra sig nedåt.

Vid bortskaffande



- Bortskaffa oljor och filter enligt föreskrifterna i ditt land.

MBB PALFINGER - bakgavellyften

Tack för att du valde en ny bakgavellyft från **MBB PALFINGER**!

Med mer än 50 års erfarenhet inom området hydrauliska bakgavellyftar är **MBB PALFINGER** GmbH idag en av de globalt ledande tillverkarna av dessa ytterst värdefulla lastningssystem.

Bakgavellyftarna av märket **MBB PALFINGER**, men också av tidigare märken som Hubfix, Interlift och Hayons Inter, möter dig idag i mer än 40 länder över hela världen. Man kan hitta över 100 000 bakgavellyftar från fabriken i Bremen, på alla fem kontinenterna.

Det enastående servicenätet med över 2 500 serviceställen enbart i Europa garanterar en gränslös och optimal logistik.

Din nya **MBB PALFINGER** bakgavellyft har en innovativ och tillförlitlig teknik. Den är tillverkad med stor omsorg av våra medarbetare. Detta ger de bästa förutsättningarna för en lång och störningsfri nyttolivslängd.

För att du ska bli förtrogen med manövreringen av din nya bakgavellyft, ber vi dig läsa igenom den följande bruksanvisningen omsorgsfullt. Här hittar du också de erforderliga säkerhetstekniska anvisningarna för användning av bakgavellyften.

Om du har ytterligare frågor om din bakgavellyft, står service-teamet från **MBB PALFINGER** gärna till tjänst.

Leveransomfattning

- Bakgavellyft
- Dekal – VEHH-anvisningar
- Stor typskylt (för plattformen)
- Liten typskylt (för lyftanordningen)
- Skylt för underkörningsskyddet (UFE)
- Lastdiagram
- Bruksanvisning
- Kontrollbok
- Startsats, bestående av:
 - Certifikat för underkörningsskyddet
 - Montageanvisning
 - Snabbguide
 - Stor TÜV-skylt
 - Liten TÜV-skylt

Så hittar du din modell

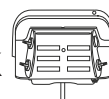
Varje modell av bakgavellyftarna har i denna bruksanvisning tilldelats en bokstav (**A** till **V**). Du återfinner denna bokstav i anslutning till varje kapitel som innehåller information om din modell. I följande översikt visas vilken bokstav som gäller din modell.

- I informationssyfte finns i den **högra spalten** i följande översikt även de modellbeteckningar som gällde till 2013.

Bakgavellyftar av standardtyp

A

sidoplacerat manöverorgan K



MBB C 1000 S – C 3000 S	350 K – 3000 K
MBB C 1250 LD – C 2500 L	1250 KL – 2000 KL
MBB C 1500 SZ – C 2500 SZ	1500 KS – 2500 KS
MBB C 1500 SK – C 2500 SK	1500 KK – 2500 KK
MBB C 750 SPLD/SPRD – C 1000 SPL/SPR	500 K1TL/R – 1000 K1TL/R 500 K2TL/R – 1000 K2TL/R
MBB C 750 LD – C 1000 L	750 Athlet quattro – 1000 Athlet quattro
MBB C 1000 ML – C 1500 ML	750 rentfix – 1500 rentfix
MBB C 1000 ML PRO – C 1500 ML PRO	750 ML Pro – 1500 ML Pro
MBB C 750 S	750 M/MA 750 MSP
MBB C 750 SX	–
MBB C 500 LD – C 750 L	500 neo – 750 neo
MBB C 750 SPL/SPR	750 M1TL/R
MBB C 2000 LX	2000 PTG
MBB C 1000 SB – C 1500 LB	–

B

Modeller med en cylinder

MBB C 500 LG	500 GBL
--------------	---------

C

minifix

MBB C 350 VAN – C 500 VAN	350 minifix – 500 minifix
---------------------------	---------------------------

E Elektrisk cylinder

MBB C 1000 E	1000 E
--------------	--------

Indragbara bakgavellyftar**F Enkelvikt plattform**

MBB R 750 L – R 2500 S	750 KUZ – 3000 KUZ
MBB R 1500 L	1250 KLUZ – 1500 KLUZ
MBB R 1500 L FLAT	1000 KUFR – 1500 KUFR
MBB R 1500 SK – R 2000 LK	1500 KUZK – 2000 KUZK
MBB R 1500 S TRAIL – R 2000 L TRAIL	1500 TrailGate – 2000 TrailGate
MBB R 1500 S TRUCK – R 2000 L TRUCK	1500 TruckGate – 2000 TruckGate

G Dubbelvikt plattform

MBB R 1500 SH – R 2000 LH	1500 KUZF – 2000 KUZF
MBB R 750 SM – R 2000 LM	750 KUZFM – 2000 KUZFM

Vikbara bakgavellyftar**K Modeller med fyra cylindrar**

MBB F 1000 SH – F 2000 LH	1000 KF – 2000 KF
MBB F 1000 SX – F 1500 LX	1000 KFN – 1500 KFN

L Modeller med två cylindrar

MBB F 1000 LD – F 1500 LU	1000 HFL – 1500 HFL
MBB F 1000 L – F 1500 L	750 twifold – 1500 twifold

M Modeller med en cylinder

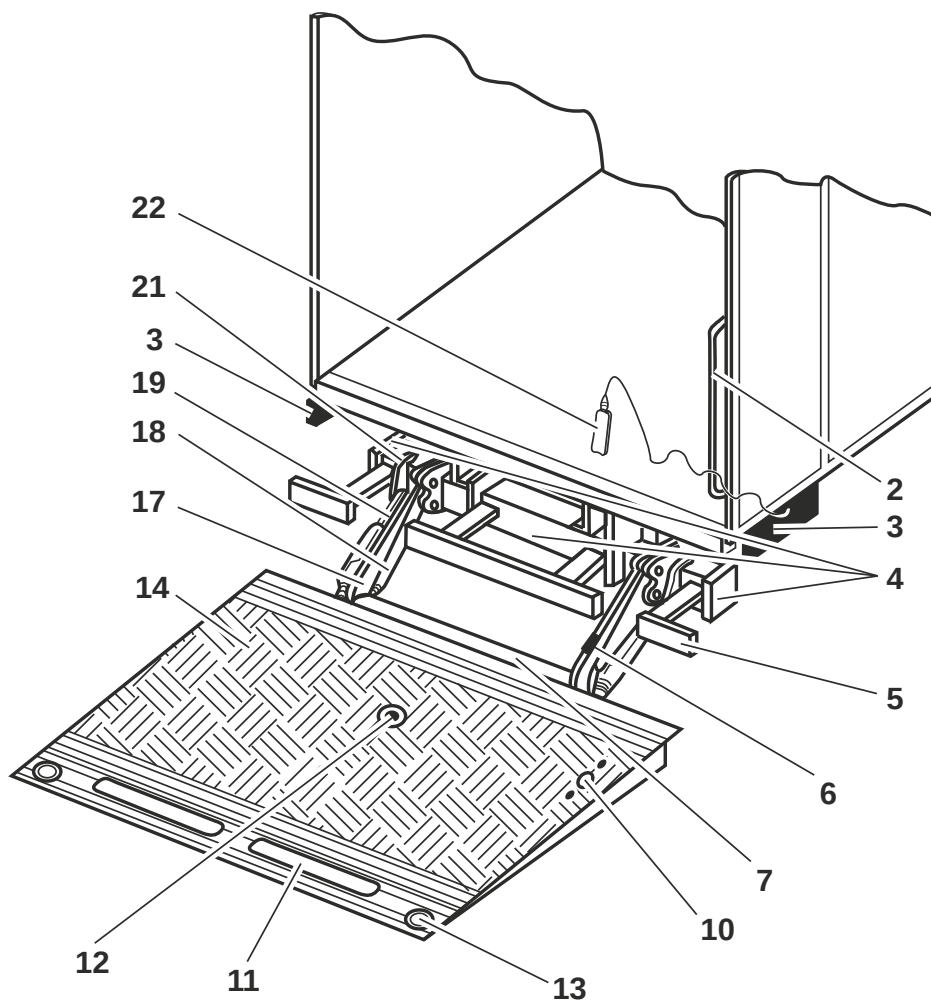
MBB F 500 L	500 Tuck-under
-------------	----------------

Vertikallyftar**V Standard-vertikallyft**

MBB V 4000 S	4000V
--------------	-------

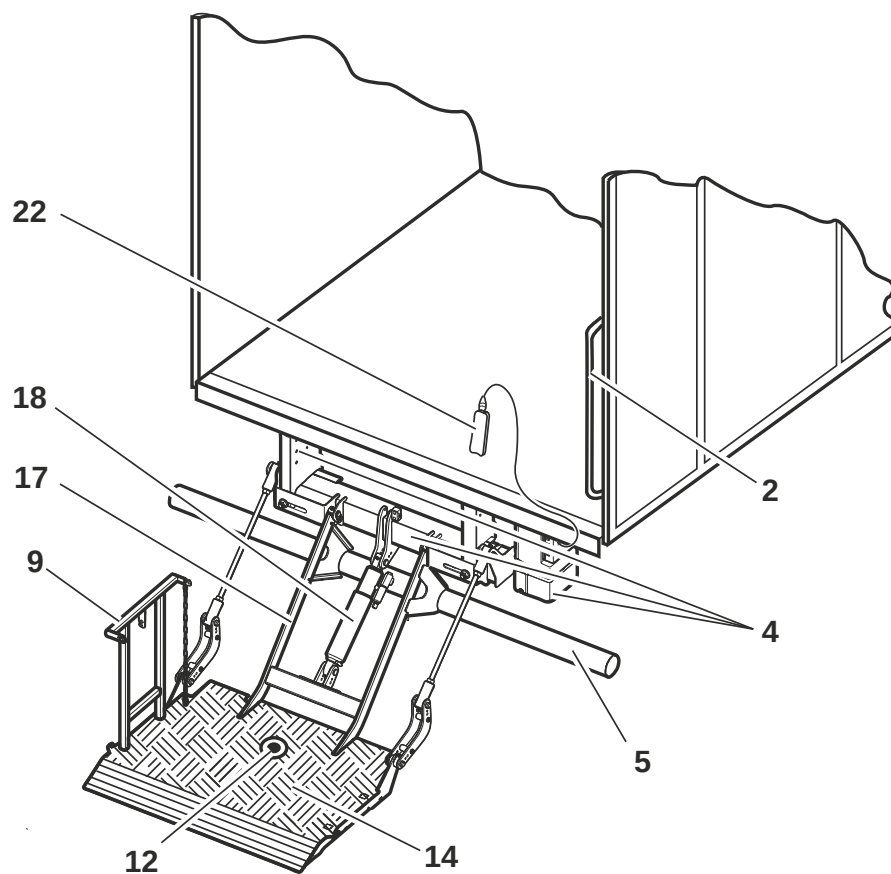
Modellöversikter

A Bakgavellyftar av standardtyp



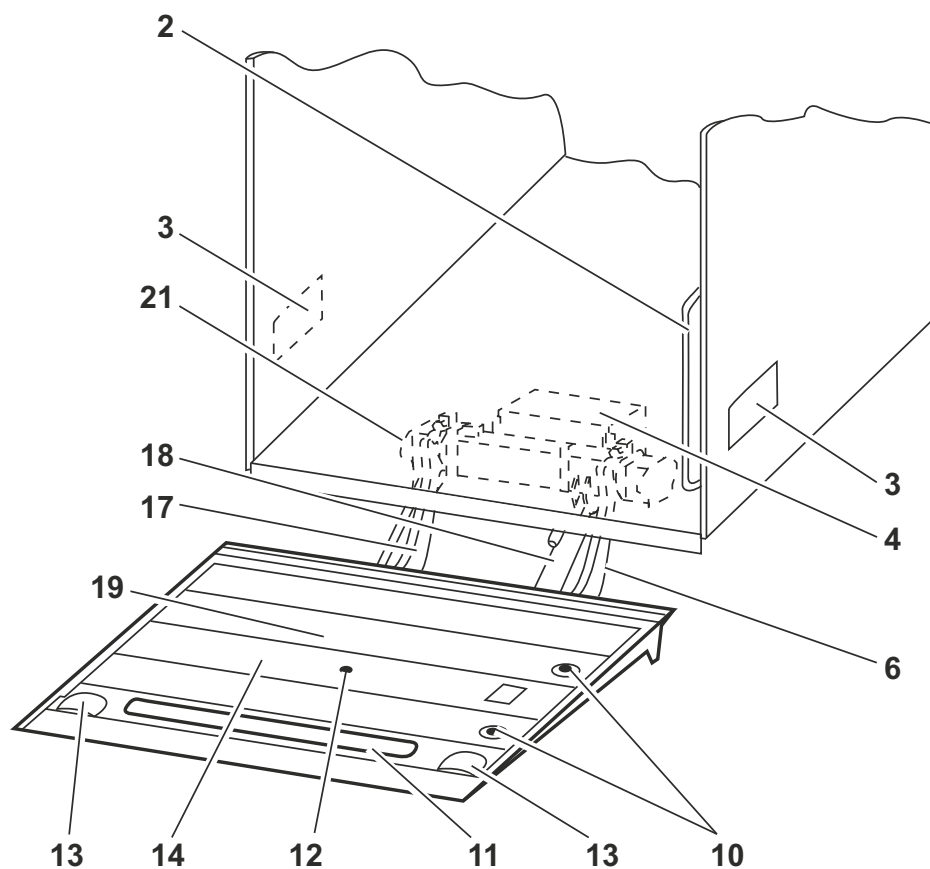
- | | |
|--|---|
| 2 Hållhandtag för påbyggnad (ingår ej i leveransen) | 11 Påkörningsskena (avrullningsskydd, tillval) |
| 3 Sidoplacerad manöverlåda | 12 Nyttolastens tyngdpunkt |
| 4 Hydraulaggregat | 13 Varningslampor (tillval) |
| 5 Underkörningsskydd | 14 Plattform |
| 6 Lutningskontakt b13, lutningsgivare b15 | 17 Torsionsram |
| 7 Lutningskontakt b16, lutningsgivare b15 | 18 Lyftcylinder |
| 10 Fotomkopplare | 19 Tippcylinder |
| | 21 Stativrör |
| | 22 Kabelbundet manöverdon |

B Bakgavellyftar av standardtyp



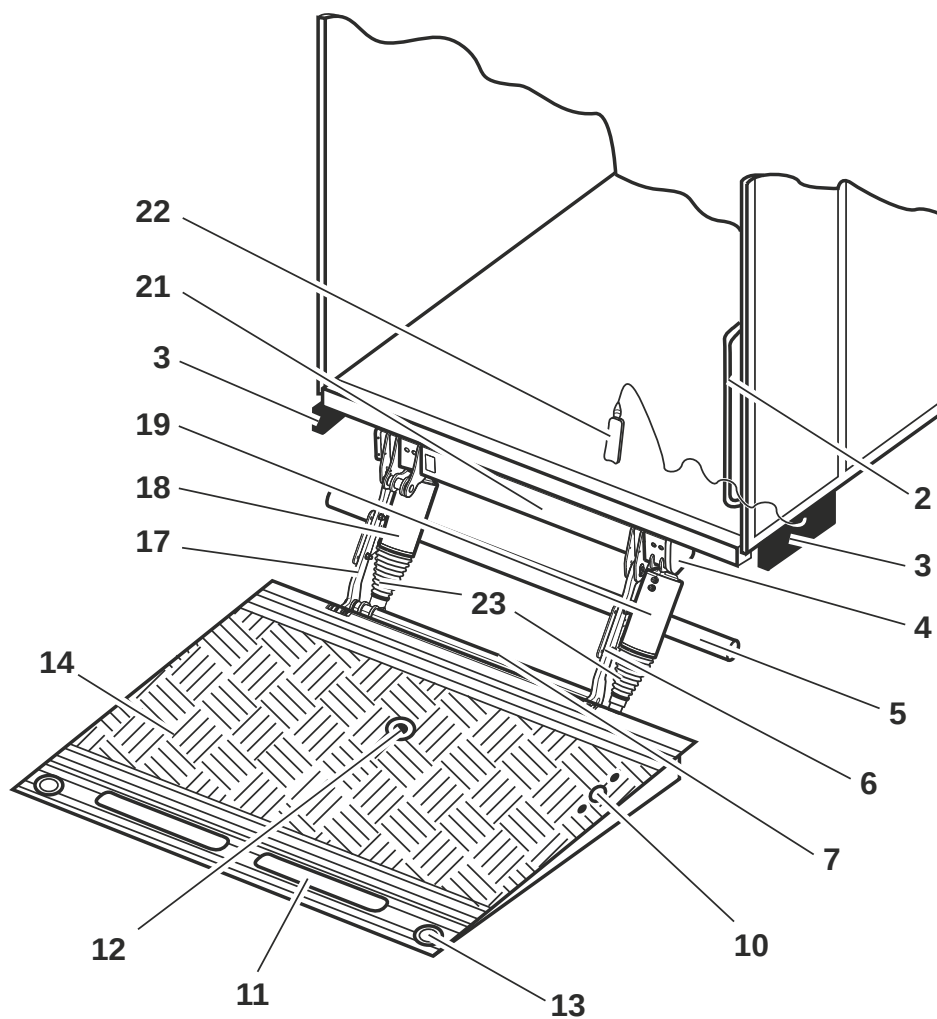
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 2 Hållhandtag för påbyggnad
(ingår ej i leveransen) | 12 Nyttolastens
tyngdpunkt |
| 4 Hydraulaggregat | 14 Plattform |
| 5 Underkörningsskydd | 17 Torsionsram |
| 9 Räcke | 18 Lyftcylinder |
| | 22 Kabelbundet
manöverdon |

C Bakgavellyftar av standardtyp



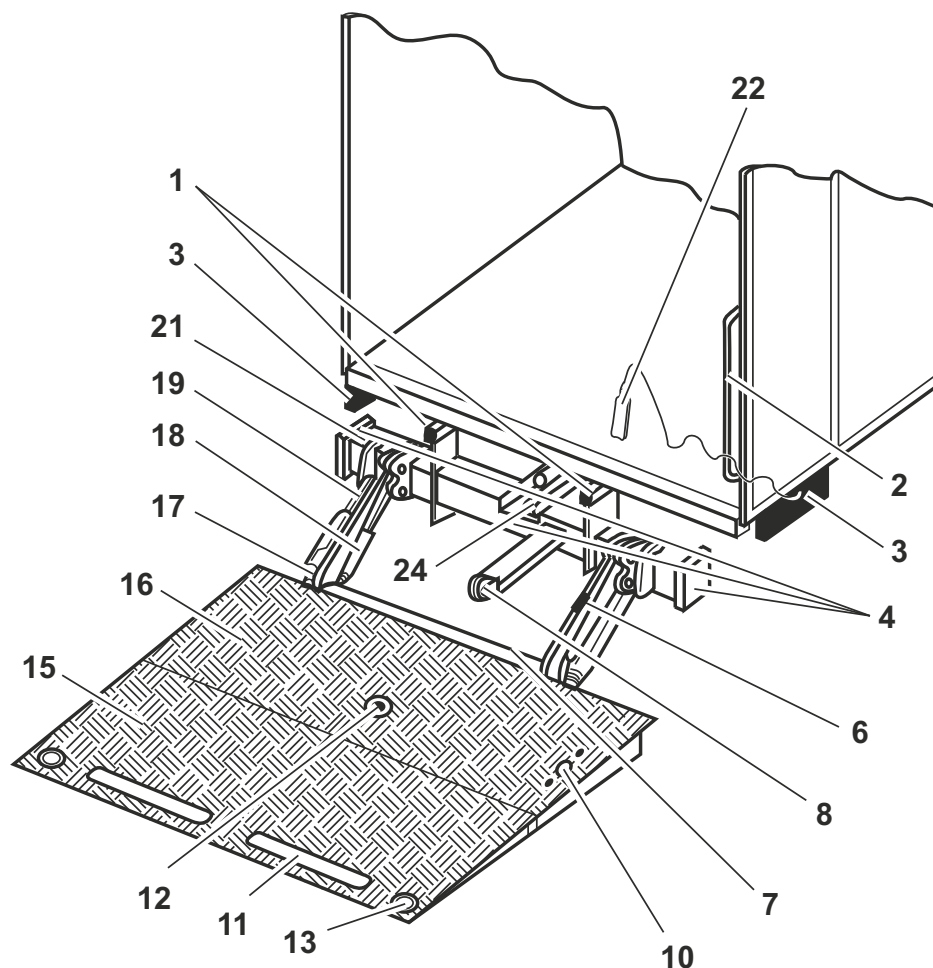
- | | |
|---|--|
| 2 Hållhandtag för påbyggnad
(ingår ej i leveransen) | 13 Varningslampor (tillval) |
| 3 Sidoplacerad manöverlåda | 14 Plattform |
| 4 Hydraulaggregat | 17 Torsionsram |
| 6 Lutningskontakt b13 | 18 Lyftcylinder |
| 10 Fotomkopplare | 19 Tippcylinder (dold under
plattform) |
| 11 Påkörningsskena
(avrullningsskydd, tillval) | 21 Stativrör |
| 12 Nyttolastens tyngdpunkt | |

E Bakgavellyftar i standardutförande med elektriska cylindrar



- | | | | |
|----|---|----|--------------------------|
| 2 | Hållhandtag för påbyggnad (ingår inte i leveransen) | 12 | Nyttolastens tyngdpunkt |
| 3 | Sidoplacerad manöverlåda | 13 | Varningslampor (tillval) |
| 4 | Effektdel | 14 | Plattform |
| 5 | Underkörningsskydd | 17 | Torsionsram |
| 6 | Lutningsgivare b15 | 18 | Lyftcylinder |
| 7 | Lutningsgivare b15 | 19 | Tippcylinder |
| 10 | Fotomkopplare | 21 | Stativrör |
| 11 | Påkörningsskena (avrullningsskydd, tillval) | 22 | Kabelbundet manöverdon |
| | | 23 | Bälg |

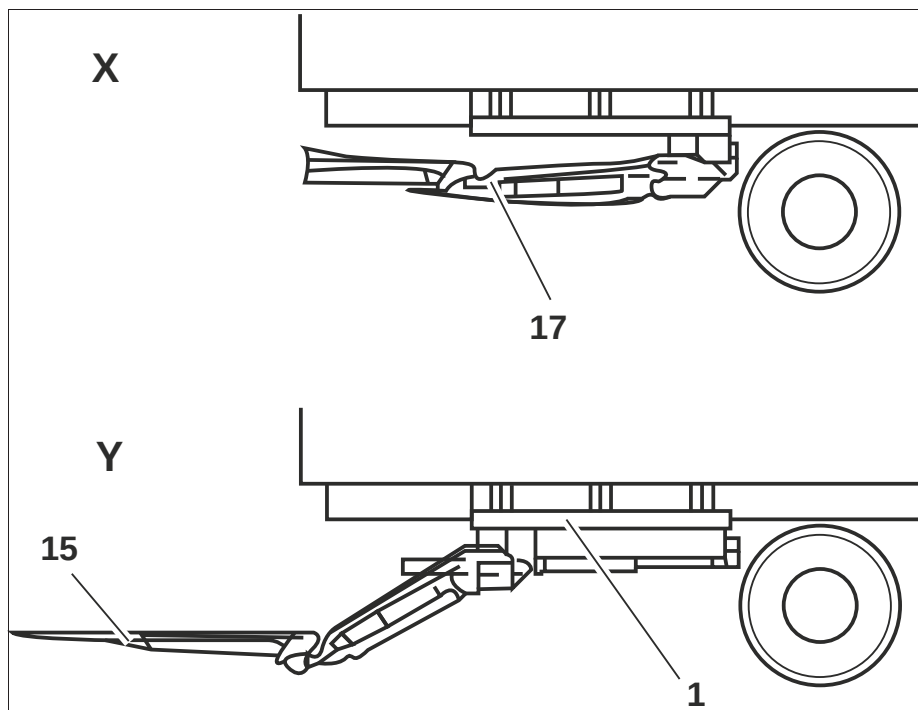
FG Indragbara bakgavellyftar



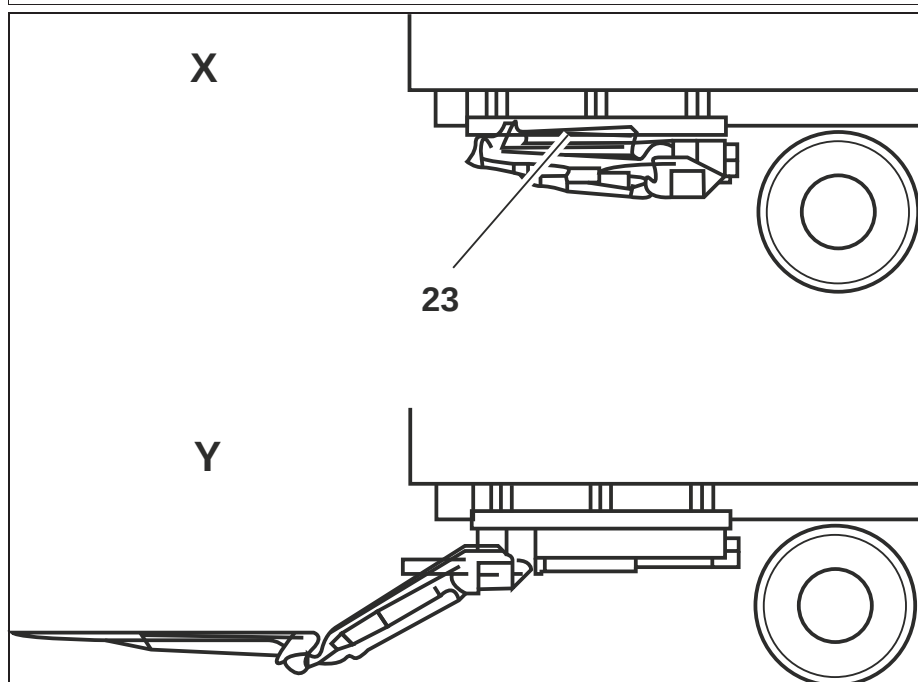
- | | | | |
|----|---|----|--------------------------|
| 1 | Åkskenor | 12 | Nyttolastens tyngdpunkt |
| 2 | Hållhandtag för påbyggnad (ingår inte i leveransen) | 13 | Varningslampor (tillval) |
| 3 | Sidoplacerad manöverlåda | 15 | Plattformens vikbara del |
| 4 | Hydraulaggregat | 16 | Plattformens fasta del |
| 6 | Lutningskontakt b13, lutningsgivare b15 | 17 | Torsionsram |
| 7 | Lutningskontakt b16, lutningsgivare b15 | 18 | Lyftcylinder |
| 8 | Brytrulle | 19 | Tippcylinder |
| 10 | Fotomkopplare (tillval) | 21 | Stativrör |
| 11 | Påkörningsskena (avrullningsskydd, tillval) | 22 | Kabelbundet manöverdon |
| | | 24 | Åkcylander |

Indragningsteknik

F



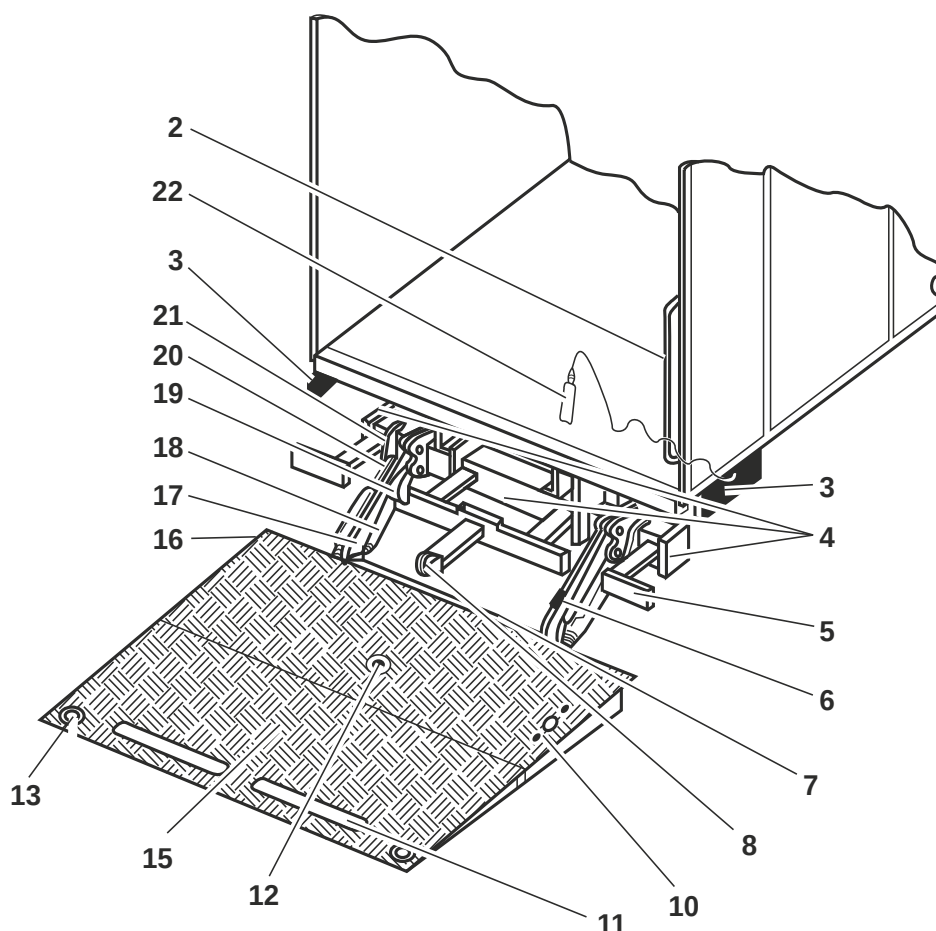
G



- 1** Åkskenor
- 15** Plattformens vikbara del
- 17** Torsionsram
- 23** Plattformspaket

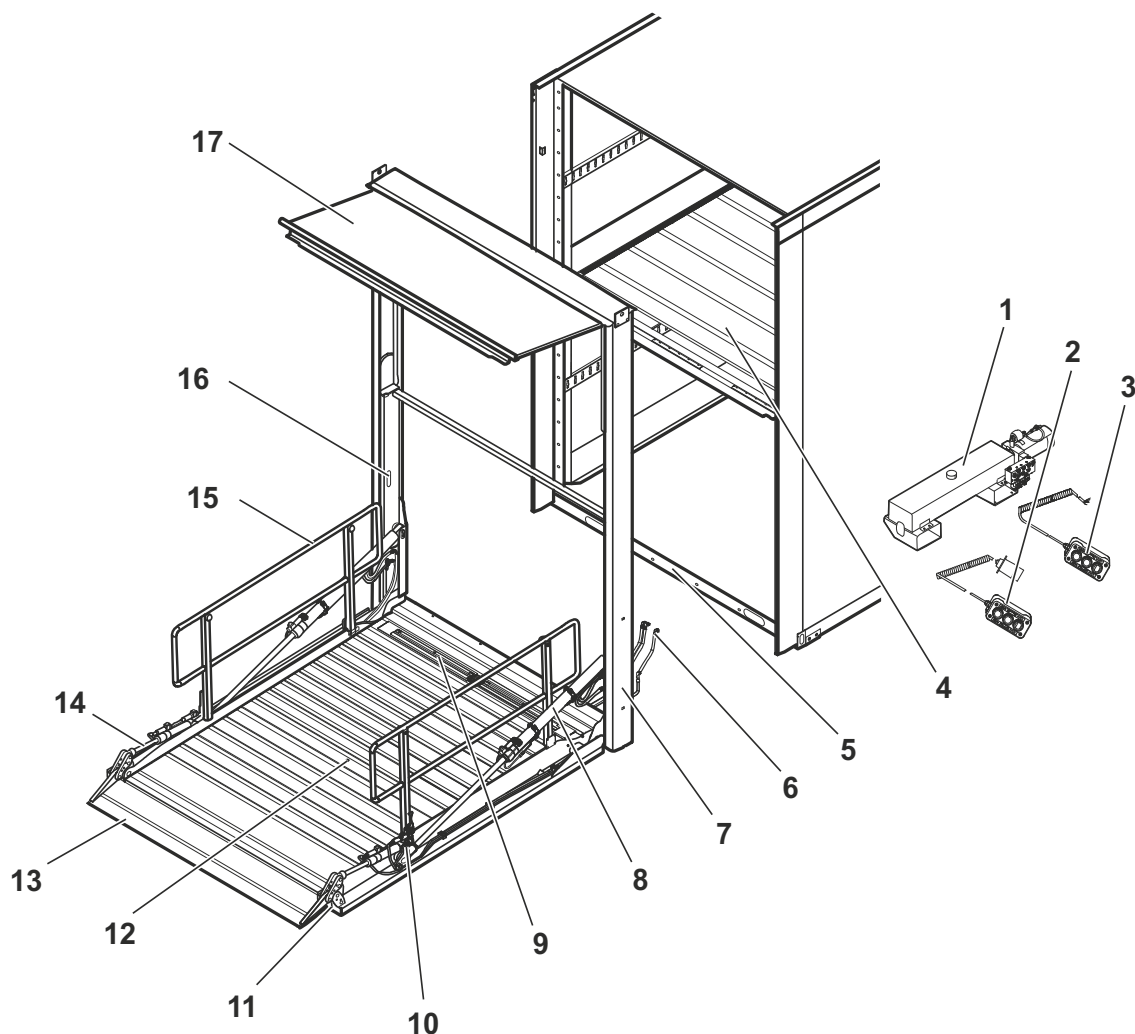
- X** Transportposition
- Y** Driftposition

K L M Vikbara bakgavellyftar



- | | | | |
|-----------|---|-----------|-----------------------------|
| 2 | Hållhandtag för påbyggnad (ingår inte i leveransen) | 12 | Nyttolastens tyngdpunkt |
| 3 | Sidoplacerad manöverlåda | 13 | Varningslampor (tillval) |
| 4 | Hydraulaggregat | 15 | Plattformens vikbara del |
| 5 | Underkörningsskydd | 16 | Plattformens fasta del |
| 6 | Lutningskontakt b13, lutningsgivare b15 | 17 | Torsionsram |
| 7 | Lutningskontakt b16, lutningsgivare b15 | 18 | Lyftcylinder |
| 8 | Brytrulle | 19 | Tippcylinder |
| 10 | Fotomkopplare (tillval) | 20 | Rulle på underkörningsskydd |
| 11 | Påkörningsskena (avrullningsskydd, tillval) | 21 | Stativrör |
| | | 22 | Kabelbundet manöverdon |

V Vertikallyftar



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Aggregat med oljetank | 10 | Lutningsgivare b15
(fabriksinställd, ändra inte
positionen) |
| 2 | Kabelbundet manöverdon
1 | 11 | Varningslampa |
| 3 | Kabelbundet manöverdon
2 | 12 | Nyttolastens tyngdpunkt |
| 4 | Fordonsdäck 2 | 13 | Passagebrygga
(avrullningsskydd
utåtriktning) |
| 5 | Fordonsdäck 1 | 14 | Tippcylinder |
| 6 | Hydraulslangar
(förbindelse till aggregat) | 15 | Räcke |
| 7 | Styrningsram | 16 | Löpare |
| 8 | Stängningscylinder | 17 | Portalklaff |
| 9 | Avrullningsskydd
fordonsriktning | | |

Förinställa bakgavellyften

I detta kapitel hittar du grundläggande inställningar, som möjliggör en komfortabel och säker användning.

A C F

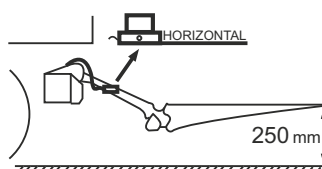
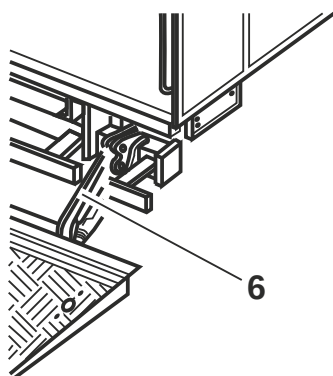
Ställa in tidpunkt för markanpassning

Endast på elstyrda system med lutningskontakt b13 kan verkstaden fastställa tidpunkten då plattformen efter nedsättning på marken ska övergå till tippförloppet (markanpassning).

För att ställa in tidpunkten för markanpassning:

- ▶ Lossa fästskruven på lutningskontakt b13 **(6)**.
- ▶ För att markanpassningen ska ske "**tidigare**" ska lutningskontakt b13 **(6)** vridas några millimeter medurs.
För att markanpassningen ska ske "**senare**" ska lutningskontakt b13 **(6)** vridas några millimeter moturs.
- ▶ Dra fast fästskruven på lutningskontakt b13 **(6)** på nytt.
- ▶ Kontrollera att plattformen nu övergår till tippförloppet vid den önskade tidpunkten.
- ▶ Kontrollera att fjäderbrickan är monterad mellan lutningskontakten och skruven, och vik kanten på plåtsäkringen.

Tidpunkten då plattformen ska lutas är nu förinställd. Plattformen lutas i motsvarande grad tidigare eller senare.



A E F G K

Förinställa plattformslutning

Efter att plattformen har lyfts upp från marken, intar den på nytt det av dig inställda läget. Du har alltså möjlighet att ställa in plattformens lutning något större eller mindre.

- ▶ Ställ in det önskade övre läget med hjälp av tryckknappen "öppna/stäng" på manöverelementet (se „Manöverdon“ från s. 39). Detta är endast möjligt med en b15 lutningsgivare på plattformen.

Allmän manövrering

I detta kapitel hittar du grundläggande information som du måste beakta vid manövreringen. Denna information gäller alla bakgavellyftar.

- Läs hela kapitlet uppmärksam och i synnerhet varningsanvisningen nedan.

**VAR
FÖRSIKTIG!**



Risk för urladdning av batteriet!

När symbolen till vänster finns på ett manöverelement till din bakgavellyft, är bakgavellyften utrustad med ett batteriövervakningssystem (BÜW).

Om batterikapaciteten sjunker under gränsvärdet, ljuder en signal och bakgavellyften stängs av automatiskt för att skona batteriet. Batterispänningen är då så låg, att endast en enda motorstart är möjlig. Om du fortsätter att använda bakgavellyften, kommer du inte att kunna starta fordonet mer!

- Starta fordonets motor genast när du har hört signalen, för att ladda upp batteriet på nytt!

Observera:

Information om rekommenderad batterikapacitet finns i motsvarande tabell på S. 154.

Tillkoppla bakgavellyften

VAR FÖRSIKTIG!



Risk för kroppsskada eller sakskada genom otillräcklig avspärrning!

Personer kan skadas eller sakskador kan uppstå på ditt fordon, bakgavellyften eller andra fordon, om du inte beaktar följande:

- ▶ Innan arbetet påbörjas, säkerställ att alla säkerhets- och varningsanordningar är på plats och att de är funktionsdugliga.
- ▶ Stanna endast på sådana platser där det är tillåtet enligt vägtrafikförordningen.
- ▶ Säkra fordonet mot ivägrullning, t.ex. med handbroms, ilagd växel eller stoppkil.
- ▶ Spärra av trafikområdet före på- eller avlastning med varningsflaggor och varningslampor. I synnerhet måste man spärra av runt de manöverorgan för bakgavellyften som befinner sig ute i trafiken.

För inkoppling av bakgavellyften finns det fyra möjligheter, beroende av modellen:

- Omkopplare i förarhytten
- Nyckelomkopplare på det sidoplacerade manöverelementet
- Knappkod på det sidoplacerade manöverelementet
- Batterihuvudbrytare

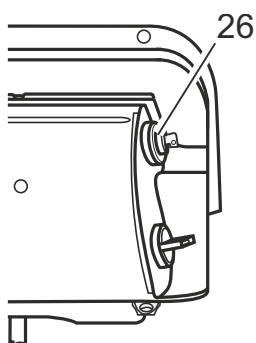
Tillkoppling av bakgavellyften med **omkopplaren** i förarhytten:

- ▶ Ställ omkopplaren i förarhytten i läge "TILL".

Omkopplarens markering är inte längre synlig.

Bakgavellyftens driftberedskap indikeras av en optisk signal i förarhytten.

Om fordonet är utrustat med en startspärr, kan fordonet inte startas.



Tillkoppling av bakgavellyften med **nyckelomkopplaren (26)** på den sidoplacerade manöverlådan:

- ▶ Sätt i nyckeln i nyckelomkopplarens lås och vrid nyckeln medurs.

Bakgavellyftens driftberedskap indikeras av en optisk signal i förarhytten.

Tillkoppling av bakgavellyften med **knappkod** på det sidoplacerade manöverelementet:

- Ange knappkoden med knappkombinationen för lyft och stängning (se „Programmera knappkod“ från s. 112).

Bakgavellyftens driftberedskap indikeras av en optisk signal i förarhytten.

Tillkoppling av bakgavellyften med **batteriets huvudbrytare**:

- Vrid batteriets huvudbrytare medurs tills kammen hakar i.

Bakgavellyftens driftberedskap indikeras av en optisk signal i förarhytten.

Köra ut stödbenen på ditt fordon

VAR FÖRSIKTIG!



Skada på fordonet!

Fordonets ram kan skadas om marken har otillräcklig bärförmåga eller om hydrauliska stödben är felaktigt justerade.

- ▶ Säkerställ att markens bärförmåga för stödbenen är tillräcklig!
- ▶ Lyft aldrig fordonet med hjälp hydrauliska stödben!
- ▶ Justera stödbenen upprepade gånger medan du lastar fordonet.

VAR FÖRSIKTIG!



Risk för kroppsskada eller sakskada vid fordon med luftfjädring

Om du inte blockerar luftfjädringen på ditt fordon, blir axlarna helt avlastade och vikten kommer att vila på stödbenen. Det kan leda till skador på personer, din bakgavellyft, ditt fordon eller lasten.

- ▶ Ställ manöverspaken för luftfjädringen på ditt fordon i läge "Blockerad"!

Fordon med mekaniska stödben

Mekaniska stödben förhindrar ramskador. När du lastar ditt fordon, glider stödbenen igenom.

Utkörning av mekaniska stödben:

- ▶ Lossa klämanordningen.
- ▶ Sänk ned stödbenen mot marken.
- ▶ Dra fast klämanordningen på nytt för hand.

Fordon med hydrauliska stödben

- ▶ För utkörning av hydrauliska stödben, se „Manövrering med tvåhandsstyrning och hydrauliska stöd“ från s. 44.

Kör in stödbenen på ditt fordon

Inkörning av mekaniska stödben

- ▶ Lossa klämanordningen.
- ▶ Skjut stödbenen upp till transportposition.
- ▶ Dra fast klämanordningen på nytt för hand.

Inkörning av hydrauliska stödben

**VAR
FÖRSIKTIG!**



Risk för ramskador!

På luftfjädrade fordon kan hela vikten komma att ligga på stödbenen.

- ▶ Innan du kör in stödbenen, lyft fordonet med hjälp av luftfjädringen, så att stödbenen avlastas.
- ▶ För inkörning av hydrauliska stödben, se „Manövrering med tvåhandsstyrning och hydrauliska stöd“ från s. 44.

Ställa upp resp. fälla ned räcken på plattformen

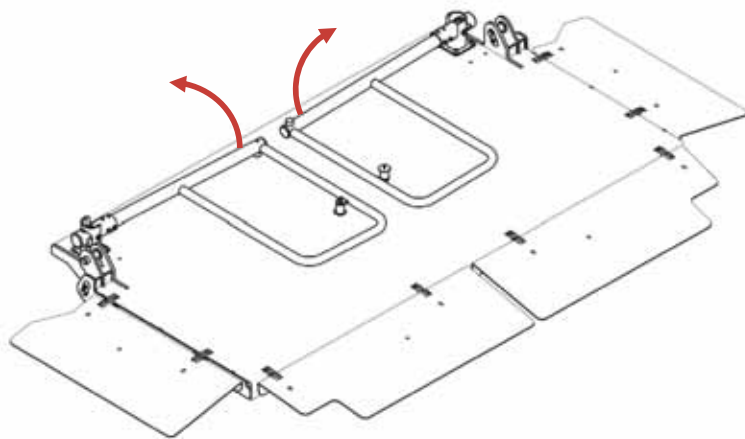
Bakgavellyftens plattform är beroende på modell säkrad med ett räcke. Två grundtyper av räcken kan användas:

- ett P-räcke
- ett A-räcke

Gör så här för att ställa upp resp. fälla ned räckena på plattformen:

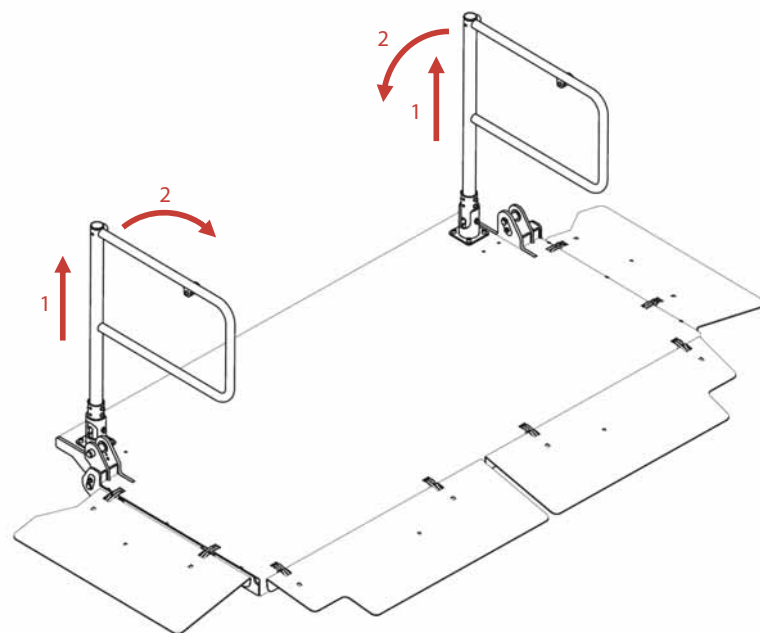
Ställa upp P-räcke

- Sväng det aktuella räcket 90° uppåt tills det hakar fast ordentligt.



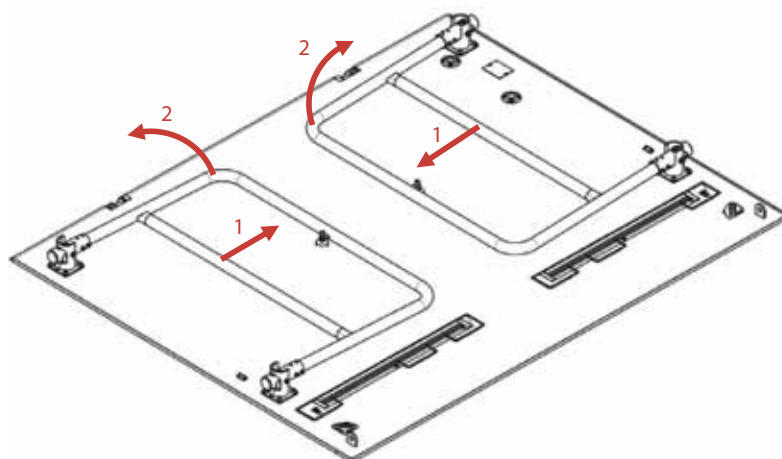
Fälla ned P-räcke

- Dra det aktuella räcket uppåt (1) för att låsa upp.
- Sväng det aktuella räcket inåt (2) tills den magnetiska bufferten möter plattformen.



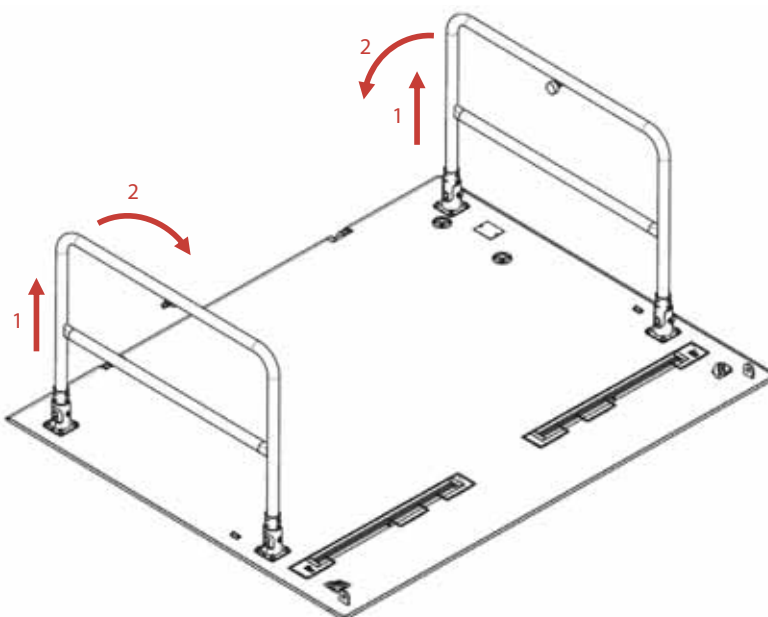
Ställa upp A-räcke

- Dra det aktuella räcket kort mot mitten av plattformen (1).
- Sväng det aktuella räcket 90° uppåt (2) och sänk ned det tills det hakar fast ordentligt.



Fälla ned A-räcke

- Dra det aktuella räcket uppåt (1).
- Sväng sedan det aktuella räcket inåt (2) tills den magnetiska bufferten möter plattformen.



Förflytta plattformen

VAR FÖRSIKTIG!



Risk för kroppsskada och sakskada när plattformen förflyttas!

Personer kan skadas vid automatisk förflyttning av plattformen. Fordon och andra föremål som befinner sig inom arbetsområdet kan skadas. Nyttolast kan falla ned och skadas eller skada personer.

- ▶ Säkerställ att det finns tillräcklig plats för bakgavellyften bakom fordonet.
- ▶ Håll personer borta från arbetsområdet medan plattformen rör sig.
- ▶ Iaktta nyttolasten, arbetsområdet och kontaktpunkten mot fordonet, medan du manövrerar plattformen.
- ▶ Se till så att manöverelementen uteslutande används för att förflytta plattformen.
- ▶ Ställ endast in plattformslutningen i obelastat tillstånd.

VAR FÖRSIKTIG!



Skaderisk genom otillräcklig fasthållning eller för lite plats på plattformen!

Personer kan falla ned från plattformen och skada sig.

- ▶ Vid lastning av plattformen, lämna tillräckligt mycket fritt utrymme för operatören (minst 50 x 60 cm).
- ▶ Endast den person som manövrerar plattformen får åka med.
- ▶ Håll aldrig fast dig i nyttolasten, utan håll i hållhandtaget!
- ▶ Iaktta nyttolasten och arbetsområdet medan du manövrerar plattformen.

Plattformens rörelse är beroende av modellen och det tillhörande sidoplacerade manöverorganen. Tillhörande anvisning hittar du i kapitel „Manöverdon“ från s. 39.

Begreppsdefinitioner

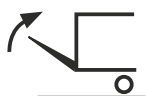
Du kan göra följande med plattformen:

- **Öppna**



Plattformen öppnas och rör sig ur sin lodräta transportposition till den önskade driftpositionen. Denna position lagras och vid lyft kommer den att intas på nytt, efter markanpassningen.

- **Stänga**



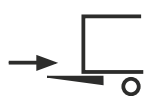
Plattformen stängs och rör sig ur sin vågräta driftposition till den lodräta transportpositionen.

- **Köra ut**



Plattformen åker ut från utrymmet under fordonet.

- **Köra in**



Plattformen åker in under fordonet.

- **Fälla ut**



Plattformen fälls ut från transportpositionen till driftpositionen.

- **Fälla in**



Plattformen fälls från driftpositionen till transportpositionen.

- **Sänka**



Plattformen rör sig nedåt i vågrät position.

- **Lyfta**



Plattformen rör sig uppåt i vågrät position.

• Markanpassning



Efter sänkning tippas plattformen ur driftpositionen och lägger sig på marken.

Den vikbara modellen **M** tippas gradvis medan den sänks.

• Vågrätt läge



Innan plattformen lyfts från marken, tippas den till den vågräta driftposition, som lagrades vid öppning.

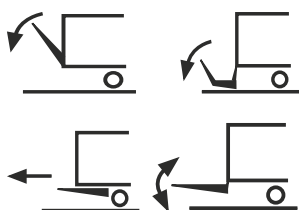
Den vikbara modellen **M** tippas gradvis medan den lyfts till vågrät driftposition.

• Inställning av plattformslutning



Plattformen lutas flackare eller brantare från den önskade driftpositionen.

Öppna/fälla ut/köra ut plattformen samt ställa in plattformslutningen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Beroende på modell, öppna, fäll eller kör bakgavellyften med det sidoplacerade manöverelementet, fotomkopplaren eller det handkabelanslutna manöverelementet, enligt beskrivningen i kapitlet „Manöverdon“ från s. 39.
- ▶ Beroende på modell, vrid vridomkopplaren för att öppna resp. stänga plattformen, enligt beskrivningen i kapitel „Manöverdon“ från s. 39, tills den obelastade plattformen har nått den önskade lutningen.

Sänka plattformen



Medan plattformen sänks bibehåller den sin vågräta position. Efter att plattformen har lagt sig på marken, lutar plattformen tills plattformskanten ligger på marken.

- ▶ Beroende på modell, sänk plattformen med det sidoplace-
rade manöverelementet, fotomkopplaren eller det handka-
belanslutna manöverelementet, enligt beskrivningen i ka-
pitlet „Manöverdon“ från s. 39.

*Plattformen sänks långsamt nedåt och lägger sig automa-
tiskt på marken.*

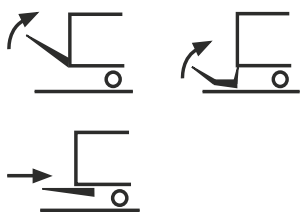
Lyfta plattformen



Innan plattformen lyfts, lutas den till vågrät position. Medan plattformen lyfts, bibehåller den sin vågräta position.

- Beroende på modell, lyft plattformen med det sidoplace-
rade manöverelementet, fotomkopplaren eller det handka-
belanslutna manöverelementet, enligt beskrivningen i ka-
pitlet „Manöverdon“ från s. 39.

Stänga/fälla in/köra in plattformen



- Beroende på modell, stäng, fäll eller kör plattformen med
det sidoplacerade manöverelementet, fotomkopplaren eller
det handkabelanslutna manöverelementet, enligt beskriv-
ningen i kapitlet „Manöverdon“ från s. 39.
- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

Lasta på eller lasta av plattformen

**VAR
FÖRSIKTIG!**



Skada på bakgavellyften genom felaktig lastning!

Bakgavellyften kan skadas, om plattformen lastas tungt eller ojämnt.

- Lasta plattformen som mest med den vikt som anges i ka-
pitlet „Tekniska data“ från s. 154. Ta därvid också hänsyn
till den medåkande personen. Lasttabellen hittar du också
vid det sidoplacerade manöverelementet.
- Lasta mitt på plattformen. Nyttolastens tyngdpunkt ska
ligga så nära fordonet som möjligt. Om du lastar på ena
sidan av plattformen, får nyttolastens vikt uppgå till högst
50 % av den tillåtna nyttolasten.
- Lasta behållare med obromsade hjul endast när ett avrull-
ningsskydd (påkörningsskenor eller fördjupningar) finns
monterade på bakgavellyften. Säkra alltid behållare med
obromsade hjul med detta avrullningsskydd.

**VAR
FÖRSIKTIG!****Skaderisk!**

Personer kan falla ned från plattformen och skada sig.

- Lasta plattformen så att det finns tillräckligt mycket fritt utrymme (minst 50 x 60 cm) för operatören.

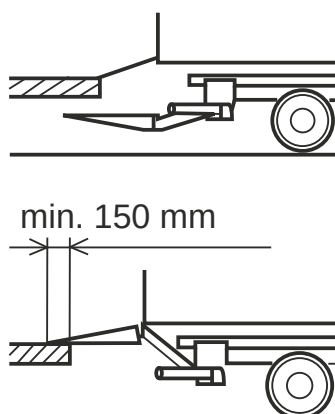
Lasta på eller av plattformen på marken

- Rulla eller lyft upp nyttolasten på plattformen.
- Säkra behållare med obromsade hjul genom anbringade bromsanordningar eller med avrullningsskyddet på bakgavellyften.

Lasta på eller lasta av plattformen vid en lastkaj**VAR
FÖRSIKTIG!****Fallrisk vid avlastning vid en lastkaj!**

Om man lastar på eller lastar av fordonet vid en lastkaj och det finns en kant mellan lastkajen och plattformen, finns det risk för personer att falla.

- Vid avlastning och fordonets uppåtfjädring i samband med detta, sänk ned plattformen manuellt.



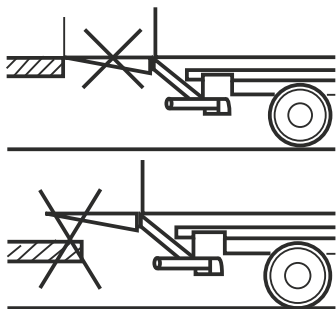
Observera:

Om du ska lasta fordonet vid en lastkaj, har du två möjligheter:

1. Du kan använda en separat passagebrygga. Säkerställ då att det finns tillräckligt mycket plats för bakgavellyften under lastkajen (se figuren till vänster)!
2. Du kan använda själva bakgavellyften som en passagebrygga till lastkajen. Säkerställ då att plattformskanten räcker minst 150 mm över lastkajen (se figuren till vänster).

Den maximala lasten får inte överskridas.

Bakgavellyftarna är utrustade med ett flytläge. Flytläget är en säkerhetsteknisk funktion. Om fordonet sänker sig vid lastning, gör funktionen att plattformen följer efter automatiskt. Detta gäller inte vertikallyftar.



Vid lossning har flytläget ingen funktion. Du måste själv sänka plattformen. På så sätt förhindrar du uppkomsten av ett snubbelställe i änden av plattformen.

Frånkoppla bakgavellyften

Du får frånkoppla bakgavellyften först när plattformen är stängd och infälld.

**VAR
FÖRSIKTIG!**



Risk för kroppsskada eller sakskada genom olåst bakgavellyft!

Personer, fordon eller föremål i offentlig vägtrafik kan skadas, om bakgavellyften fälls ut oavsiktligt och når ut i den omgivande trafiken.

- Förregla bakgavellyften efter infällning innan körningen påbörjas.
- Säkerställ att varningslamporna **(25)** i förarhytten är släckta.

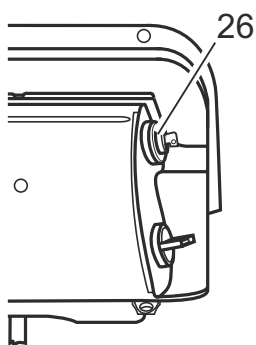
För frånkoppling av bakgavellyften finns det olika möjligheter, beroende av modellen:

- Omkopplare i förarhytten
- Nyckelomkopplare på det sidoplacerade manöverelementet
- Knappkod på det sidoplacerade manöverelementet
- Batterihuvudbrytare
- Förarhyttstyrning med kamerasystem

Frånkoppling av bakgavellyften med **omkopplaren** i förarhytten:

- Ställ omkopplaren på kontrollenheten i förarhytten i läge "FRÅN".

Den optiska signalen, som indikerar bakgavellyftens driftberedskap, slocknar. Bakgavellyften är nu frånkopplad.



Frånkoppling av bakgavellyften med **nyckelomkopplaren(26)** på det sidoplacerade manöverelementet:

- Sätt i nyckeln i nyckelomkopplarens lås och vrid nyckeln moturs.
- Ta ur nyckeln.

Den optiska signalen, som indikerar bakgavellyftens driftberedskap, slocknar. Bakgavellyften är nu frånkopplad.

Frånkoppling av bakgavellyften med **knappkod** på det sidoplacerade manöverelementet:

- Ange knappkoden med knappkombinationen för lyft och stängning (se „Programmera knappkod“ från s. 112).

Den optiska signalen, som indikerar bakgavellyftens driftberedskap, slocknar. Bakgavellyften är nu frånkopplad.

Frånkoppling av bakgavellyften med **batteriets huvudbrytare**:

- Vrid batteriets huvudbrytare moturs tills kammen hakar i.

Den optiska signalen, som indikerar bakgavellyftens driftberedskap, slocknar. Bakgavellyften är nu frånkopplad.

Förarhyttstyrning

Observera:

Ta om det finns en förarhyttstyrning med kamerasystem hänsyn till kompletteringen av bruksanvisningen, som följer med förarhyttstyrning som separat dokument.

Manöverdon

I detta kapitel beskrivs manöverdon för olika modeller av bakgavellyften. För att identifiera din modell, se "Så hittar du din modell", s. 12.

**VAR
FÖRSIKTIG!**



Olycks- och skaderisk!

Om någon säkerhets- eller varningsanordning på bakgavellyften är skadad eller saknas, kan det leda till person- eller sakskador.

- Säkerställ att alla säkerhets- och varningsanordningar är på plats och att de fungerar.

Du har tre möjligheter att manövrera bakgavellyften:

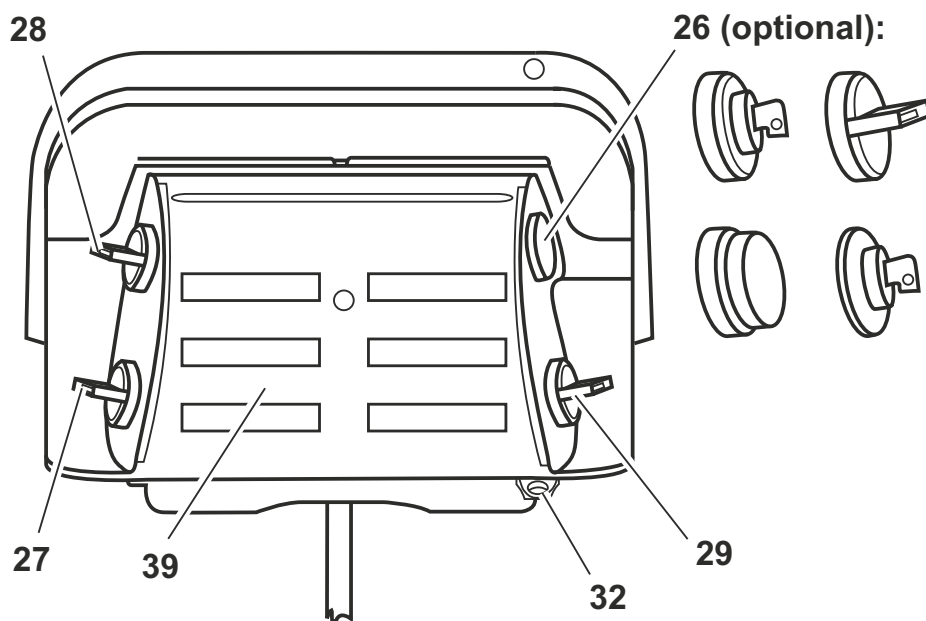
1. med det sidoplacerade manöverdon (se respektive modell S. 39 till S. 112),
2. med två kabelbundna manöverdon (vid vertikallift, se S. 88),
3. med fotomkopplaren (tillval, se S. 94) eller
4. med det kabelbundna manöverdonet (tillval, se S. 96) eller
5. med fjärrkontrollen (tillval, se S. 104) eller
6. med specialmanöverdon (tillval, se S. 106).

Sidoplacerat manöverdon

Manövrering med de sidoplacerade manöverdon hittar du, beroende på din modell av bakgavellyft, vid:

A E	S. 40 till S. 50
B	S. 82 till S. 86
C	S. 52
F	S. 54 till S. 60
G	S. 66 till S. 74
K	S. 78 till S. 80
L	S. 82 till S. 84
M	S. 82 till S. 86

A E Manövrering med tvåhandsstyrning



- 26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppknapp, E30-nyckel
- 27 Vridomkopplare: lyft/sänk
- 28 Vridomkopplare: öppna/stäng
- 29 Vridomkopplare: extraknapp
- 32 Låsögla
- 39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills plattformen står i vågrät position.

Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen något innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått ned på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippas sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen

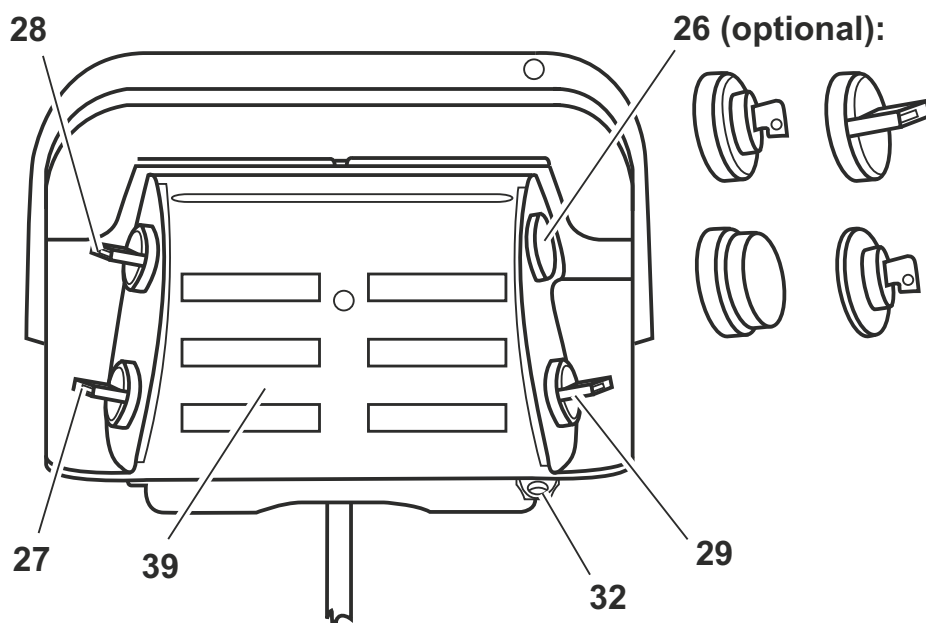


- Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har stängts.

Om det finns ett extra lastningsskydd, stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.

- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

A Manövrering med tvåhandsstyrning utan automatisk markanpassning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills plattformen står i vågrät position.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått marken.

Markanpassa



När plattformen har sänkt sig ned till marken:

- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt nedåt.
Plattformen tippar och lägger sig på marken.

Vågrätt läge



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda vridna tills plattformen står i vågrätt läge.

Lyfta plattformen

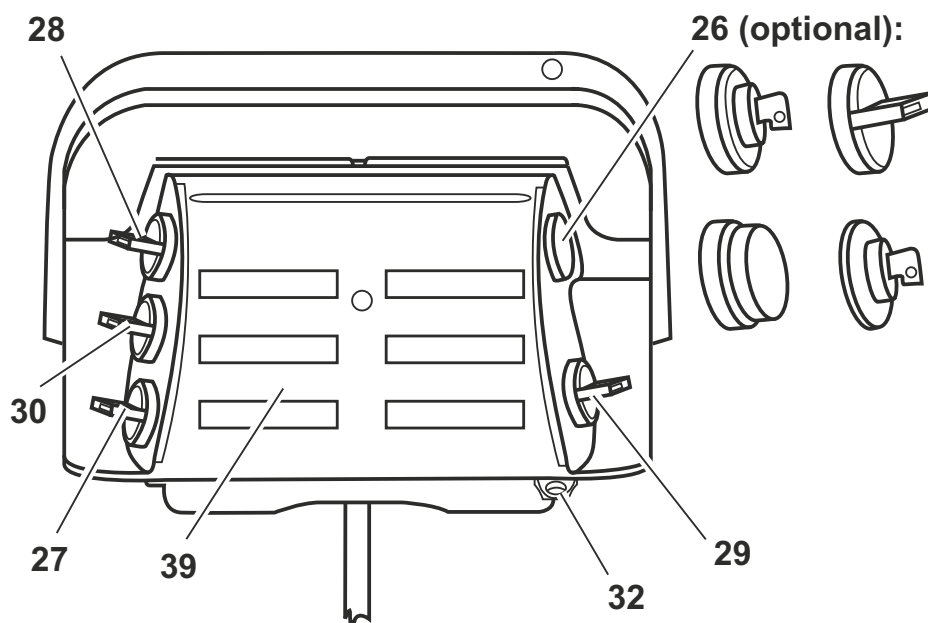


- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Stänga plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har stängts.
Plattformen går till den lodräta transportpositionen.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

A**Manövrering med tvåhandsstyrning och hydrauliska stöd**

26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning av de hydrauliska stöden

- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt, tills stöden går lätt emot marken.

Öppna plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills plattformen står i vågrät position.

Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen sedan innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått ned på marken.

Efter sänkning ned på marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippas sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



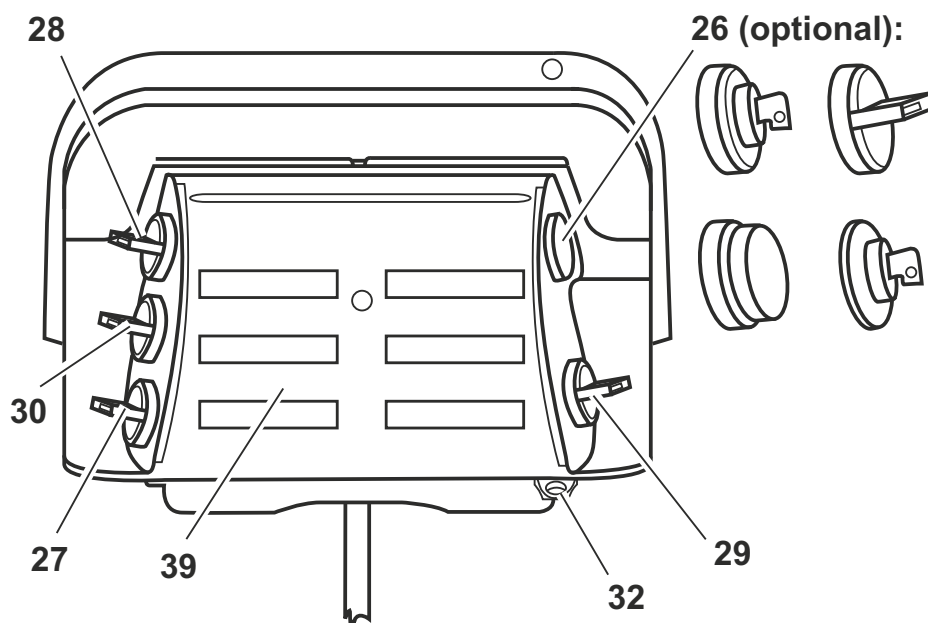
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har stängts.

Om det finns ett extra lastningsskydd, stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.

- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

Inkörning av de hydrauliska stöden

- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt, tills stöden är helt inkörda.

A**Manövrering med tvåhandsstyrning och hydrauliskt underkörningsskydd**

- 26** Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppknapp, E30-nyckel
- 27** Vridomkopplare: lyft/sänk
- 28** Vridomkopplare: öppna/stäng
- 29** Vridomkopplare: extraknapp
- 30** Vridomkopplare: Lyfta /sänka underkörningsskyddet
- 32** Låsögla
- 39** Märkskylt

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Lyfta det hydrauliska underkörningsskyddet

- Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt, tills underkörningsskyddet har nått det övre ändläget.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills plattformen står i vågrät position.

Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen sedan innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått ned på marken.

Efter sänkning ned på marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippas sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har stängts.

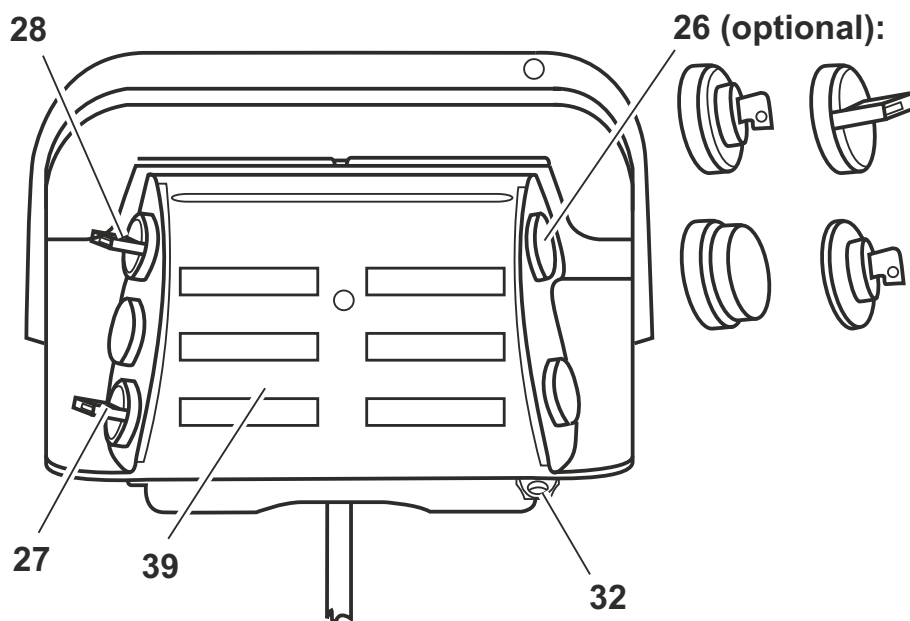
Om det finns ett extra lastningsskydd, stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.

- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

Sänka det hydrauliska underkörningsskyddet

- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt, tills underkörningsskyddet har nått det undre ändläget.

A E Manövrering med enhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(28)** nedåt och håll den vriden tills plattformen står i den vågräta driftpositionen.

Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen sedan innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.

Efter sänkning ned på marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

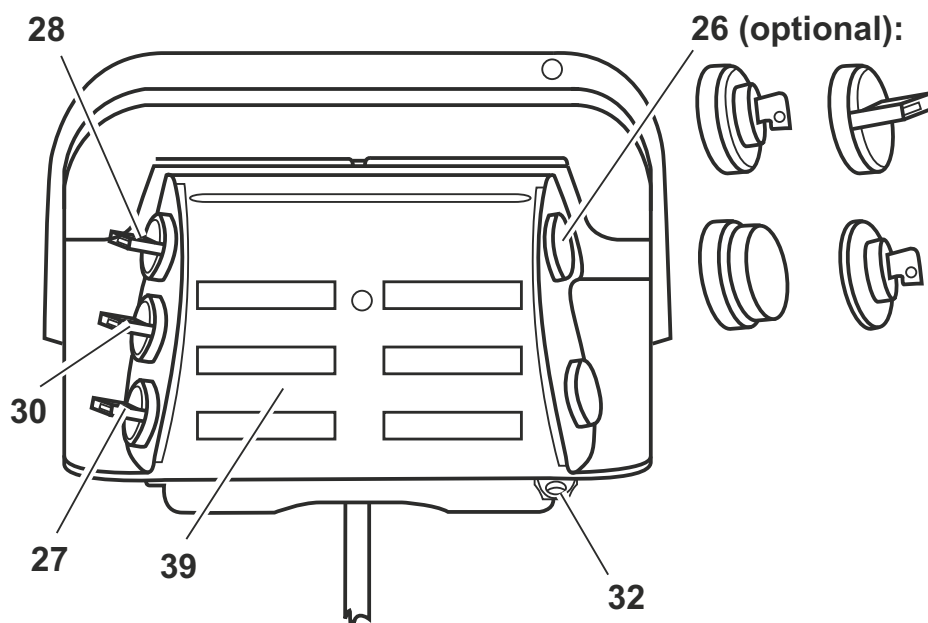
Stänga plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(28)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har stängts.

Om det finns ett extra lastningsskydd, stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.

- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

A**Manövrering med enhandsstyrning och hydrauliska stöd**

26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning av de hydrauliska stöden

- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt, tills stöden går lätt emot marken.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(28)** nedåt och håll den vriden tills plattformen står i den vågräta driftpositionen.

Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen sedan innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.

Efter sänkning ned på marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(28)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har stängts.

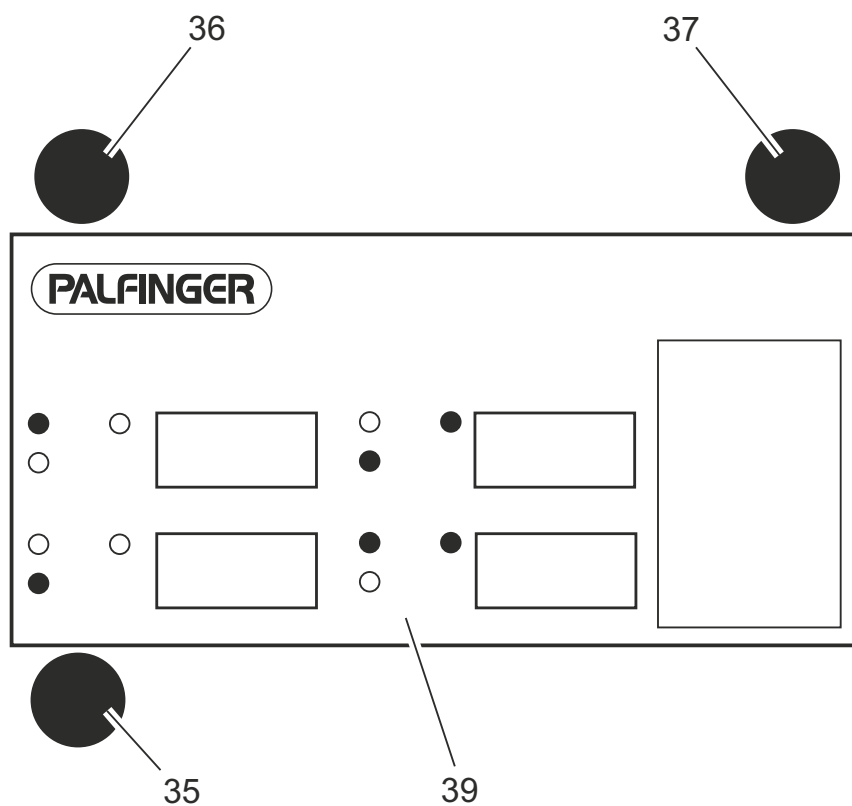
Om det finns ett extra lastningsskydd, stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.

- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

Inkörning av de hydrauliska stöden

- Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt, tills stöden är helt inkörda.

C Manövrering med tvåhandsstyrning och tryckknappar



- 35** Tryckknapp: sänk/lyft
- 36** Tryckknapp: öppna/stäng
- 37** Tryckknapp: lyft/stäng
- 39** Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Håll tryckknappen **(36)** intryckt, tills plattformen står i den vågräta driftpositionen.

Sänka plattformen



- ▶ Håll tryckknappen **(35)** intryckt, tills plattformen har gått ned på marken.

Efter sänkning ned på marken tappar plattformen och lägger sig på marken.

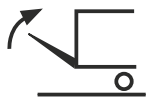
Lyfta plattformen



- ▶ Håll tryckknapparna **(35)** och **(37)** intryckta samtidigt, tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

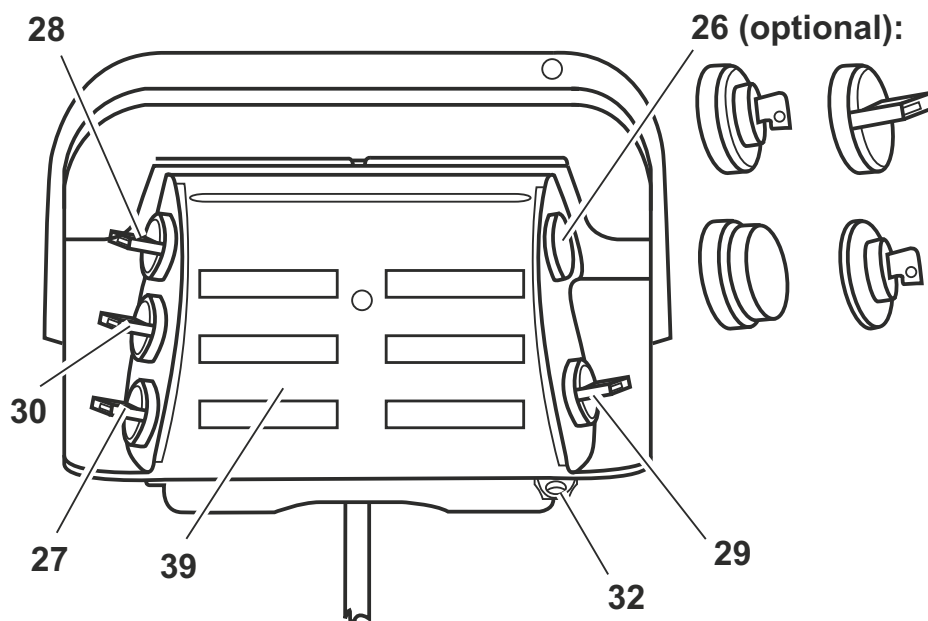
Plattformen tappar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



- ▶ Håll tryckknapparna **(36)** och **(37)** intryckta, tills plattformen har nått sin lodräta transportposition.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

F Manövrering med tvåhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!

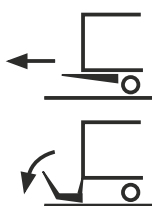


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplarna (27) och (29) samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har sänkt sig.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.

- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den vriden tills plattformen är helt utkörd.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

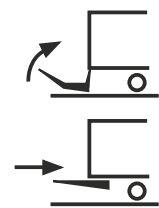
Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordons lastutrymme.

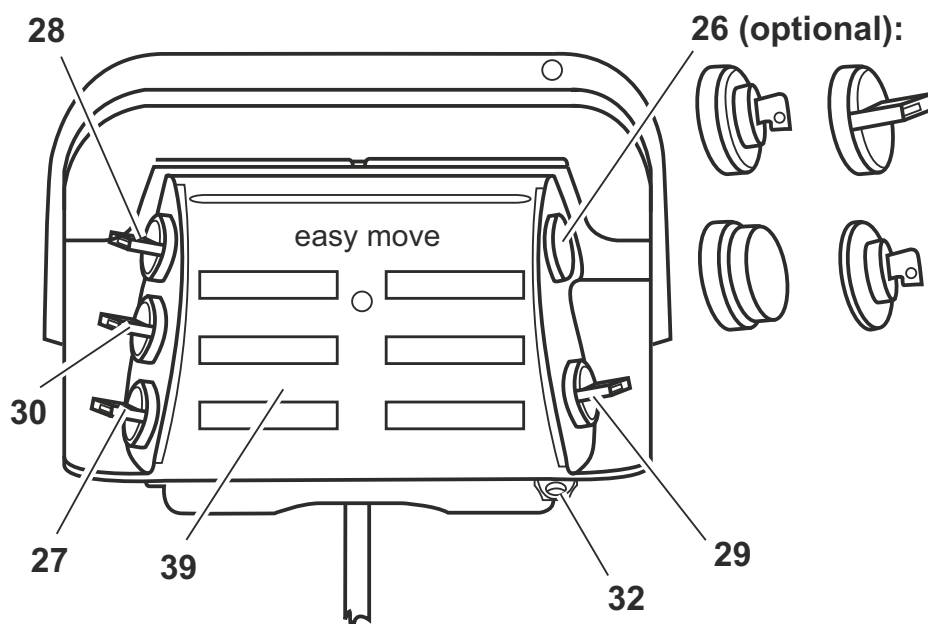
Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått inkörningshöjden.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.

F Manövrering med tvåhandsstyrning easy move®



- 26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel
- 27 Vridomkopplare: lyft/sänk
- 28 Vridomkopplare: öppna/stäng
- 29 Vridomkopplare: extraknapp
- 30 Vridomkopplare: In- och utkörning
- 32 Låsögla
- 39 Märkskylt

FARA!

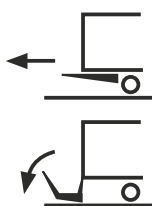


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen är utkörd.

Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder och åker sedan ut.

- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

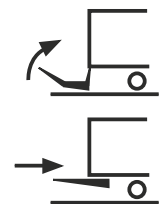
Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordons lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Infällning och inkörning av plattformen

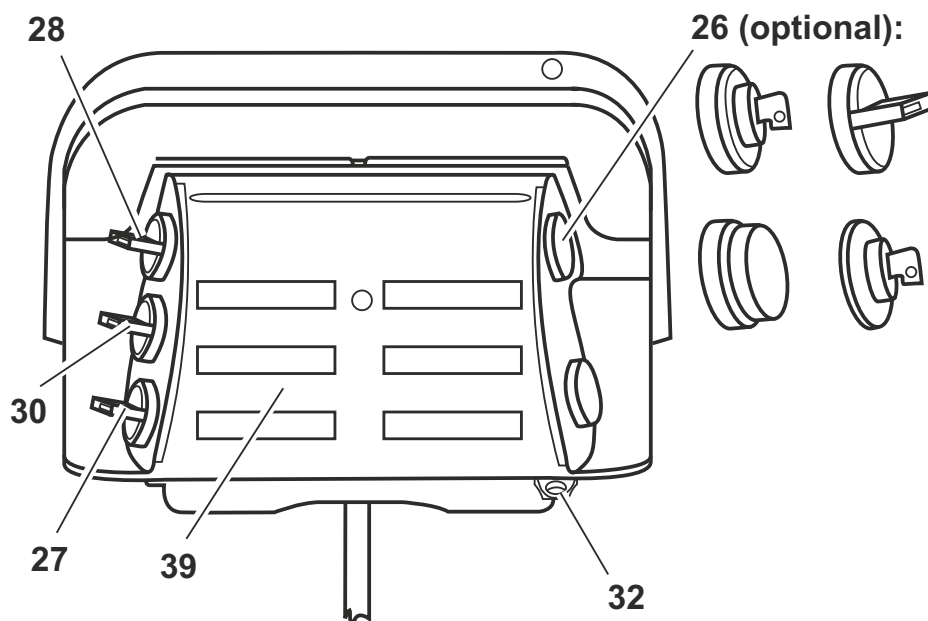


- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.

Den hopvikta plattformen lyfter resp. sänker sig automatiskt, tills den optimala inkörningspositionen är nådd. Därefter går plattformen in till ändläge och lyfter sig sedan in i vibrationsskyddet.

- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

F Manövrering med enhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!

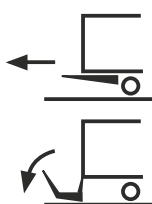


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren (27) nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har sänkt sig.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.

- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den vriden tills plattformen är helt utkörd.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den vriden tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

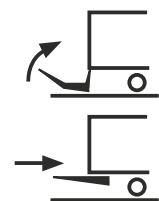
Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

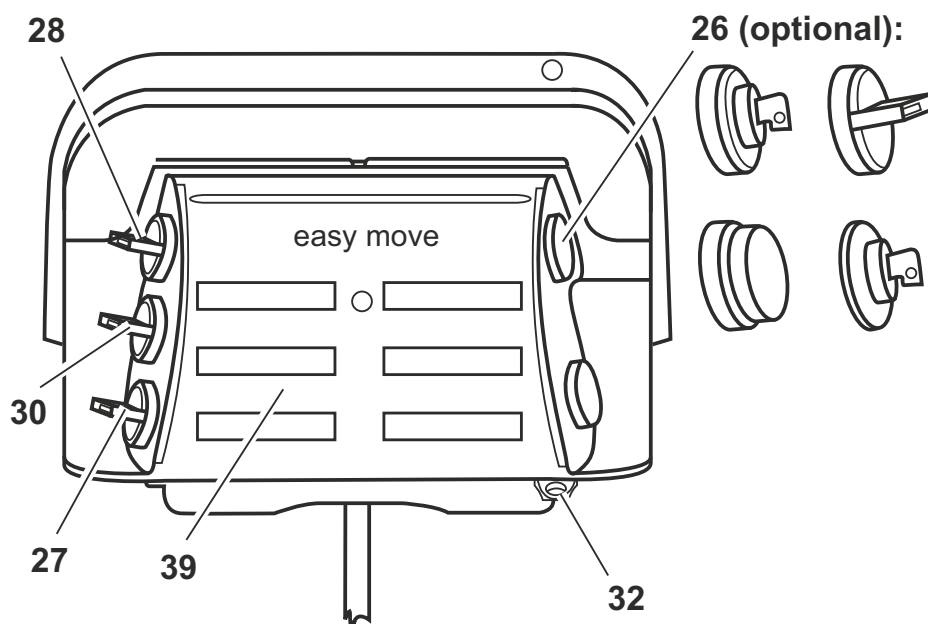
Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått inkörningshöjden.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

F Manövrering med enhandsstyrning easy move®



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!

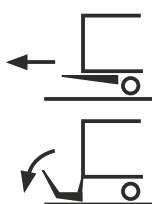


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen är utkörd.

Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder och åker sedan ut.

- Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den vriden tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- Skydda händerna med handskar.
- Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

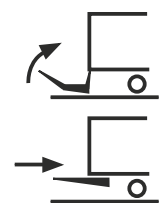
Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Infällning och inkörning av plattformen

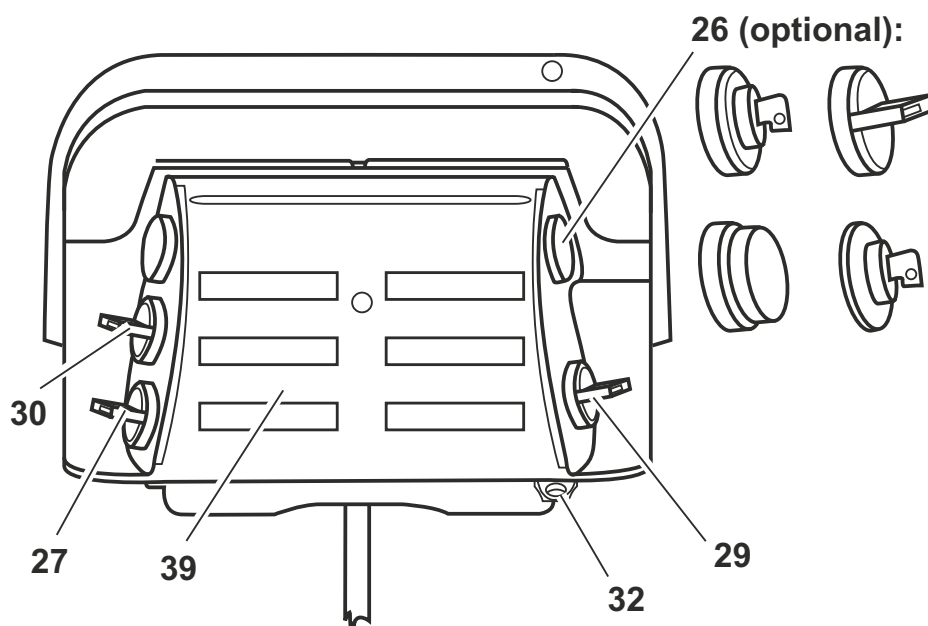


- Skydda händerna med handskar.
- Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.

Den hopvikta plattformen lyfter resp. sänker sig automatiskt, tills den optimala inkörningspositionen är nådd. Därefter går plattformen in till ändläge och åker sedan in i vibrationsskyddet.

- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

F Manövrering med tvåhandsstyrning till MBB R 1500 L FLAT



- 26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel
- 27 Vridomkopplare: lyft/sänk
- 29 Vridomkopplare: extraknapp
- 30 Vridomkopplare: In- och utkörning
- 32 Låsögla
- 39 Märkskylt

FARA!

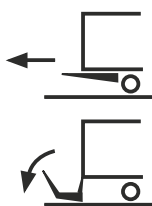


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
”Allmän manövrering”.

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har sänkt sig.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.

- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den vriden tills plattformen är helt utkörd.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



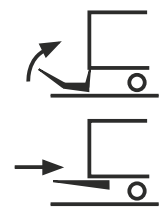
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Lyfta plattformen



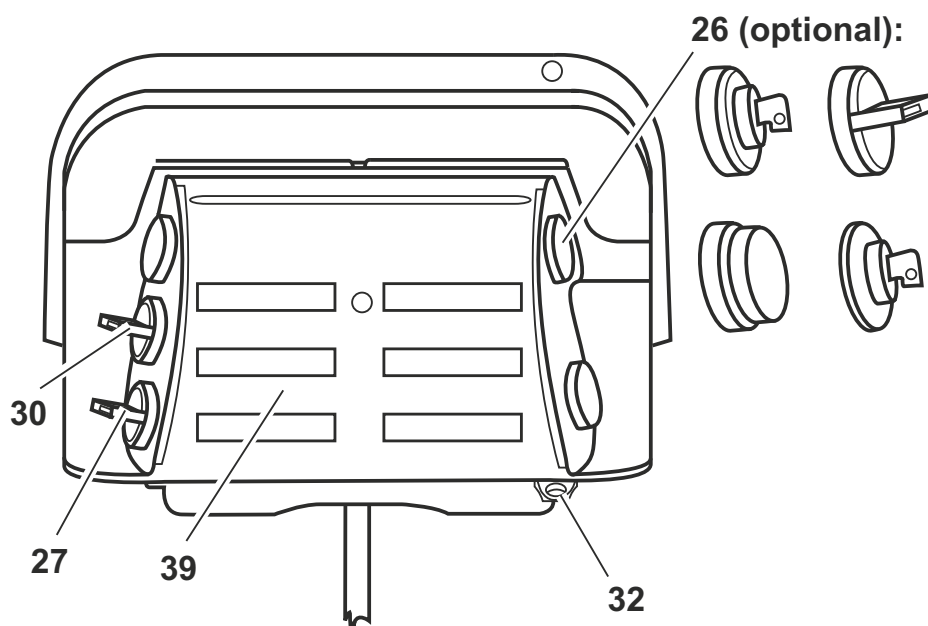
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordons lastutrymme.

Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått inkörningshöjden.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.

F Manövrering med enhandsstyrning till MBB R 1500 L FLAT



- 26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstopp-knapp, E30-nyckel
- 27 Vridomkopplare: lyft/sänk
- 30 Vridomkopplare: In- och utkörning
- 32 Låsögla
- 39 Märkskylt

FARA!

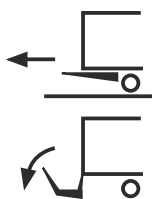


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren (27) nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har sänkt sig.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.
- Vrid vridomkopplaren (30) nedåt och håll den vriden tills plattformen är helt utkörd.

- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den vriden tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



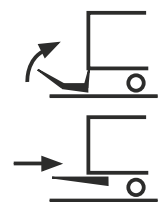
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

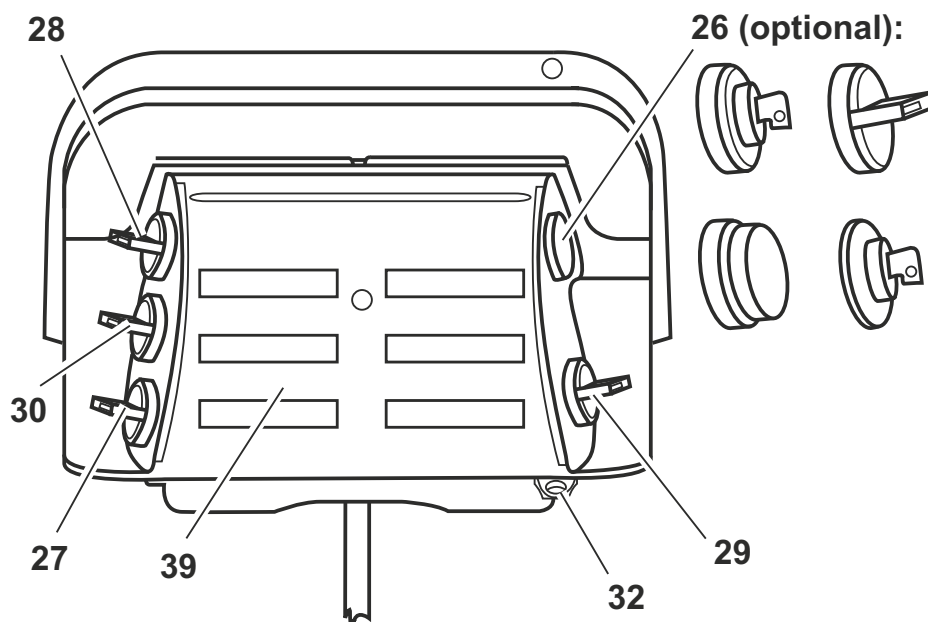
Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått inkörningshöjden.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

G

Manövrering med tvåhandsstyrning för MBB R 1500 SH - R 2000 LH (dubbelvikt plattform med tvärbalk)



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!

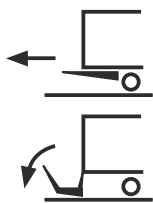


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har vikts ut en gång.
Plattformen sänker sig något och åker sedan ut. Därefter sänker den sig ned på marken och viker ut sig en gång.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.
Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.
Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

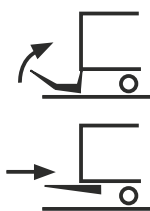
Inställning av BDF-position

- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen står i lastningsposition.
- ▶ Förskjut ryttares på åkskenan tills den yttre givaren blir påverkad.

Körning till BDF-position

- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills torsionsramen står över sin vågräta position.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt.
Plattformen åker till den inställda BDF-positionen.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda vridna tills plattformen står i lastningspositionen.

Infällning och inkörning av plattformen

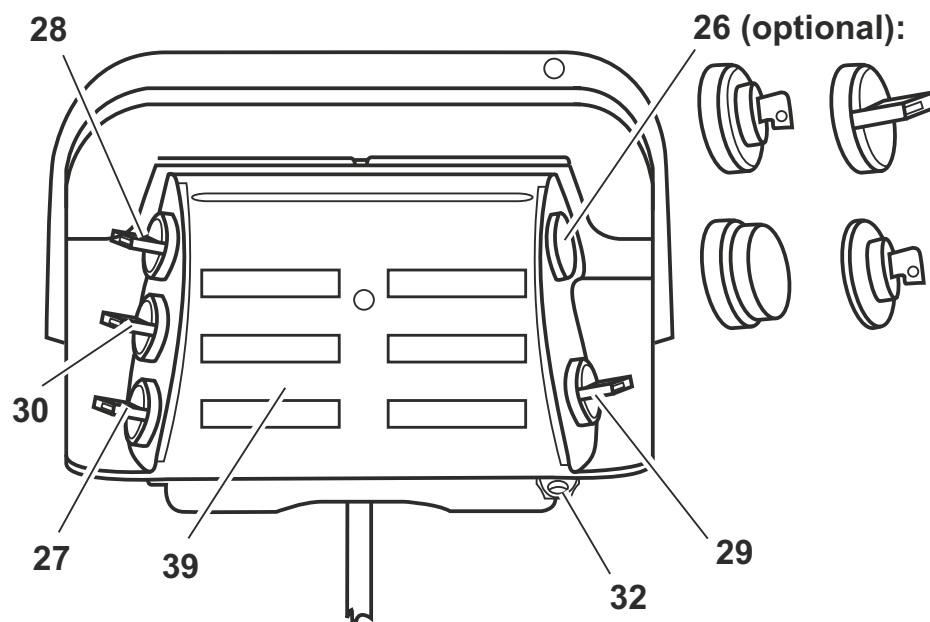


- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.

Plattformen fälls automatiskt och lyfter sig sedan till inkörningspositionen. Därefter åker den in fullständigt och lyfter sig in i vibrationsskyddet.

G

Manövrering med tvåhandsstyrning för MBB R 750 SM - R 2000 LM (dubbelvikt plattform utan tvärbalk)



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

30 Vridomkopplare: In- och utkörning

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!

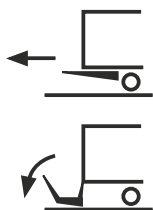


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått sin vågräta position.

Plattformen sänker sig något och åker sedan ut. Därefter sänker den sig ned på marken och vrider sig till ungefär lodrät position.

- Skydda händerna med handskar.
- Vrid med båda händerna plattformen ca 20° framåt.
- Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den vriden tills plattformen ligger på marken.

Plattformen sänker sig ned på marken och viker sedan ut sig en gång.

- Skydda händerna med handskar.
- Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens andra vikbara del.

Lyfta plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

Sänka plattformen



- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

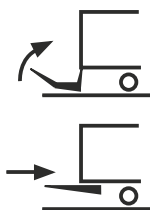
Inställning av BDF-position

- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen står i lastningspositionen.
- ▶ Förskjut ryttaren på åkskenan tills den yttre givaren blir påverkad.

Körning till BDF-position

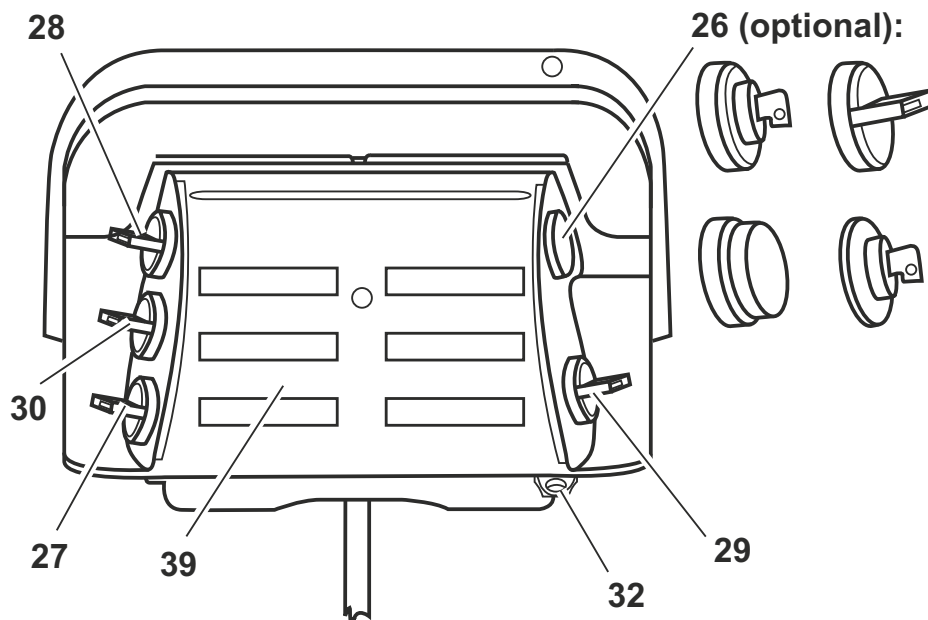
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills torsionsramen står över sin vågräta position.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt.
Plattformen åker till den inställda BDF-positionen.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda vridna tills plattformen står i lastningspositionen.

Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll in passageplåten (om sådan finns).
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen står i sin lodräta position.
- ▶ Luta plattformen med båda händerna ca 20°.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.
Efter att plattformen har fällt sig automatiskt, lyfter den sig sedan in i vibrationsskyddet.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

G Manövrering med tvåhandsstyrning för MBB R 750 SM - R 2000 LM (dubbelvikt plattform med tvärbalk)



- 26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, Nödstoppsknapp, E30-nyckel
- 27 Vridomkopplare: lyft/sänk
- 28 Vridomkopplare: öppna/stäng
- 29 Vridomkopplare: extraknapp
- 30 Vridomkopplare: In- och utkörning
- 32 Låsögla
- 39 Märkskylt

FARA!

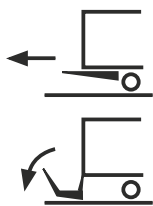


Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning och utfällning av plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har sänkt sig.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** nedåt och håll den vriden tills plattformen är helt utkörd.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda vridna tills den hopvikta plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fatta med båda händerna i plattformskanten för att fälla plattformen bakåt.
- ▶ Dra med båda händerna i plattformens vikbara del för att fälla den bakåt.

Sänka plattformen



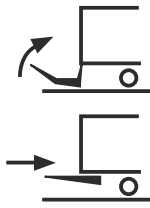
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken och lagt sig på marken.
Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått golvet på fordonets lastutrymme.
Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts in i lastningsposition.

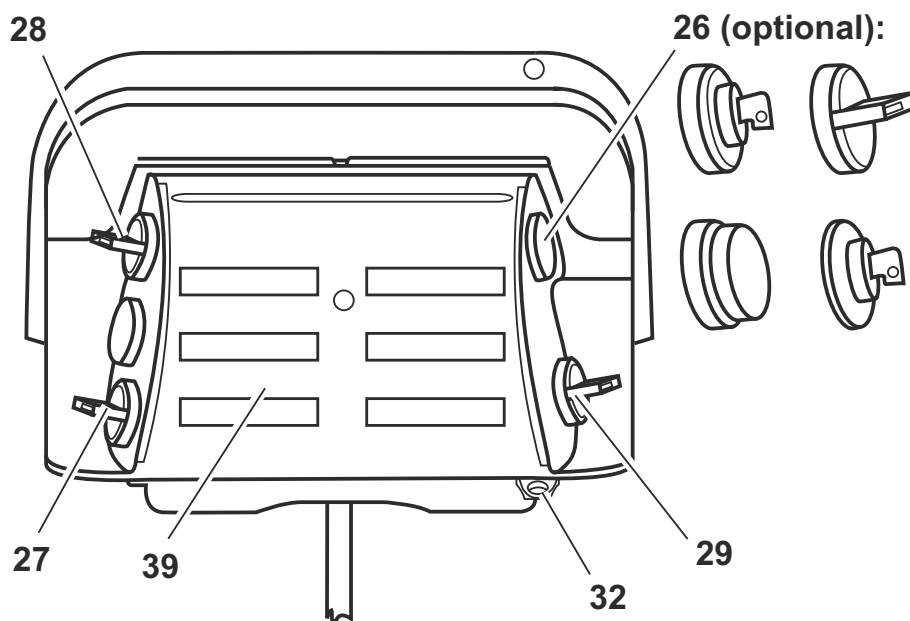
Infällning och inkörning av plattformen



- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fatta med båda händerna i plattformskanten för att fälla in plattformen.
- ▶ Dra med båda händerna i plattformens vikbara del för att fälla den inåt.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Sväng plattformen mot rullen på stativröret.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått inkörningshöjden.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(30)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.

Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått vibrationsskyddet.

K Manövrering med tvåhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

29 Vridomkopplare: extraknapp

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Fälla ut plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen närmar sig sin lodräta position.

Plattform sänker sig något och svänger sedan ut på brytrullen nära sin lodräta position.

- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra med båda händerna i handtaget för att fälla ut plattformen bakåt.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått sin vågräta position.
- ▶ Fäll ut plattformens vikbara del med båda händerna till driftpositionen.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.
Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



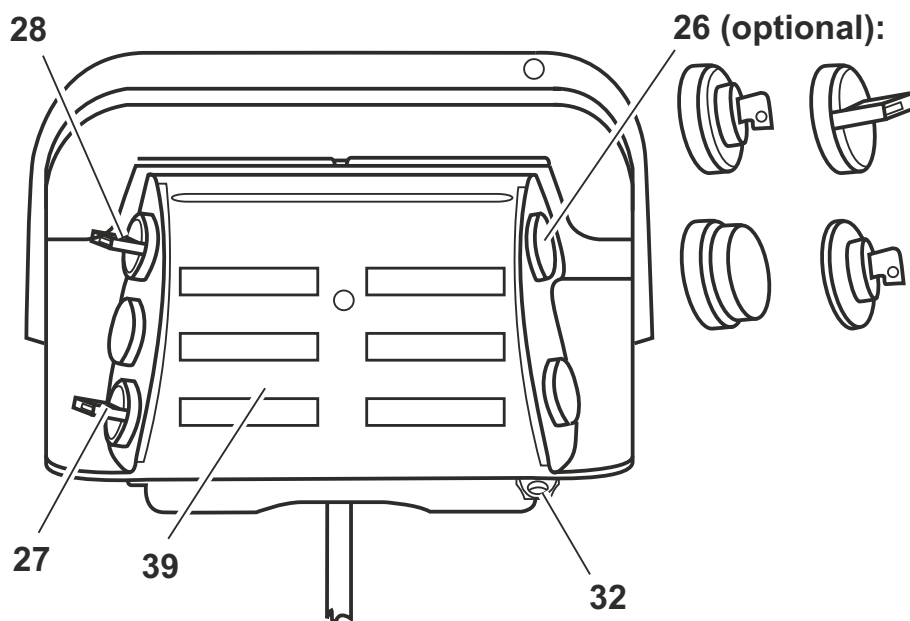
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Fälla in plattformen



- ▶ Säkerställ att plattformen ligger i vågrät position på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll plattformens vikbara del ur driftpositionen ned på plattformens fasta del.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(28)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått sin lodräta position.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Tryck med båda händerna plattformen mot brytrullen.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått transportpositionen.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

K Manövrering med enhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

28 Vridomkopplare: öppna/stäng

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Fälla ut plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått sin vågräta position.
Plattform sänker sig något och svänger sedan ut på brytrullen nära sin lodräta position.
- Skydda händerna med handskar.

- ▶ Dra med båda händerna i handtaget för att fälla ut plattformen bakåt.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(28)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått sin vågräta position.
- ▶ Fäll ut plattformens vikbara del med båda händerna till driftpositionen.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

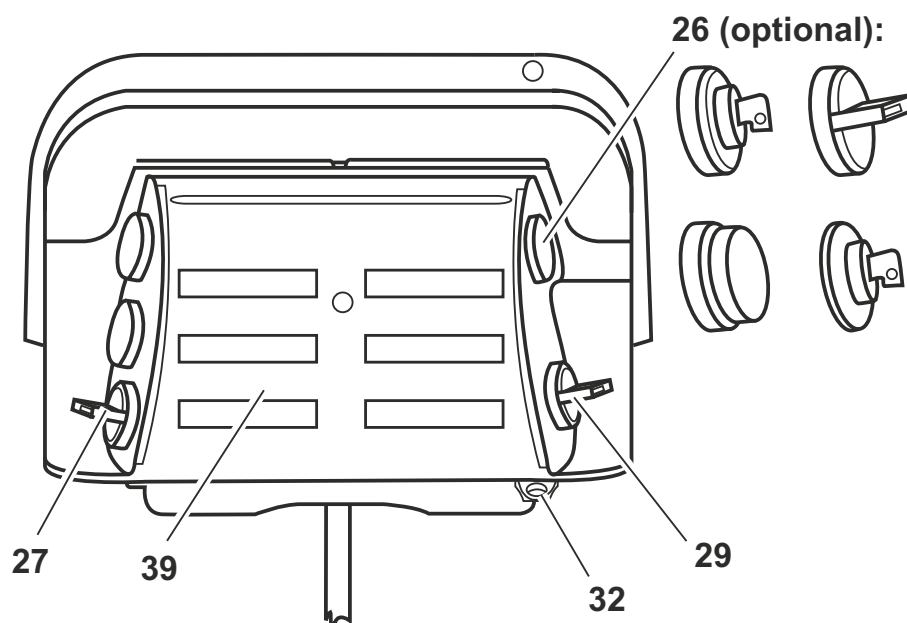
Fälla in plattformen



- ▶ Säkerställ att plattformen ligger i vågrät position på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll plattformens vikbara del med båda händerna ur driftpositionen ned på plattformens fasta del.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(28)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått sin lodräta position.

Plattformen rör sig ur sin vågräta driftposition till den lodräta positionen.

- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Tryck med båda händerna plattformen mot brytrullen.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått transportpositionen.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

B L M**Manövrering med tvåhandsstyrning**

26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppsknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

29 Vridomkopplare: extraknapp

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Fälla ut plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Plattformen rör sig sedan till vågrät resp. förinställd position och lyfts sedan.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt nedåt och håll båda i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

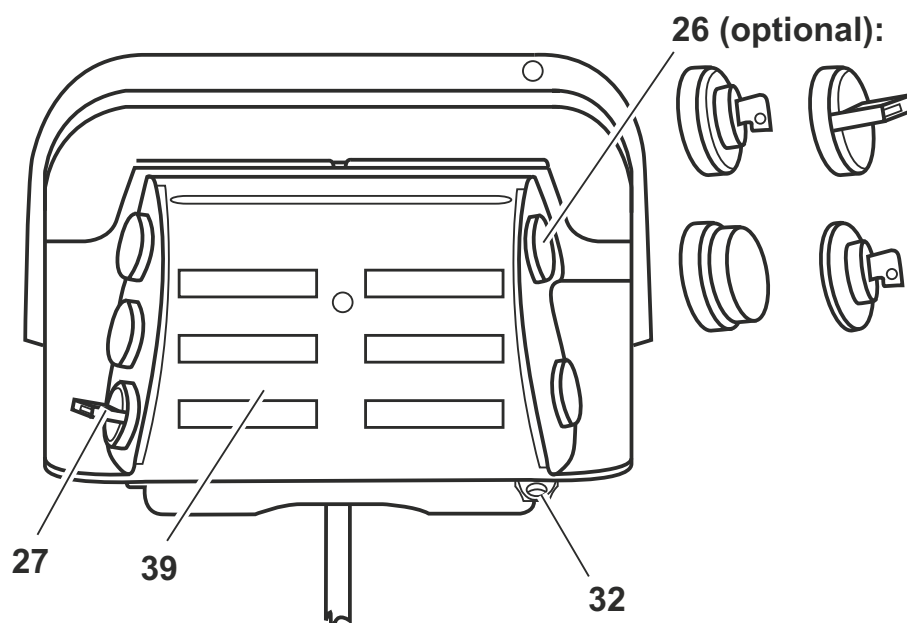
Fälla in plattformen



- ▶ Säkerställ att plattformen ligger i vågrät position på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll plattformens vikbara del med båda händerna ur driftpositionen ned på plattformens fasta del.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Sväng plattformen mot rullen på stativröret.
- ▶ Vrid vridomkopplarna **(27)** och **(29)** samtidigt uppåt och håll båda i detta läge tills plattformen har svängts in under fordonet.

Plattformen lyfts och svängs in under fordonet.

BLM Manövrering med enhandsstyrning



26 Tillval: nyckelomkopplare, vridomkopplare, nödstoppssknapp, E30-nyckel

27 Vridomkopplare: lyft/sänk

32 Låsögla

39 Märkskylt

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Fälla ut plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har gått ned på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Lyfta plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Plattformen rör sig sedan till vågrät resp. förinställd position och lyfts sedan.

Sänka plattformen



- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen har lagt sig på marken.

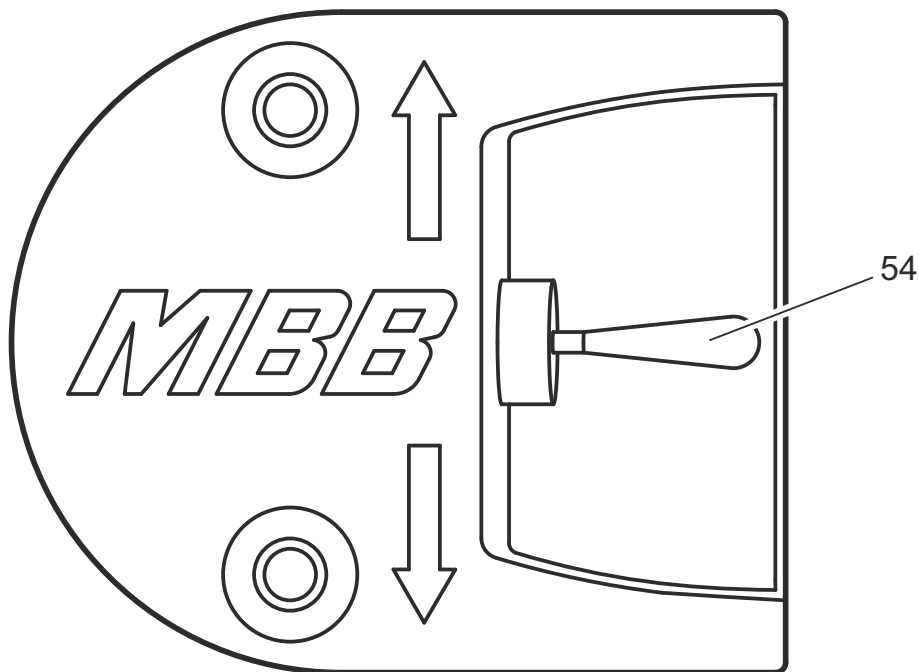
Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Fälla in plattformen



- ▶ Säkerställ att plattformen ligger i vågrät position på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll plattformens vikbara del med båda händerna ur driftpositionen ned på plattformens fasta del.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Sväng plattformen mot rullen på stativröret.
- ▶ Vrid vridomkopplaren **(27)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen har svängts in under fordonet.

Plattformen lyfts och svängs in under fordonet.

B M Manövrering med enhandsstyrning

54 Vippomkopplare

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Fälla ut plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Tryck vippomkopplaren **(54)** nedåt och håll den i detta läge tills torsionsramen berör marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Dra med båda händerna i handtaget för att svänga plattformen till vågrät position.
- ▶ Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

Sänka plattformen



- ▶ Tryck vippomkopplaren **(54)** nedåt och håll den i detta läge tills plattformen, medan höjden avtar, nått samma lutning som marken.

Lyfta plattformen



- ▶ Tryck vippomkopplaren **(54)** uppåt och håll den i detta läge tills plattformen, medan höjden tilltar, nått lastningspositionen.

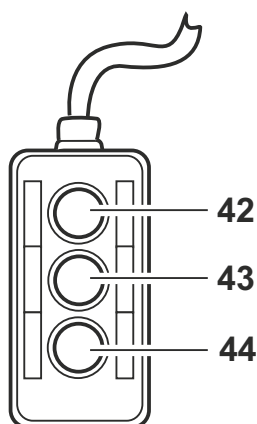
Fälla in plattformen



- ▶ Säkerställ att plattformen ligger i vågrät position på marken.
- ▶ Skydda händerna med handskar.
- ▶ Fäll upp plattformens spets på plattformen.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Sväng plattformen mot rullen på stativröret.

V

Manövrering via två kabelbundna manöverdon med vardera tre tryckknappar



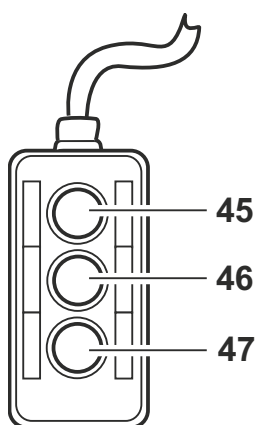
Kabelbundet manöverdon 1

42 Tryckknapp: Lyfta plattform

43+42 Tryckknapp: Stänga plattform

44 Tryckknapp: Sänka plattform

43+44 Tryckknapp: Öppna plattform



Kabelbundet manöverdon 2

45 Tryckknapp: Lyfta plattform

46+45 Tryckknapp: Fälla in passagebrygga

47 Tryckknapp: Sänka plattform

46+47 Tryckknapp: Fälla ut passagebrygga

FARA!



Olycks- och skaderisk!

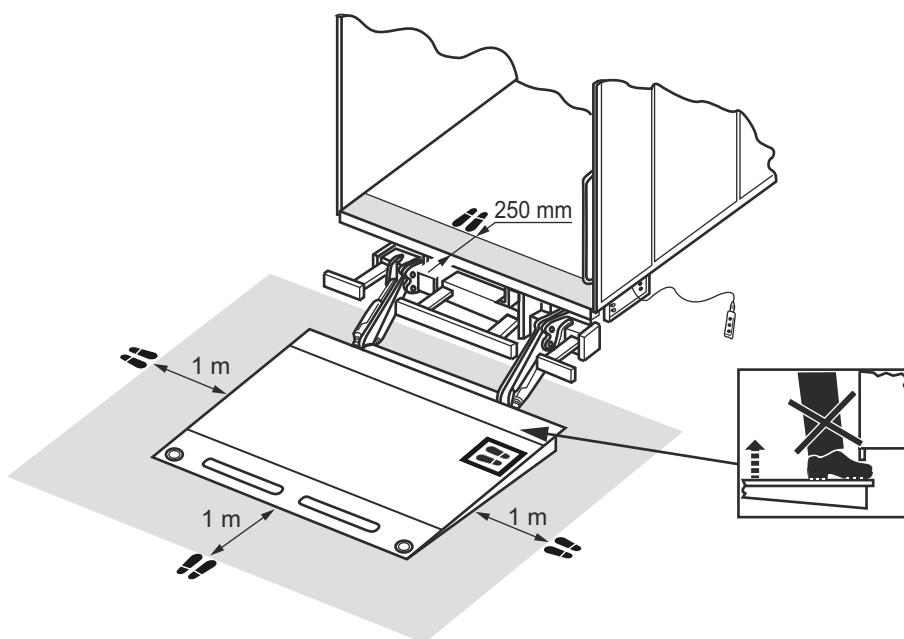
Vid manövrering av vertikallyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din vertikallyft.

FARA!**Klämrisk på grund av fel manöverposition!**

Vid manövrering med det kabelbundna manöverdonet kan person- och sagskador orsakas av att operatören står på fel ställe, om nedanstående anvisningar inte beaktas.

- ▶ Manövrera plattformen med det kabelbundna manöverdonet endast från de markerade manöverpositionerna (se bilden nedan).
- ▶ När du står inne i fordonskroppen och manövrerar plattformen med det kabelbundna manöverdonet ska du hålla ett minsta avstånd på 250 mm till lastkanten.
- ▶ Tänk vid manövreringen på att du aldrig får befinna dig i området kring klämkanten mellan plattformen och fordonskroppen.
- ▶ Vid manövrering ska du endast stå på de ytor som är markerade med fotsymboler på plattformen.
- ▶ När du står på marken och manövrerar plattformen ska du ha ett minsta avstånd på 1 m till plattformens alla kanter.
- ▶ Försäkra dig om att du ser hela arbetsområdet ordentligt och att det inte finns några personer i närheten av plattformen.

**Manöverpositioner
kabelbundet
manöverdon**


FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av vertikallyften kan person- och sakskador orsakas av att plattformen faller ned eller av nedfallande föremål, om nedanstående anvisningar inte beaktas.

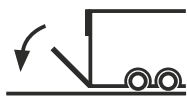
- ▶ Ställ alltid upp de båda fallsäkringarna (räcken) innan du kör plattformen.
- ▶ Vid lastning av rullbehållare utan bromsar ska passagebryggan alltid ställas lodrätt, så att den fungerar som avrullningsskydd.
- ▶ Använd avrullningsskyddet på plattformens fordonssida för att förhindra att behållaren rullar in i fordonet okontrollerat.
- ▶ Lasta plattformen så att det finns tillräckligt mycket fritt utrymme (minst 50 x 60 cm) för operatören.
- ▶ Vid manövrering av vertikallyften från plattformen ska endast det kabelanslutna manöverdonet 2 användas. Eftersom detta kabelanslutna manöverdon endast styr funktionerna "Lyfta" och "Sänka" plattformen samt "Fälla in" och "Fälla ut" passagebryggan, förhindrar detta att "Öppna" resp. "Stänga" sker av misstag och därmed att plattformen lutar.

**VAR
FÖRSIKTIG!****Risk för personskada eller skada på fordonet!**

Fordonet eller lasten kan skadas om underlaget har för dålig bärförmåga.

- ▶ Kontrollera att underlaget har tillräcklig bärförmåga för att hantera fordonets bakre del och lasten.
- ▶ Kontrollera när rampen belastas att passagebryggan ligger tillräckligt långt upp på rampen.

Öppna plattformen



- ▶ Tryck in tryckknappen **(43)** på det kabelanslutna manöverdonet 1 och håll den i detta läge. Tryck sedan genast på tryckknappen **(44)** på samma kabelanslutna manöverdon. Håll båda tryckknapparna i denna position tills plattformen står vågrätt.

Observera:

När plattformen lastas kan du utjämna eventuella höjdskillnader vid funktionerna "Öppna" eller "Stänga".

Uppställning av fallsäkring (räcke)



- ▶ Ta tag i ett av räckena som ligger på plattformen och ställ det lodrätt.
- ▶ Säkra räcket. Häng spännlåsets ögla i kroken.
- ▶ Upprepa dessa steg på det andra räcket.

Lyfta plattformen



- ▶ Öppna portalklaffen vid behov. Detta krävs om du vill använda det övre lastdäcket.
- ▶ Tryck antingen på tryckknappen **(42)** på det kabelanslutna manöverdonet 1 eller på tryckknappen **(45)** på det kabelanslutna manöverdonet 2 och håll den i detta läge tills plattformen har nått önskad höjd.

Sänka plattformen



- ▶ Tryck antingen på tryckknappen **(44)** på det kabelanslutna manöverdonet 1 eller på tryckknappen **(47)** på det kabelanslutna manöverdonet 2 och håll den i detta läge tills plattformen har nått önskad höjd.

Fälla ut passagebrygga



- ▶ Tryck in tryckknappen **(46)** på det kabelanslutna manöverdonet 2 och håll den i detta läge. Tryck sedan genast på tryckknappen **(47)** på samma kabelanslutna manöverdon. Håll båda tryckknapparna i denna position tills passagebryggan har nått önskad position.

Fälla in passagebryggan



- ▶ Tryck in tryckknappen **(46)** på det kabelanslutna manöverdonet 2 och håll den i detta läge. Tryck sedan genast på tryckknappen **(45)** på samma kabelanslutna manöverdon. Håll båda tryckknapparna i denna position tills passagebryggan har nått önskad position.

Nedfällning av fallsäkringen



- ▶ Öppna spännlåset på det första räcket och fäll ihop räcket på plattformen.
- ▶ Upprepa detta på det andra räcket.

Stänga plattformen

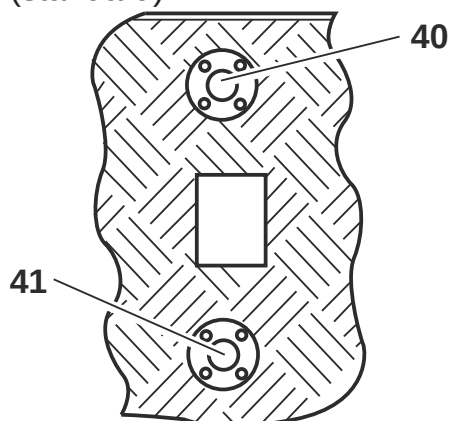


- ▶ Tryck in tryckknappen **(43)** på det kabelanslutna manöverdonet 1 och håll den i detta läge. Tryck sedan genast på tryckknappen **(42)** på samma kabelanslutna manöverdon. Håll båda tryckknapparna i denna position tills plattformen är helt stängd.

A B C E F G K L M

Tillvalsmöjlighet för manövrering: Fotomkopplare

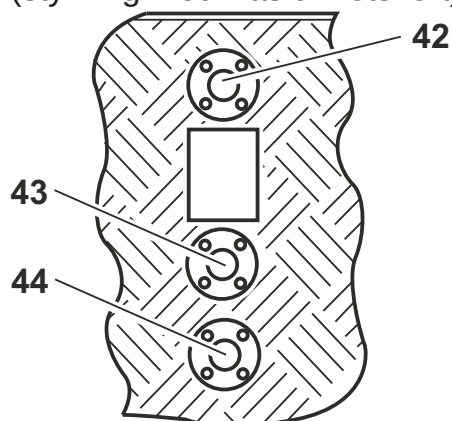
Plattform med 2
fotomkopplare
(standard)



40 Fotomkopplare
(på plattformskanten)

41 Fotomkopplare

Plattform med 3
fotomkopplare
(styrning med Basic-kretskort)



42 Extra fotomkopplare
(på plattformskanten)

43 Fotomkopplare lyfta

44 Fotomkopplare sänka

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Sänka plattformen

Plattform med 2 fotomkopplare



- Trampa på fotomkopplaren **(40)** och håll den i nedtryckt läge.
- Trampa på fotomkopplaren **(41)**, men tidigast efter en sekund och senast efter tre sekunder och håll den i nedtryckt läge.

Plattformen sänks nedåt och lägger sig automatiskt på marken.

Observera:

Om inte båda fotomkopplarna har trampats ned inom tre sekunder, spärras fotomkopplarna under en kort tid. Vänta några sekunder innan du upprepar förfarandet.

Plattform med 3 fotomkopplare



- ▶ Trampa på fotomkopplaren **(44)** och den extra fotomkopplaren **(42)**.

Plattformen sänks nedåt och lägger sig automatiskt på marken.

Lyfta plattformen

Plattform med 2 fotomkopplare



- ▶ Trampa på fotomkopplaren **(40)** och håll den i nedtryckt läge.
- ▶ Trampa på fotomkopplaren **(41)**, men tidigast efter en sekund och senast efter tre sekunder och håll den i nedtryckt läge.

Plattformen tippar sedan till vågrät position innan den lyfts.

Observera:

Om inte båda fotomkopplarna har trampats ned inom tre sekunder, spärras fotomkopplarna under en kort tid. Vänta några sekunder innan du upprepar förfarandet.

Plattform med 3 fotomkopplare

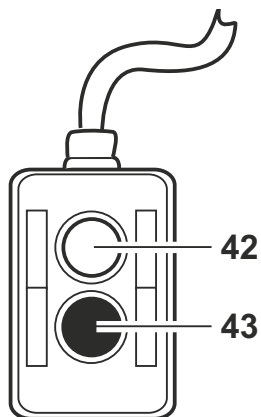


- ▶ Trampa på fotomkopplaren **(43)** och den extra fotomkopplaren **(42)**.

Plattformen tippar sedan till vågrät position innan den lyfts.

A B C E F G K L M

Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet handmanöverdon med två tryckknappar



42 Tryckknapp: Lyfta

43 Tryckknapp: Sänka

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

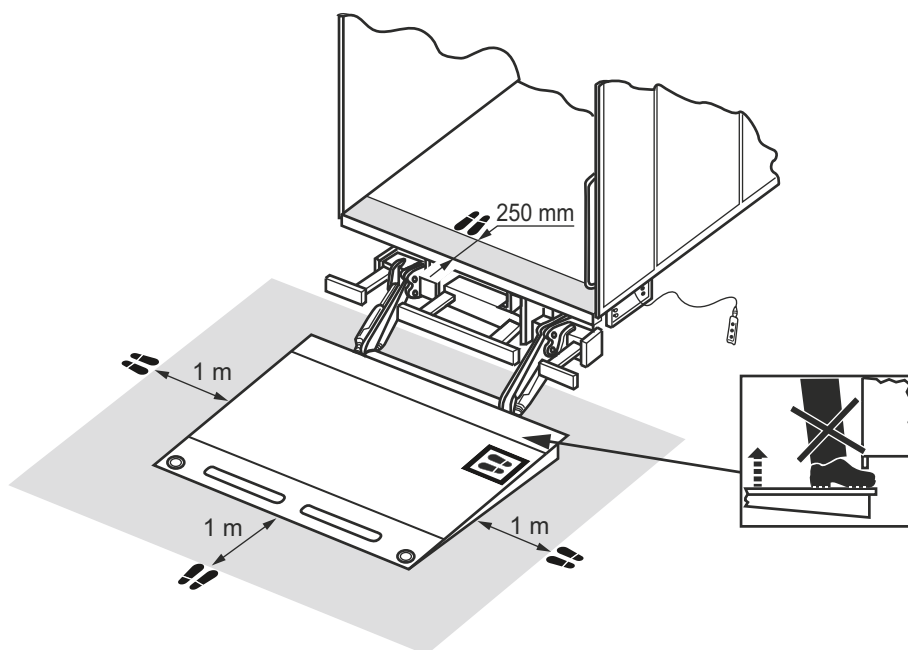
- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du
manövrerar din bakgavellyft.

FARA!**Klämrisk på grund av fel manöverposition!**

Vid manövrering med det kabelanslutna handmanöverdonet kan person- och saksador orsakas av att operatören står på fel ställe, om nedanstående anvisningar inte beaktas.

- ▶ Manövrera plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet endast från de markerade manöverpositionerna (se bilden nedan).
- ▶ När du står inne i fordonskroppen och manövrerar plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet ska du hålla ett minsta avstånd på 250 mm till lastkanten.
- ▶ Tänk vid manövreringen på att du aldrig får befinna dig i området kring klämkanten mellan plattformen och fordonskroppen.
- ▶ Vid manövrering ska du endast stå på de ytor som är markerade med fotsymboler på plattformen.
- ▶ När du står på marken och manövrerar plattformen ska du ha ett minsta avstånd på 1 m till plattformens alla kanter.
- ▶ Försäkra dig om att du ser hela arbetsområdet ordentligt och att det inte finns några personer i närheten av plattformen.

**Manöverpositioner
kabelanslutet
handmanöverdon**



Sänka plattformen



- Tryck in tryckknappen **(43)** och håll den i detta läge tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen

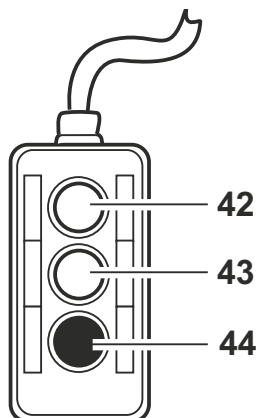


- Tryck in tryckknappen **(42)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Plattformen tippas sedan till vågrät position innan den lyfts.

A C E F G K L M

Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet handmanöverdon med tre tryckknappar



- 42** Tryckknapp: Lyfta
- 43** Tryckknapp: Luta
- 44** Tryckknapp: Sänka

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
”Allmän manövrering”.

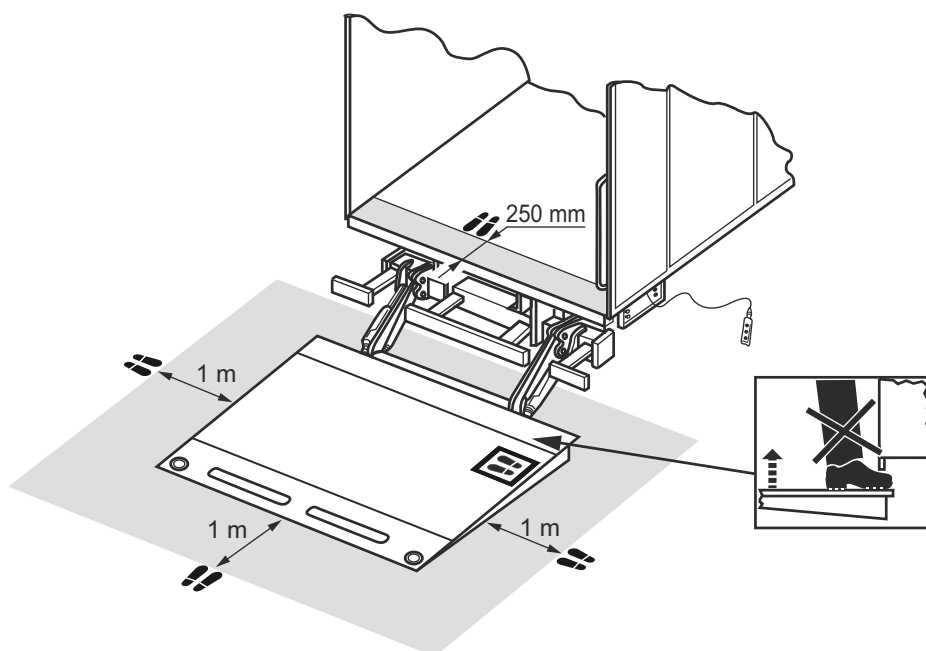
- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

FARA!**Klämrisk på grund av fel manöverposition!**

Vid manövrering med det kabelanslutna handmanöverdonet kan person- och saksador orsakas av att operatören står på fel ställe, om nedanstående anvisningar inte beaktas.

- ▶ Manövrera plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet endast från de markerade manöverpositionerna (se bilden nedan).
- ▶ När du står inne i fordonskroppen och manövrerar plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet ska du hålla ett minsta avstånd på 250 mm till lastkanten.
- ▶ Tänk vid manövreringen på att du aldrig får befinna dig i området kring klämkanten mellan plattformen och fordonskroppen.
- ▶ Vid manövrering ska du endast stå på de ytor som är markerade med fotsymboler på plattformen.
- ▶ När du står på marken och manövrerar plattformen ska du ha ett minsta avstånd på 1 m till plattformens alla kanter.
- ▶ Försäkra dig om att du ser hela arbetsområdet ordentligt och att det inte finns några personer i närheten av plattformen.

**Manöverpositioner
kabelanslutet
handmanöverdon**



Sänka plattformen



- Tryck in tryckknappen **(44)** och håll den i detta läge tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Tryck in tryckknappen **(42)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

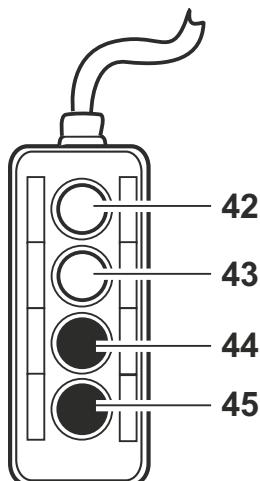
Plattformen tippas sedan till vågrät position innan den lyfts.

Ställa plattformen vågrätt

- För att ställa in plattformen till en brantare lutning, tryck in tryckknapparna **(42)** och **(43)** samtidigt.
- För att ställa in plattformen till en mindre brant lutning, tryck in tryckknapparna **(43)** och **(44)** samtidigt.

A

Tillvalsmöjlighet för manövrering: Kabelanslutet handmanöverdon med fyra tryckknappar för MBB C 750 SX



42 Tryckknapp: Lyfta

43 Tryckknapp: Sänka

44 Tryckknapp: Lyfta saxen

45 Tryckknapp: Sänka saxen

FARA!

Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

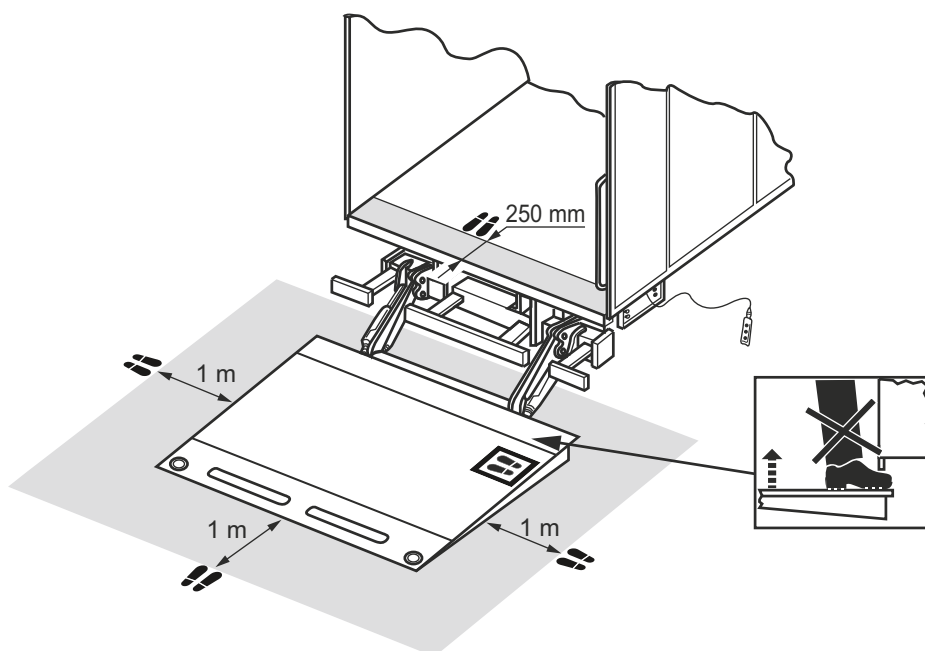
- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

FARA!**Klämrisk på grund av fel manöverposition!**

Vid manövrering med det kabelanslutna handmanöverdonet kan person- och sagskador orsakas av att operatören står på fel ställe, om nedanstående anvisningar inte beaktas.

- ▶ Manövrera plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet endast från de markerade manöverpositionerna (se bilden nedan).
- ▶ När du står inne i fordonskroppen och manövrerar plattformen med det kabelanslutna handmanöverdonet ska du hålla ett minsta avstånd på 250 mm till lastkanten.
- ▶ Tänk vid manövreringen på att du aldrig får befinna dig i området kring klämkanten mellan plattformen och fordonskroppen.
- ▶ Vid manövrering ska du endast stå på de ytor som är markerade med fotsymboler på plattformen.
- ▶ När du står på marken och manövrerar plattformen ska du ha ett minsta avstånd på 1 m till plattformens alla kanter.
- ▶ Försäkra dig om att du ser hela arbetsområdet ordentligt och att det inte finns några personer i närheten av plattformen.

**Manöverpositioner
kabelanslutet
handmanöverdon**



Sänka plattformen



- ▶ Tryck in tryckknappen **(43)** och håll den i detta läge tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- ▶ Tryck in tryckknappen **(42)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Plattformen tippas sedan till vågrät position innan den lyfts.

Lyfta saxen

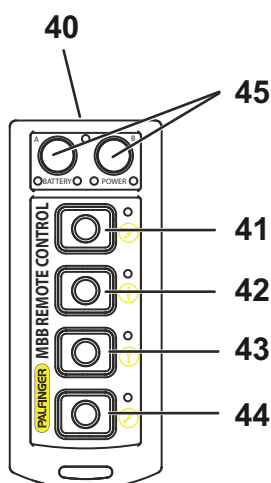


- ▶ Tryck in tryckknappen **(44)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

Sänka saxen



- ▶ Tryck in tryckknappen **(45)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.

A C F G K L**Tillvalsmöjlighet för manövrering:
Fjärrkontroll (standard)**

- 40** Skjutströmbrytare: På/av
- 41** Tryckknapp: Öppna
- 42** Tryckknapp: Sänka
- 43** Tryckknapp: Lyfta
- 44** Tryckknapp: Stänga
- 45** Tryckknapp: Specialfunktion

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av baggavellyften kan person- och sakska-
dor uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet
"Allmän manövrering".

- Läs först kapitel „Allmän manövrering“ från s. 23 innan du manövrerar din baggavellyft.

Observera:

En utförlig beskrivning av fjärrkontrollen finns i handboken som
ligger i fjärrkontrollens förpackning.

Till-/frånkoppling av fjärrkontrollen

- Skjut brytaren **(40)** uppåt för tillkoppling. Sändaren förblir
tillkopplad tills brytaren **(40)** skjuts nedåt.

Sänka plattformen

- Tryck in tryckknappen **(42)** och håll den i detta läge tills
plattformen har lagt sig på marken.

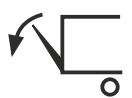
*Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger
sig på marken.*

Lyfta plattformen



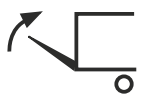
- ▶ Tryck in tryckknappen **(43)** och håll den i detta läge tills plattformen har nått lastningspositionen.
Plattformen tippas sedan till vågrät position innan den lyfts.

Öppna plattformen



- ▶ Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- ▶ Tryck in tryckknappen **(41)** och håll den i detta läge tills plattformen är helt öppen.
Om det finns ett extra lastningsskydd, sänks plattformen något innan den fälls till den vågräta driftpositionen.

Stänga plattformen

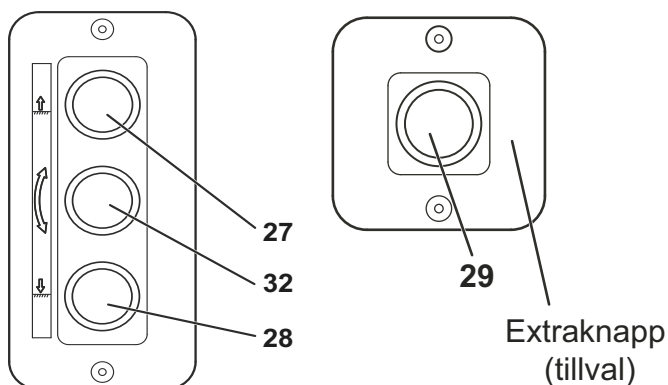


- ▶ Tryck in tryckknappen **(44)** och håll den i detta läge tills plattformen är helt stängd.
Om det finns ett extra lastningsskydd stängs plattformen sedan till ca 80° och sänker sig något. Därefter åker den till den lodräta transportpositionen och lyfter sig in i lastningsskyddet.
- ▶ Stäng plattformens förregling (om sådan finns).

Ställa plattformen vågrätt

- ▶ För att ställa i en brantare lutning på plattformen trycker du på tryckknappen **(44)**.
- ▶ För att ställa in plattformen till en mindre brant lutning, eller lägga ned plattformen på marken, trycker du in tryckknappen **(41)**.

A C E K L Specialmanöverdon



- 27 Tryckknapp: lyft/stäng
- 28 Tryckknapp: sänk/öppna
- 29 Tryckknapp: extraknapp
- 32 Tryckknapp: stäng/öppna

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Aktivera tryckknapparna **(28)**, **(32)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen står i den vågräta driftspositionen.

Sänka plattformen



- Aktivera tryckknappen **(28)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



- Aktivera tryckknapparna **(27)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått golvet i fordonets lastutrymme.

Plattformen tippas sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



- Aktivera tryckknapparna **(27)**, **(32)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har stängts.

FG Specialmanöverdon

27 Tryckknapp: lyft/stäng

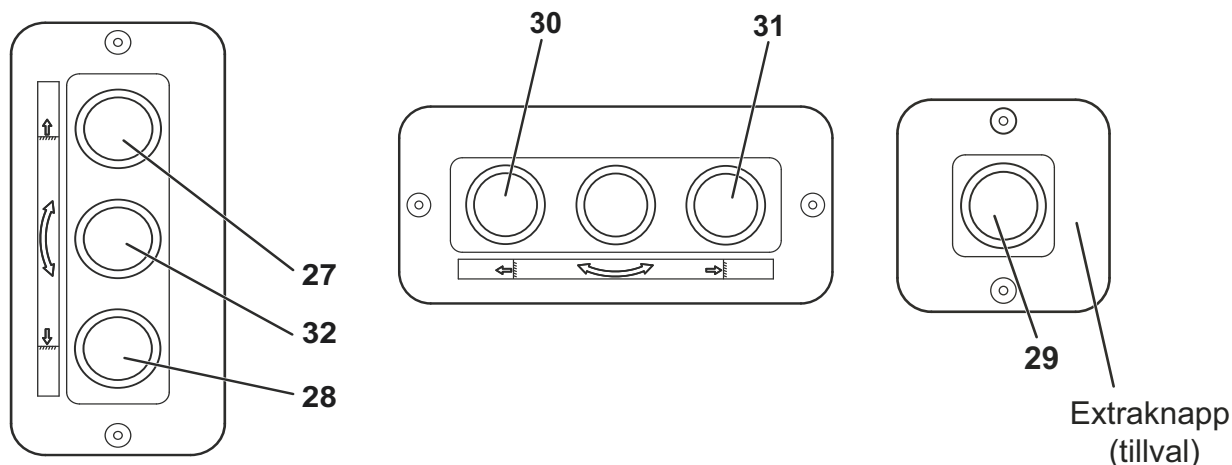
28 Tryckknapp: sänk/öppna

32 Tryckknapp: stäng/öppna

29 Tryckknapp: extraknapp

30 Tryckknapp: Köra ut

31 Tryckknapp: Köra in



FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Sänka plattformen



- Aktivera tryckknappen **(28)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippas plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



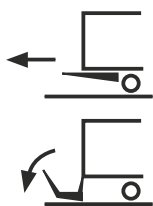
- Aktivera tryckknapparna **(27)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått golvet i fordonets lastutrymme.

Plattformen tippas sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Ställa plattformen vågrätt

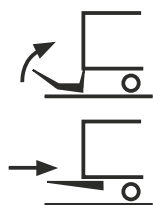
- För att ställa in en brantare lutning på plattformen trycker du på tryckknapparna **(27)**, **(32)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått önskad lutning.
- För att ställa in en flackare lutning på plattformen trycker du på tryckknapparna **(28)**, **(32)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått önskad lutning.

Utkörning och utfällning av plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Aktivera tryckknapparna **(28)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har sänkts.
Plattformen sänker sig för att kunna köras ut utan hinder.
- Aktivera tryckknappen **(30)** tills plattformen är helt utkörd.
- Aktivera tryckknapparna **(28)** och som tillval **(29)** samtidigt tills den hopvikta plattformen når marken.
- Skydda händerna med handskar.
- Dra i handtaget med båda händerna för att fälla ut plattformens vikbara del.

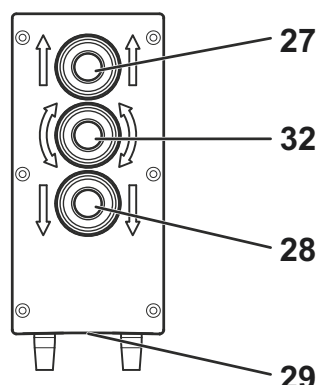
Infällning och inkörning av plattformen



- Skydda händerna med handskar.
- Dra i handtaget med båda händerna för att fälla in plattformens vikbara del.
- Stäng plattformens förregling (om sådan finns).
- Aktivera tryckknapparna **(27)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått inkörningshöjd.
- Aktivera tryckknappen **(31)** tills plattformen är helt inkörd. Se till att plattformen kan köras in utan hinder.
- Aktivera tryckknapparna **(27)** och som tillval **(29)** samtidigt tills plattformen har nått vibrationsskyddet.

A C E K L

Specialmanöverdon



- 27 Tryckknapp: lyft/stäng
- 28 Tryckknapp: sänk/öppna
- 29 Tryckknapp: extraknapp
- 32 Tryckknapp: stäng/öppna

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och sakskador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Öppna plattformen



- Lossa plattformens förregling (om sådan finns).
- Aktivera tryckknapparna **(28)**, **(32)** och **(29)** samtidigt tills plattformen står i den vågräta driftspositionen.

Sänka plattformen



- Aktivera tryckknapparna **(28)** och **(29)** samtidigt tills plattformen har lagt sig på marken.

Efter sänkning ned till marken tippar plattformen och lägger sig på marken.

Lyfta plattformen



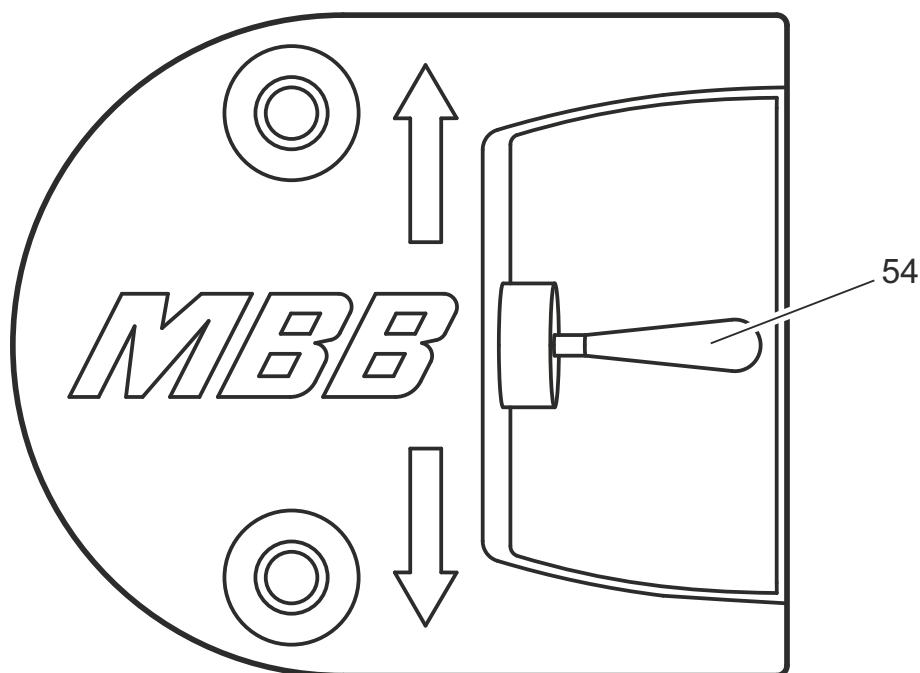
- Aktivera tryckknapparna **(27)** och **(29)** samtidigt tills plattformen har nått golvet i fordonets lastutrymme.

Plattformen tippar sedan till vågrät resp. förinställd position, innan den lyfts.

Stänga plattformen



- Aktivera tryckknapparna **(27)**, **(32)** och **(29)** samtidigt tills plattformen har stängts.



54 Vippomkopplare

FARA!**Olycks- och skaderisk!**

Vid manövrering av bakgavellyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23, innan du manövrerar din bakgavellyft.

Utkörning av de hydrauliska stöden

- Tryck vippomkopplaren (54) nedåt tills stöden går lätt emot marken.

Inkörning av de hydrauliska stöden

- Tryck vippomkopplaren (54) uppåt tills stöden är helt inkörda.

A Programmera knappkod

- ▶ Du kan tillkoppla bakgavellyften med en knappkod. Fabriksinställningen är:

Knappar som ska tryckas in (knappkombination)		
Lyfta	Stänga	Lyfta
3 gånger	3 gånger	3 gånger

För att ändra denna knappkod:

- ▶ Öppna plattformen.
- ▶ Sänk ned plattformen, tills den ligger på marken.
- ▶ Öppna stativrörets täckkåpa (till höger i färdriktningen) eller öppna hydraulaggregatets lock.
- ▶ Lossa kontaktdon J 30.
- ▶ Frånkoppla elsystemet.
- ▶ Bygla kontakterna J 30/5, 6, 14, 3 med kontakt 4 (servicekontaktdon).
- ▶ Tillkoppla elsystemet.

Bakgavellyften befinner sig nu i programmeringsläge.

- ▶ Lossa servicekontaktdonet och sätt på kontaktdon J 30 för det sidoplacerade manöverelementet.
- ▶ Ange den önskade koden på det sidoplacerade manöverelementet så här:

Knappar som ska tryckas in (knappkombination)		
Lyfta	Stänga	Lyfta
x gånger	x gånger	x gånger

Varningslamporna kopplas på vid varje knappinmatning.

Programmeringsläget lämnas om inmatningen var korrekt.

Nu kan bakgavellyften manövreras.

Om inmatningen var felaktig blinkar varningslamporna kort 5 gånger efter varandra. Inmatningen måste göras om.

Nollställa serviceräkneverk (underhållsräkneverk)

Underhåll ska utföras efter 5 000 lyft. Kontrollenheten visar att gränsvärdet har uppnåtts genom att den blinkar med hög frekvens i 2 sekunder efter inkopplingen. För att sedan nollställa serviceräkneverket gör du så här:

- ▶ Stäng plattformen, men låt kontrollenheten vara inkopplad.
- ▶ Lossa kontaktdon J 11.
- ▶ Lossa kontaktdon J 30.
- ▶ Sätt på servicekontaktdonet.
- ▶ Sätt på kontaktdon J 11.

Serviceräkneverket är nollställt.

- ▶ Lossa servicekontaktdonet på nytt.
- ▶ Sätt på kontaktdon J 30 på nytt.
- ▶ Lossa kontaktdon J 11 och sätt på den på nytt.

Därigenom kopplas bakgavellyften om till driftläge.

Observera:

Serviceräkneverket kan även återställas med diagnosprogrammet.

Felsökning

Denna funktion är tillgänglig endast i vissa programversioner. Vår kundtjänst kan lämna mer information. Så här genomför du felsökningen:

- ▶ Koppla in kontrollenheten.
- ▶ Öppna plattformen tills den står vågrätt.
- ▶ Lossa kontaktdon J 11.
- ▶ Lossa kontaktdon J 30.
- ▶ Sätt på servicekontaktdonet.
- ▶ Sätt på kontaktdon J 11.
- ▶ Lossa servicekontaktdonet.
- ▶ Sätt på kontaktdon J 30.

Nu indikeras varje ingång med signal på Warnfix-lamporna med fast sken.

Om din bakgavellyft inte är utrustad med Warnfix, måste du koppla en provlampa till stift 7 i kontaktdon J3.

- Lossa kontaktdon J 11 och sätt på den på nytt.

Bakgavellyften kopplas tillbaka till driftläge.

Observera:

Felsökningen kan även genomföras med diagnosprogrammet.

Felidentifiering via 7-segment-indikering

Denna funktion är tillgänglig endast på MBB Control.

Statusmeddelanden (7 segment, statiskt, system-LED blinkar grönt (2 Hz))	
Status	Beskrivning
Status 0 =>	Anläggning inkopplad, system i ordning, kontrollenhet avstängd
Status 1 =>	Anläggning inkopplad, system i ordning, kontrollenhet inkopplad

Felmeddelanden (7 segment, blinkande (0,5 Hz), system-LED blinkar rött (2 Hz))		
Status	Beskrivning	Felåterställning genom
Fel 2 =>	Underspänning	Koppla till/från kontrollenhet
Fel 3 =>	På lutningskontakt styrarm (B13): Till-signal trots stängd lyft -> Kortslutning på B13	Felåterställning sker automatiskt så snart de korrekta värdena åter har uppnåtts
Fel 4 =>	Lutningsgivare styrarm (B15): Felaktig givarsignal	
Fel 5 =>	Lutningsgivare huvud (B15): Felaktig givarsignal	
Fel 6 =>	Warnfix: Kortslutning identifierad	Koppla till/från kontrollenhet eller stäng bakgavellyft
Fel 7 =>	Koffertbelysning/kontrollenhet-LED: Kortslutning identifierad	
Fel 8 =>	Allmänt kortslutningsfel på ytteranläggningen	Koppla till/från kontrollenhet eller gör kretskortet spänningslöst

Ventilspoleövervakning (finns inte på alla modeller)		
Status	Beskrivning	Felåterställning genom
Fel 9 =>	Vid lyft identifierades felet "motstånd spole motorrelä"	Felåterställning sker automatiskt så snart de korrekta värdena åter har uppnåtts
Fel "a" =>	Inte belagd resp. reserverad	
Fel "b" =>	Vid öppning identifierades felet "motstånd ventilsp. öppna S3_S4" eller "motstånd motorrelä"	
Fel "c" =>	Vid stängning identifierades felet "motstånd motorrelä" eller "S5"	Felåterställning sker automatiskt så snart de korrekta värdena åter har uppnåtts
Fel "d" =>	Vid sänkning identifierades felet "motstånd ventilsp. sänka_S1_S2"	

Servicefunktioner <i>(finns inte på alla modeller)</i>		
Status	Beskrivning	Deaktivering genom
Fel "A" =>	Spänning på J1/2 saknas -> kontrollera säkring.	Felåterställning sker automatiskt så snart det finns spänning på J1/2.
Fel "E" =>	Nödprogram, sensorik överbryggas. Aktivering genom aktivering av knapparna "Öppna" och "Sänka" i mer än 10 sekunder.	Koppla till/från kontrollenhet
Fel "P" =>	Ingångarnas feldiagnos är aktiv. Warnfix aktiveras vid varje knappaktivering.	Borttagning av servicekontaktdonet

Underhåll och skötsel

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid underhåll av bakgavellyften resp. vertikallyften kan person- och saksador uppkomma, om du inte beaktar anvisningarna i kapitlet "Allmän manövrering".

- Läs först kapitel "Allmän manövrering" från s. 23 innan du manövrerar din bakgavellyft eller vertikallyft.

A B C F G K L M

Underhållsintervaller

Åtgärder	Dagligen	Efter varje användning	Varje månad	Kvartalsvis	Halvårsvis	Varje år
Kontroll att säkerhets- och varningsanordningarna finns på plats och fungerar	X					
Rengöring av bakgavellyften		X				
Kontroll av batteriet		X				
Kontroll av elmotorns kolborstar		X				
Kontroll av oljenivåer och eventuell påfyllning			X			
Kontroll att skruvar och muttrar är åtdragna			X			
Kontroll att hydraulsystemets förskruvningar och ledningar sitter fast						X
Smörjning av lager med litet underhållsbehov		X				
Byte av oljor						X
Spruta vaxspray på kretskort		X				
Kontrollera att markeringar för nyttolastens tyngdpunkt och placering (vid manövrering med kabelanslutet manöverdon) är identifierbara och förbättra dem vid behov med slitagesäker färg.		X				

Åtgärder						
	Dagligen	Efter varje användning	Varje månad	Kvartalsvis	Halvårsvis	Varje år
		X				
				X		
Vid indragbara bakgavellyftar Rengör och smörj åkskenor		X				
Vid ståtider > 3 månader: Förflytta bakgavellyften flera gånger (öppna, sänk, lyft, stäng)				X		

E Underhållsintervaller

Åtgärder	Dagligen	Efter varje användning	Varje månad	Kvartalsvis	Halvårsvis	Varje år
Kontroll att säkerhets- och varningsanordningarna finns på plats och fungerar	X					
Rengöring av bakgavellyften		X				
Kontroll av batteriet		X				
Kontroll att skruvar och muttrar är åtdragna			X			
Smörjning av lager med litet underhållsbehov		X				
Kontroll av bälgarna			X			
Spruta vaxspray på kretskort		X				
Kontrollera att markeringar för nyttolastens tyngdpunkt och placering (vid manövrering med kabelanslutet manöverdon) är identifierbara och förbättra dem vid behov med slitagesäker färg.		X				
Vid ståtider > 3 månader: Förflytta bakgavellyften flera gånger (öppna, sänk, lyft, stäng)				X		

Beroende på användningstillfällen och yttre omständigheter kan underhållsintervallerna behöva förkortas.

V Underhållsintervaller

FARA!



Olycks- och skaderisk!

Vid underhåll under vertikallyftens plattform kan person- och sakskador uppkomma, om du inte säkrar plattformen.

- Säkra löpare resp. plattform så att de inte kan röra sig nedåt.

Åtgärder	Dagligen	Efter varje användning	Varje månad	Kvartalsvis	Halvårsvis	Varje år
Kontroll att säkerhets- och varningsanordningarna finns på plats och fungerar	X					
Rengöring av vertikallyften		X				
Rengör och smörj löparytorna i styrningsramen					X	
Kontroll av batteriet		X				
Kontroll av elmotorns kolborstar		X				
Kontroll av oljenivåer och eventuell påfyllning			X			
Kontroll att skruvar och muttrar är åtdragna			X			
Kontroll att hydraulsystemets förskruvningar och ledningar sitter fast						X
Smörjning av lager med litet underhållsbehov		X				
Byte av oljor						X
Spruta vaxspray på kretskort		X				

Åtgärder						
	Dagligen	Efter varje användning	Varje månad	Kvartalsvis	Halvårsvis	Varje år
Kontrollera att markeringar för nyttolastens tyngdpunkt är identifierbara och förbättra dem vid behov med slitagesäker färg.		X				
Vid ståtider > 3 månader: Förflytta bakgavellyften flera gånger (öppna, sänk, lyft, stäng)				X		

Alla modeller**Underhåll före start****Kontroll av säkerhets- och varningsanordningar**

Bakgavellyftens säkerhetsanordningar uppfyller de gällande föreskrifterna vid varje aktuell tidpunkt.

- ▶ Innan färden påbörjas, kontrollera att alla säkerhets- och varningsanordningar är funktionsdugliga.
- ▶ Byt eller reparera skadade och ej funktionsdugliga säkerhets- och varningsanordningar.

Beroende på modell ingår följande bland säkerhets- och varningsanordningarna:

- Halkfri yta på plattformen
- Avrullningsskydd på plattformen (tillval)
- Fasthållningsmöjlighet för medåkande manövrerande person (ingår ej i bakgavellyftens leveransomfattning)
- Blinkande varningslampor på plattformen
- Varningsflaggor bakom plattformen
- Förreglingsfunktion på plattformen (tillval)
- Styrning med båda fötterna vid lyft och sänkning av plattformen
- Nyckelomkopplare på den sidoplacerade manöverlådan på släpvagn eller påhängsvagn
- Kontrollenhet med omkopplare för till- och frånkoppling i låsbar förarhytt
- Optisk signal på kontrollenhet i förarhytt vid tillkopplad bakgavellyft och/eller öppen plattform
- Spärrventiler mot ledningsbrott på lyftcylindrar och tippcylindrar (undantaget variant E)
- Flödesventiler för begränsning av sänk- och öppningshastighet (undantaget variant E)

Underhåll efter varje användningstillfälle

Alla modeller

Rengöring av bakgavellyften

VAR FÖRSIKTIG!



Lackskador!

Om du rengör bakgavellyften med högtryckstvätt, kan det orsaka lackskador upp till sex veckor efter lackeringen.

- Rengör bakgavellyften med högtryckstvätt tidigast sex veckor efter lackeringen.

Följande delar av bakgavellyften får inte rengöras med högtryckstvätt:

- Kolvstänger och cylindertätningar
- Sidoplacerade manöverorgan
- Magnetventiler (undantaget variant E)
- Fotmanövrerad styrning
- Varningslampor och varningsflaggor
- Bälga

Alla modeller

Kontroll av batteriet

- Underhåll batteriet på vanligt sätt.

A B C F G K L M V

Kontroll av elmotorns kolborstar

VAR FÖRSIKTIG!



Risk för brännskada av överhettad elmotor!

Slitna och smutsiga kolborstar kan leda till ökat strömbehov. Elmotorn kan överhettas av denna orsak.

- Rengör kolborstarna då och då.
- Låt en servicetekniker i en avtalsverkstad byta slitna eller smutsiga kolborstar.

- Rengör då och då kolborstarna i hydraulaggregatets elmotor och rengör dem från koldamm.

Alla modeller**Spruta vaxspray på kretskort**

För att skydda kontakterna från korrosion:

- Spruta beroende på väderförhållanden och saltvattenkontakt in kretskort och kontaktdon med vaxspray.

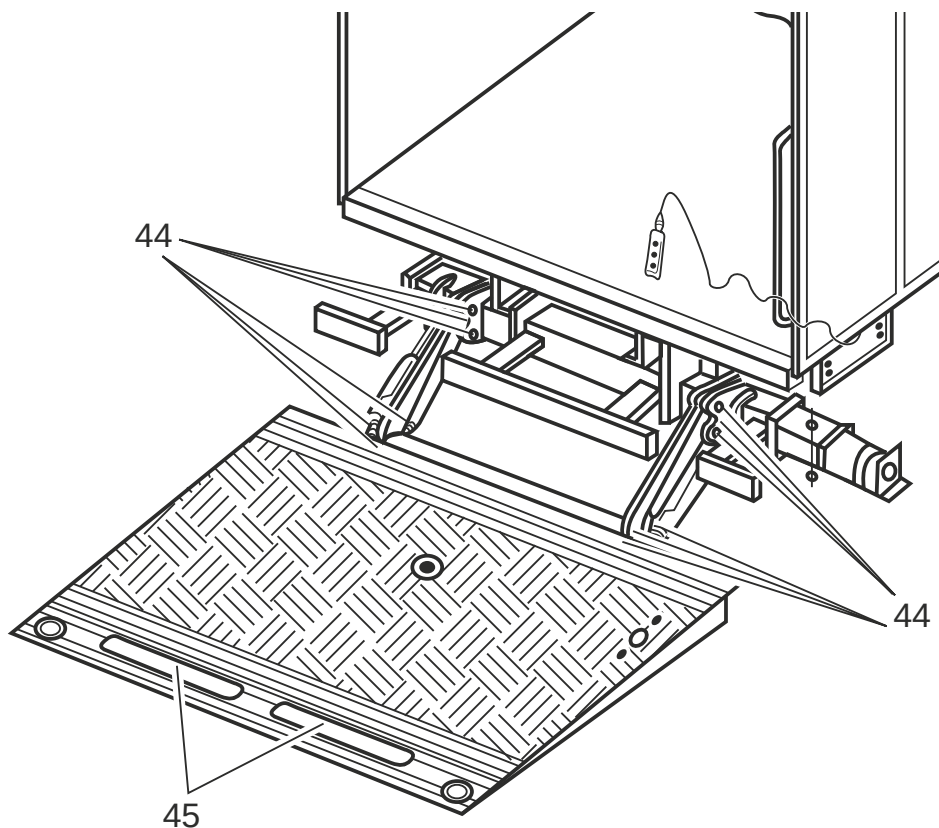
Smörjning och inoljning

- Smörj de koniska smörjnipplarna vid behov och efter varje rengöring med högtryckstvätt.

Kontrollera/återställ plattformsmarkeringar

Alla markeringar på plattformen måste vara identifierbara. De visar nyttolastens tyngdpunkt och användarens placering när bakgavellyften manövreras via det kabelanslutna manöverdonet.

- Kontrollera att markeringarna är identifierbara och förbättra dem vid behov med slitagesäker färg.

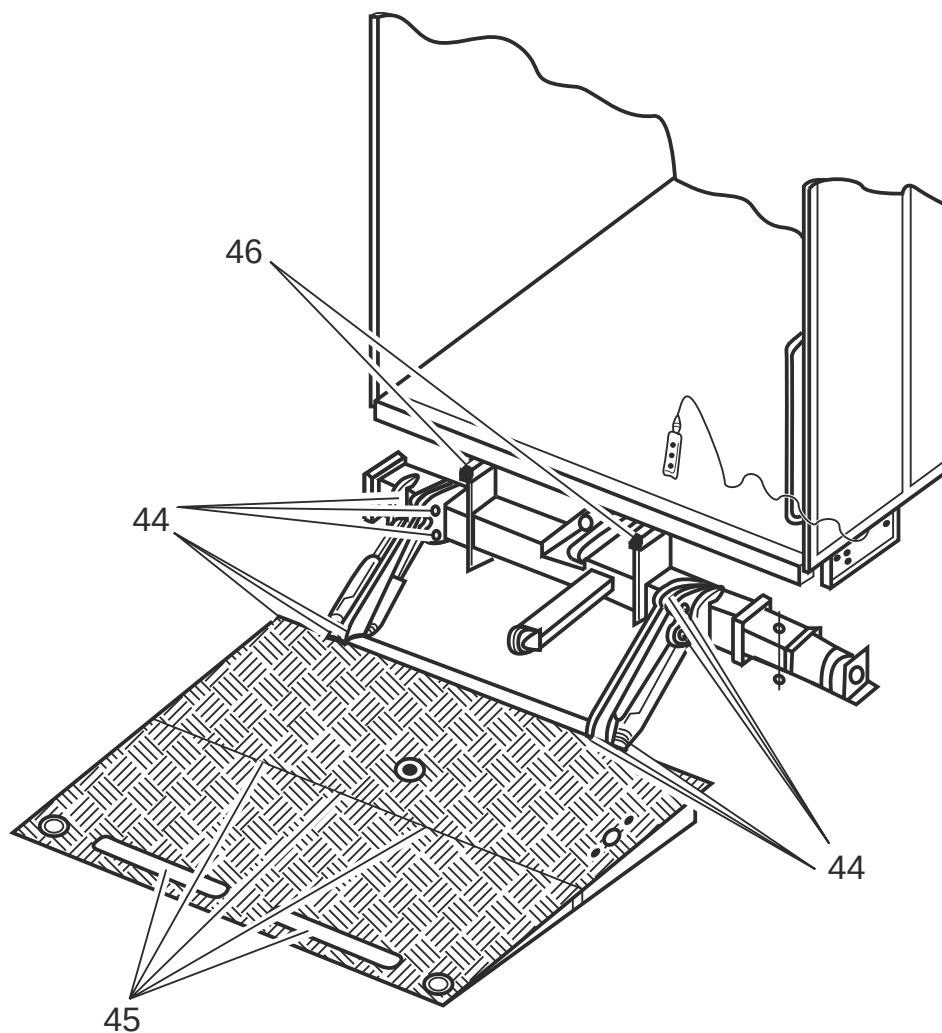
A B C E**Stående plattformar**

44 Konisk smörjnippel

45 Lager för avrullningsskydd

Smörjning och inoljning:

- Rengör de koniska smörjnipplarna.
- Pressa in smörjfett med en smörjspruta i de koniska smörjnipplarna (**44**), tills lagerstället är fyllt (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).
- Olja in avrullningsskyddets lager (**45**) (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).



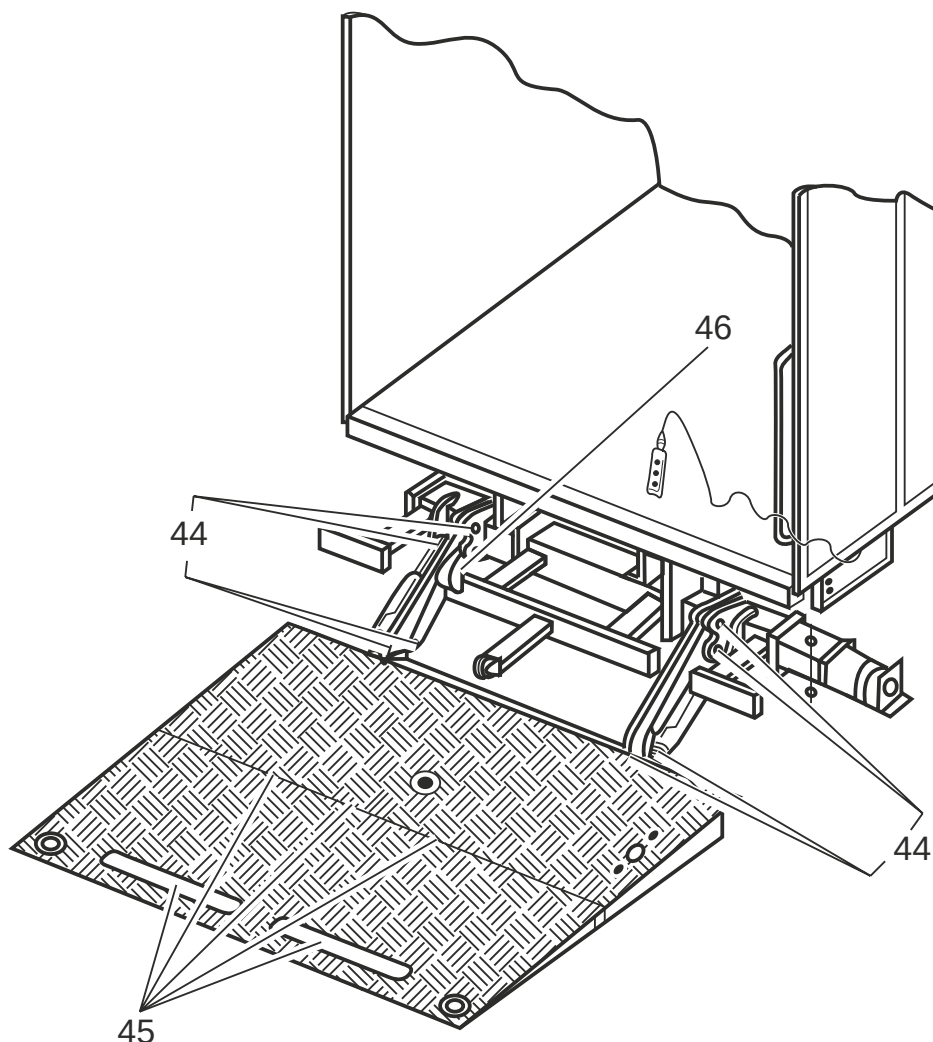
44 Konisk smörjnippel

45 Avrullningsskyddets lager och vikplattformens länkage

46 Glidkonsoler i åkskenorna (smörj med sprej)

Smörjning och inoljning:

- Rengör de koniska smörjnipplarna.
- Pressa in smörjfett med en smörjspruta i de koniska smörjnipplarna (**44**), tills lagerstället är fyllt (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).
- Olja in avrullningsskyddets lager och länkaget i plattformen (**45**).
- Smörj glidkonsolerna i åkskenorna med fett (**46**) (se kapitel "Smörj- och driftmedel" från s. 175).

K L M**Vikbar modell:**

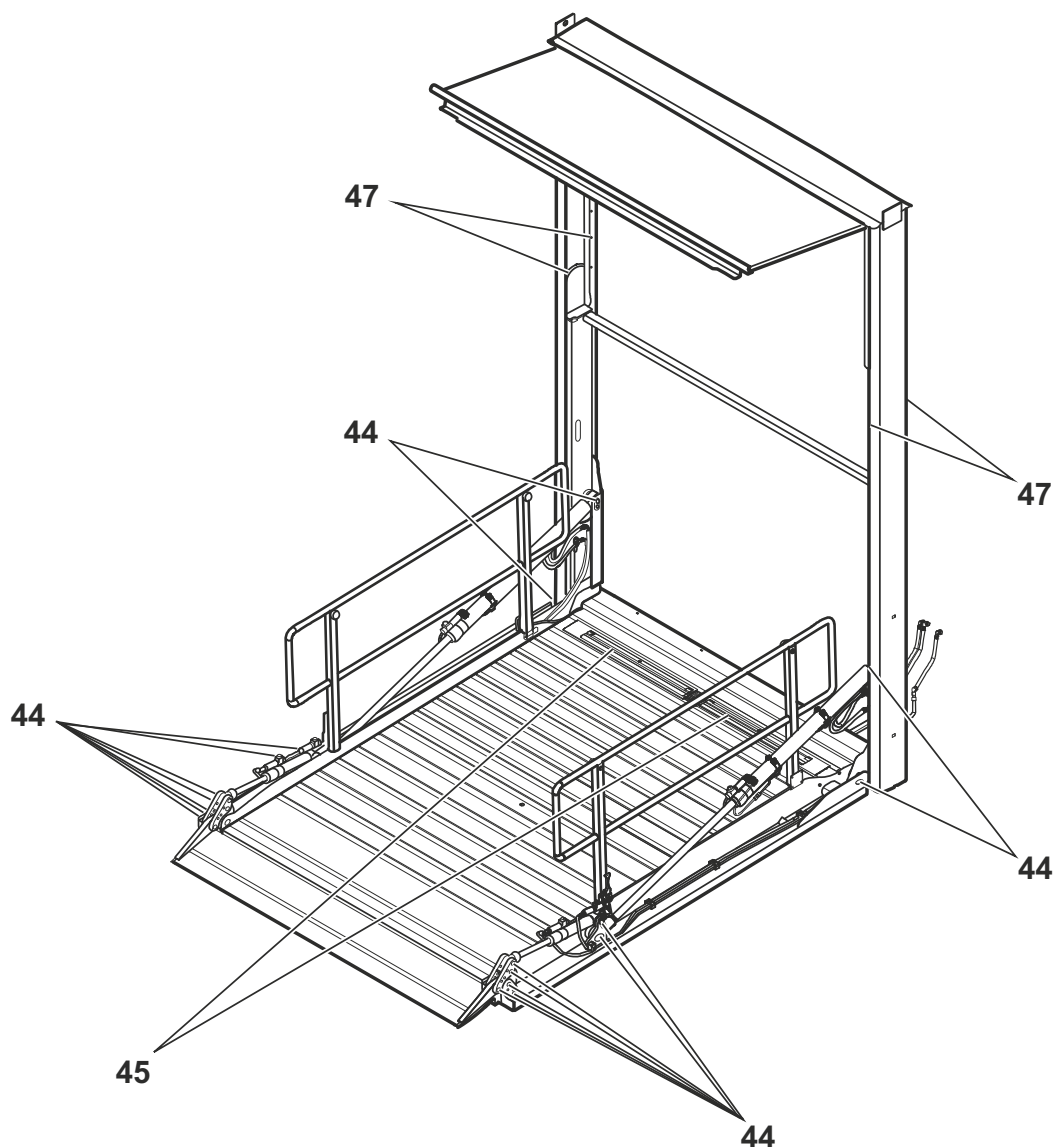
- 44** Konisk smörjnippel
45 Avrullningsskyddets lager och vikplattformens länkage
46 Lager på åkskenorna

Smörjning och inoljning:

- Rengör de koniska smörjnipplarna **(44)**.
- Pressa in smörjfett med en smörjspruta i de koniska smörjnipplarna **(44)**, tills lagerstället är fyllt (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).
- Olja in avrullningsskyddets lager och länkaget i plattformen **(45)**.
- Smörj glidkonsolerna i åkskenorna med fett **(46)** (se kapitel "Smörj- och driftmedel" från s. 175).

V

Vertikallyftar



44 Konisk smörjnippel

45 Lager för avrullningsskydd

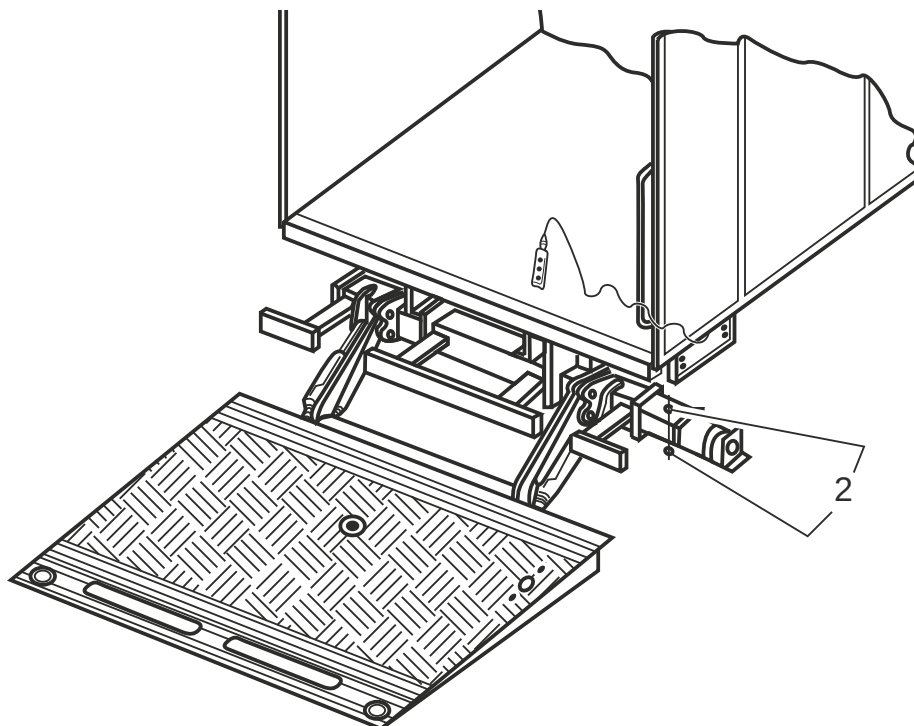
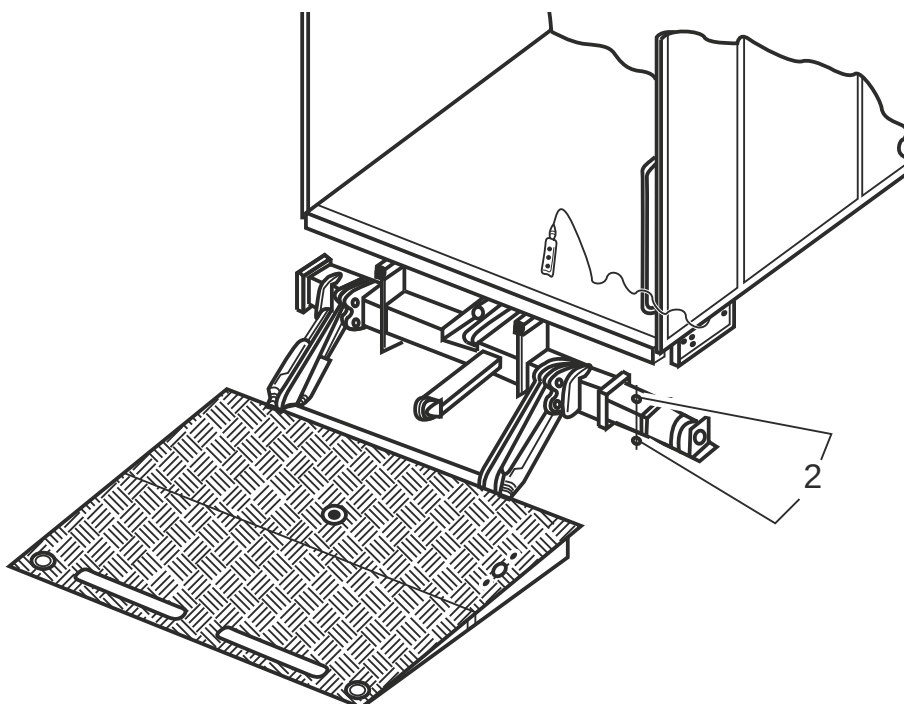
47 Löparens glidytor

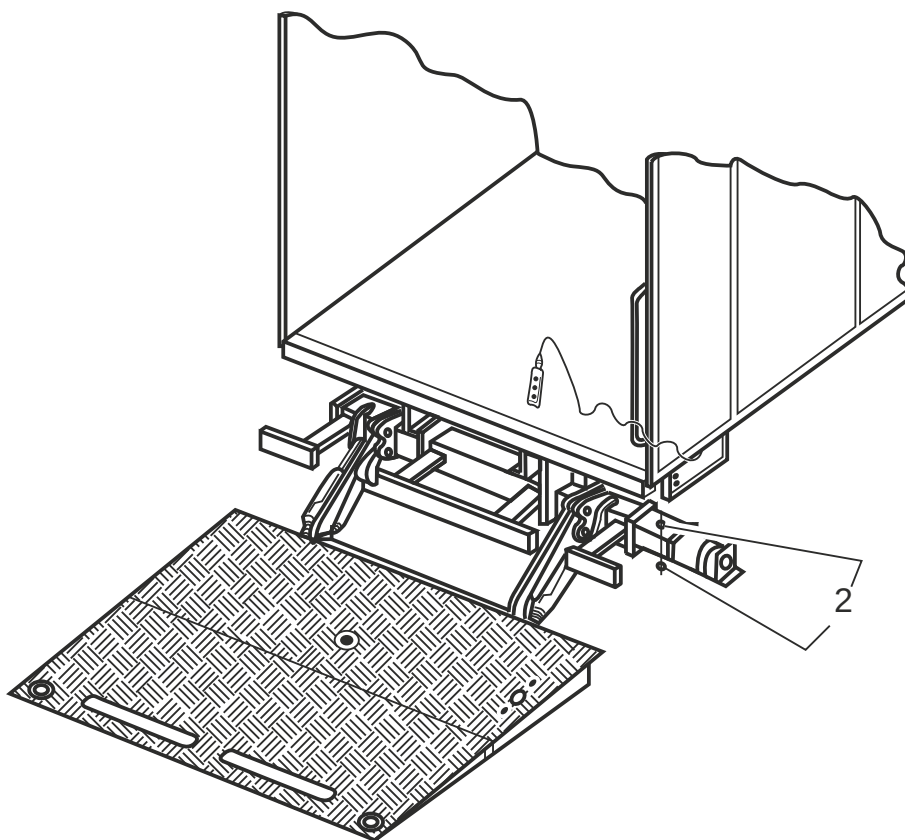
Smörjning och inoljning:

- Rengör de koniska smörjnipplarna (**44**).
- Pressa in smörjfett med en smörjspruta i de koniska smörjnipplarna (**44**), tills lagerstället är fyllt (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).
- Olja in avrullningsskyddets lager (**45**) (se kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175).
- Rengör alla glidytor (**47**) på löparen i styrningsramen och smörj in dem jämnt med fett.

Månatligt underhåll

Kontroll av oljenivån

A B C**Bakgavellyftar av standardtyp****F G****Indragbar modell**

K L M**Vikbar modell:**

2 Hydraulaggregat på stativröret

Inskjutnings- aggregat:

Kontroll av oljenivån:

- ▶ Sänk ned bakgavellyften, tills plattformen ligger på marken.
- ▶ Kör eventuellt in alla stödben.
- ▶ Öppna stativrörets högra lock.
- ▶ Lossa hydraulaggregatets fästskruv på stativröret **(2)**.
- ▶ Dra ut hydraulaggregatet, tills kontrollmärket på oljetanken blir synligt.
- ▶ Kontrollera med hjälp av indikeringen eller en oljesticka, att oljenivån befinner sig inom det föreskrivna området.
- ▶ Fyll vid behov på olja tills oljenivån befinner sig inom det markerade området.
- ▶ Skjut tillbaka hydraulaggregatet in i stativröret och sätt fast det med fästskraven **(2)**.
- ▶ Stäng locket på stativröret.

**Låd- eller
vändaggregat:****Kontroll av oljenivån:**

- ▶ Sänk ned bakgavellyften, tills plattformen ligger på marken.
- ▶ Kör eventuellt in alla stödben.
- ▶ Demontera locket på aggregatet.
- ▶ Kontrollera med hjälp av indikeringen eller en oljesticka, att oljenivån befinner sig inom det föreskrivna området.
- ▶ Fyll vid behov på olja tills oljenivån befinner sig inom det markerade området.
- ▶ Montera locket på aggregatet igen.

Alla modeller**Kontroll att skruvar och muttrar är åtdragna**

- ▶ Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- ▶ Var särskilt noga med alla lagerbultar med tillhörande skruvar och alla fästelement för hjälpramen och bakgavellyftens infästning!
- ▶ Dra fast lösa skruvar och muttrar.

ABCFGKLMV**Kontroll att hydraulsystemets förskruvningar och ledningar sitter fast**

- ▶ Kontrollera alla förskruvningar och ledningar på hydraulsystemet. Säkerställ att skruvarna är åtdragna och att hydraulslangarna är oskadade.
- ▶ Dra fast lösa skruvar.
- ▶ Byt skadade hydraulslangar omedelbart.
- ▶ Byt i varje fall hydraulslangarna efter tre år. Tillverkningsdatum är instansat på kopplingarna.

Alla modeller**Kontroll av bälgarna**

- ▶ Säkerställ att båda bälgarna är oskadade och att de sitter fast på kolvstången och på cylindern.
- ▶ Byt genast ut skadade bälgar.

Kvartalsvis resp. halvårsvis underhåll

Alla modeller

Observera:

Smörjning av lager med litet underhållsbehov

- ▶ Rengör lagren med litet underhållsbehov.
- ▶ Smörj lagren med litet underhållsbehov med smörjfett.
Om du använder bakgavellyften särskilt ofta, måste du smörja lagren med litet underhållsbehov oftare än varje år.

Förflytta bakgavellyften

Vid ståtider på över 3 månader måste bakgavellyften förflyttas flera gånger.

- ▶ Öppna, lyft, sänk och stäng bakgavellyften med motsvarande manöverorgan.
- ▶ Upprepa detta ca 5 gånger.

Årligt underhåll

A B C F G K L M

Byte av hydraulolja

FÖRSIKTIGHET!

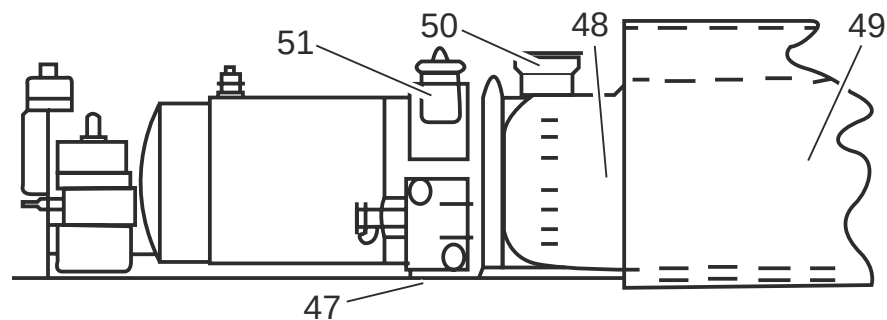


Kroppss- eller sakskada av gammal olja!

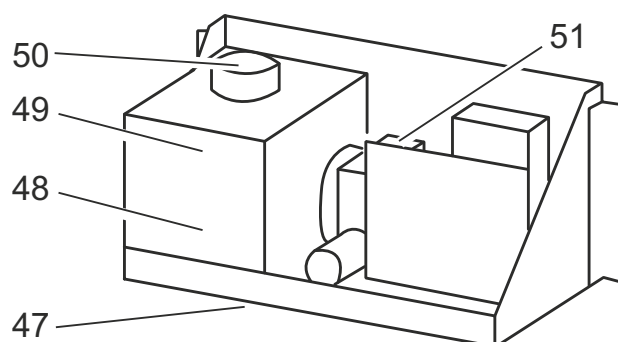
Om du inte byter olja i hydraulaggregatet varje år, kan det samlas kondensvatten, speciellt vid låga temperaturer. Bakgavellyftens funktion störs av detta. Personer eller egendom kan skadas.

- ▶ Byt hydraulolja en gång varje år.
- ▶ Genomför helst oljebytet kort innan vintern infaller.

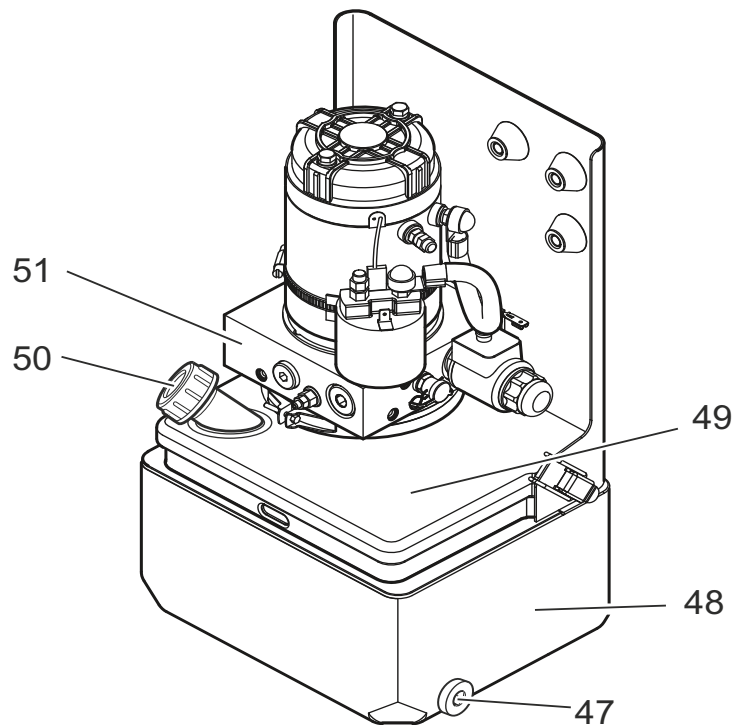
Inskjutningsaggregat:



Lådaggregat:



Vändaggregat



- 47 Oljeavtappningsskruv
- 48 Hydrauloljetank
- 49 Sugfilter i oljetanken
- 50 Luftningsfilter
- 51 Ventilblock

Byte av hydraulolja:

- Sänk ned bakgavellyften, tills plattformen ligger på marken (se kapitlet "Manöverdon" från s. 39).

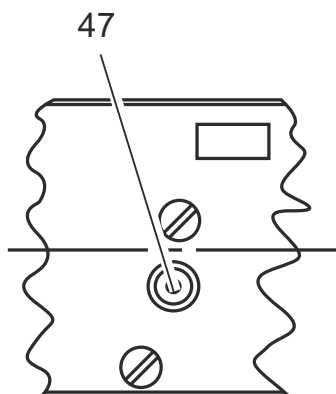
► **Vid inskjutningsaggregat:**

Dra ut hydraulaggregatet så långt att ventilblocket **(51)** går fritt (se kapitlet "Kontroll av oljenivån" från s. 128).

Vid låd- eller vändaggregat:

Demontera locket på aggregatet.

- Ställ ett tillräckligt stort kärl under oljeavtappningsskruven **(47)**.
- Lossa oljeavtappningsskruven **(47)** med en 6 mm insexnyckel och låt oljan rinna ned i kärlet.



Om hydrauloljan är starkt förorenad, måste du rengöra **(48)** hydrauloljetanken:

- Lossa klämman mellan hydrauloljetanken **(48)** och ventilblocket **(51)**.
- Tappa ur oljan.
- Dra loss hydrauloljetanken **(48)** från aggregatet och gör ren den utanför hydraulaggregatet.
- Byt också sugfiltret i oljetanken **(49)** och luftningsfiltret **(50)**.
- Skjut tillbaka den rengjorda hydrauloljetanken i aggregatet och sätt i oljeavtappningsskruven **(47)** på nytt.
- Fyll på olja till märket på oljetanken eller oljestickan.

Observera:

Använd endast olja som finns med i listan i kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175.

- Kör systemet genom något förlopp två gånger efter påfyllning av oljetanken.
- Kontrollera oljenivån (se kapitlet "Kontroll av oljenivån" från s. 128) och om så behövs, fyll på olja eller tappa av olja.
- **Vid inskjutningsaggregat:**
Stäng hydraulaggregatet med locket i stativröret och sätt fast det.
- **Vid låd- eller vändaggregat:**
Montera locket på aggregatet igen.
- Bortskaffa den gamla oljan på vederbörligt sätt.

V Byte av hydraulolja

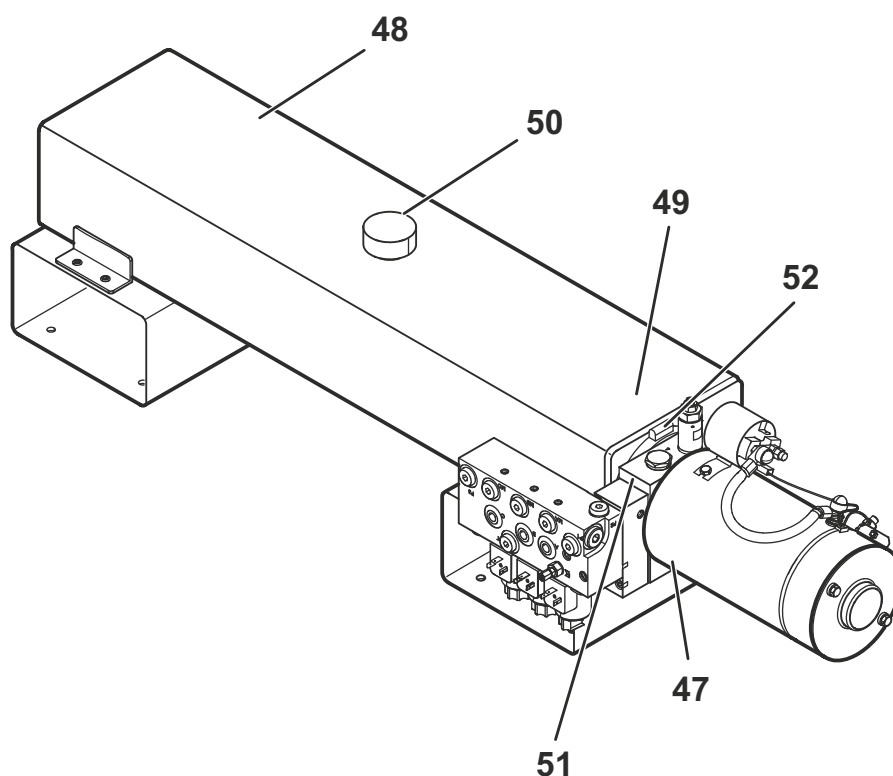
FÖRSIKTIGHET!



Kroppss- eller sakskada av gammal olja!

Om du inte byter olja i hydraulaggregatet varje år, kan det samlas kondensvatten, speciellt vid låga temperaturer. Vertikallyftens funktion störs av detta. Personer eller egendom kan skadas.

- Byt hydraulolja en gång varje år.
- Genomför helst oljebytet kort innan vintern infaller.



- 47 Oljeavtappningsskruv
- 48 Hydrauloljetank
- 49 Sugfilter i oljetanken
- 50 Luftningsfilter
- 51 Ventilblock
- 52 Spännklämma

Byte av hydraulolja:

- ▶ Stäng plattformen med infälld passagebrygga så att all hydraulolja rinner tillbaka till hydrauloljetanken (se kapitel "Manöverdon" från s. 39).
- ▶ Ta bort luftningsfiltret **(50)**.
- ▶ Sug ut hydrauloljan via påfyllningsöppningen.

Om hydrauloljan är starkt förorenad, måste du rengöra **(48)** hydrauloljetanken:

- ▶ Ta bort tankanslaget på tankens baksida.
- ▶ Lossa spännklämman **(52)**
- ▶ Dra bort hydrauloljetanken **(48)** från ventilblocket **(51)**. Beakta sug- och returledningarna och sugfiltret **(49)** i hydraulolje-tanken **(48)**.
- ▶ Lyft ut hydrauloljetanken **(48)** uppåt ur styrningen och rengör den utanför fordonet.
- ▶ Sätt tillbaka hydrauloljetanken **(48)** och anslut den igen. Utför de steg som beskrivs ovan i omvänd ordning.
- ▶ Fyll på olja till märket på oljestickan. Olja ska fyllas på upp till 2/3 av oljestickan.

Observera:

Använd endast olja som finns med i listan i kapitlet "Smörj- och driftmedel" från s. 175.

- ▶ Kör systemet genom något förlopp två gånger efter påfyllning av oljetanken.
- ▶ Kontrollera oljenivån (se kapitlet "Kontroll av oljenivån" från s. 128) och om så behövs, fyll på olja eller tappa av olja.
- ▶ Stäng hydraulaggregatet med locket i stativröret och sätt fast det.
- ▶ Bortskaffa den gamla oljan på vederbörligt sätt.

Alla modeller

Skydda huvudbrytaren mot korrosion

För att skydda huvudbrytaren mot korrosion med en smältsäkring:

- Smörj in huvudbrytaren med polfett.

Kontroller

Med varje bakgavellyft levereras en kontrollbok. Du måste låta en fackman på din avtalsverkstad genomföra följande kontroller enligt kontrollboken:

- Kontroll efter montaget, med skriftlig bekräftelse av korrekt idrifttagning i kontrollboken.
- Regelbundna efterkontroller, som måste genomföras varje år. Kontrollens huvudsakliga omfattning beskrivs i kontrollboken. Kontrollerna måste bekräftas skriftligt i kontrollboken.
- Extra kontroller efter omfattande reparationer eller konstruktionsändringar. Kontrollerna måste bekräftas skriftligt i kontrollboken.

Konstruktionsändringar är endast tillåtna efter medgivande från tillverkaren. Om ändringar vidtas på bakgavellyften utan vårt medgivande, upphör rätten till alla garantianspråk. Tillverkaren tar inget ansvar för skador, olyckor osv. Detsamma gäller användning av främmande reservdelar, om deras användning inte har uttryckligen medgivits av oss.

Alla modeller

Avhjälpa störningar

Störningar kan uppstå även på en väl omskött och underhållen bakgavellyft.

Den följande beskrivningen av uppträdande störningar ska ge dig möjlighet att snabbt hitta fel och att åtgärda dem tids- och kostnadseffektivt.

Felsökning och åtgärdande av störningar ska i princip genomföras i avtalsverkstaden. Verkstadsförteckningen ger dig uppgift om var du hittar avtalsverkstäder. Vid behov kan denna förteckning fås utan kostnad från vårt försäljningskontor eller från fabriken.

Vid felsökning bör man i första hand använda en provlampa. Vid felsökning, använd den för ändamålet avsedda jordanslutningen på kretskortet.

Observera: Omkoppling till nöddrift kan göras om en defekt sensor gör att bakgavellyften inte längre kan manövreras. I nöddrift avläses inte sensorerna. Byt till nöddrift genom att göra så här:

- Tryck på knapparna "Öppna", "Sänka" och på eventuell "Extraknapp" i minst 10 sekunder.

I 7-segment-visningen syns ett "E". Varje rörelse på bakgavellyften måste nu köras manuellt. Alla automatiska förlopp är avaktiverade.

Före felsökning bör du kontrollera följande:

- Säkerställ att bakgavellyften är tillkopplad i förarhytten.
- Kontrollera att huvudbrytaren för batteriet är tillkopplad.
- Säkerställ att huvudsäkringen för strömförsörjningen är hel.
- Kontrollera att de båda manöversäkringarna på hydraulaggregatet resp. på effektdelen är hela.
- Kontrollera att säkringen för manöverspänningen vid fordonsbatteriet är hel på system för 12 V.
- Säkerställ att fordonets batteri fungerar och kan laddas.

- ▶ Kontrollera att jordkabeln på aggregatet resp. effektdelen ger en oklanderlig jordförbindelse från bakgavellyften till fordonet.
- ▶ Säkerställ att det finns tillräckligt mycket olja i oljetanken (undantaget variant E).
- ▶ Säkerställ att inga mekaniska eller elektriska komponenter är skadade.

VARNING!**Risk för brännskada vid kortslutningar!**

Batteriet har förmåga att lämna en hög ström och kan ge farliga brännskador vid kortslutning.

- ▶ Före alla arbeten på elsystemet, stäng av huvudbrytaren för batteriet eller lossa anslutningen från batteriets minuspol.

Om bakgavellyften uppvisar ytterligare störningar, bör du inte åtgärda dem på eget bevåg, utan låta en avtalsverkstad göra det eller avhjälpa dem med hjälp av tabellen nedan. I verkstadsförteckningen hittar du närmaste verkstad och mer kontaktinformation.

A C F G K L M Störningsavhjälpningstabeller

Före tillkoppling		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 defekt	Byt lutningsgivare b15

Tillkoppling (lysdiod på kretskortet blinkar i takt med blinkers)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningskontakt b13 defekt (kortslutning)	Byt lutningskontakt b13
	Lutningsgivare b15 på län-kage defekt	Byt lutningsgivare b15
Lysdiod på kretskortet blinkar inte	Strömbrytare i förarhytten defekt	Kontrollera anslutningarna 2 och 4 med provlampa
	Säkringar e1 eller e2 i aggregat har löst ut	Byt säkringar
	Kretskortet i tätningskåpan är defekt	Byt kretskort

 Öppna (Plattformen öppnas till vågrät driftposition –denna position lagras och intas på nytt vid lyft efter markanpassning)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen kan inte öppnas med motor	Utgång J 1/3 ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd defekt	Kontrollera motorskyddet
Plattform kan inte öppnas	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverelementet med provlampa enligt kopplings-schema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Ventilkontakterna på S 3 eller S 4 får ingen spänning, defekt kabel	Kontrollera med provlampa
	Pilotventil S 5 eller ventilkäglan har fastnat	Rengör eller byt

**Öppna**

(Plattformen öppnas till vågrät driftposition –denna position lagras och intas på nytt vid lyft efter markanpassning)

Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Varningslamporna på plattformen blinkar inte vid öppnad plattform	Lutningsgivare b15 på plattformen är felinställd eller defekt	Justera eller byt
	Kretskortet är defekt	Byt
	Kontaktdon är defekt	Byt
	Varningslamporna är trasiga	Byt
	Givare b25 är felinställd eller defekt	Justera eller byt

**Köra ut**

Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Plattformen går inte ut, motorn går	Magnetventiler S 7 och S 8 är otäta	Rengör eller byt
	Magnetventil S 8 öppnas inte	Rengör eller byt
	Sänkbromsventil S 11 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolvtätning i åkcylander är defekt	Byt

**Fälla ut
(modell KUZF)**

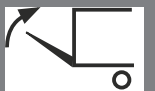
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Plattformen fälls inte ut, motorn går	Magnetventiler S 7 och S 8 är otäta	Rengör eller byt
	Magnetventil S 12 öppnas inte	Rengör eller byt
	Ventil S 10 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolvtätning i fällcylander är defekt	Byt

 Sänka		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen sänker sig inte eller sänker sig långsamt, men öppningen fungerar	Flödesventil R 1 eller R 2 på lyftcylindern har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Lagringen är för trög	Smörj lagringspunkterna
	Hydrauloljan är för tjock	Byt olja till en oljesort enligt rekommendation
Plattformen sänker sig inte vid manövrering med fotomkopplare	Du har tryckt ned de båda fotomkopplarna för snabbt (< 1 s) eller för långsamt (> 3 s) efter varandra	Frigör båda fotomkopplarna, vänta några sekunder, upprepa sedan
	Fotomkopplare är defekt	Lossa kontaktdonet i plattformen, kontrollera fotomkopplarna med en ledningsprovare
	Kabel nr 2 till plattformen är defekt	Tryck ned båda fotomkopplarna och kontrollera spänningen på kontakterna J 3/6 och J 3/5 på kretskortet med provlampa
Plattformen sänker sig inte vid manövrering med sidoplacerat manöverelement	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverelementet med provlampa enligt kopplingschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 4/15	Lossa kontaktdon J 4, kontrollera på plint 15 med provlampa
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/12	Lossa kontaktdon J 1, kontrollera på plint 12 med provlampa
	Ventilkontakterna på S 1 eller S 2 får ingen spänning (defekt kabel)	Kontrollera med provlampa
	Ventil S 5 i aggregatet aktiveras inte	Kontrollera med provlampa
Plattformen tippas medan den sänker sig	Lutningskontakt b13 är felaktigt inställd	Ställ in
Plattformen tippas av sig själv	Magnetventilerna S 3 och S 4 för tippcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt
	Kolv tätningen i tippcylindern är defekt	Byt
Plattformen går ned automatiskt	Magnetventilerna S 1 och S 2 för lyftcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt

 Markanpassning (plattformen tippar nedåt)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Nödmanövrering: Tryck in knappen "Öppna" (28) och extraknappen (29) på det sidoplacerade manöverelementet, tills plattformen tippar		
Plattformen tippar inte nedåt	Lutningskontakt b13 är felinställd eller defekt	Ställ in lutningskontakt b13 så att plattformen tippar nedåt när den har kommit ned mot marken
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 4/14	Kontrollera med provlampa på anslutning bl (signal) på kontaktdon J 41 (lutningskontakt)
	Ventilkontaktarna på S 3 eller S 4 får ingen spänning (defekt kabel)	Lossa kontaktdon J 4, kontrollera på plint 14 med provlampa
	Magnetventilerna S 3 och S 4 för tippcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt
	Kretskortet har lagrat ett fel	Gör strömlöst, kontrollera med provlampa
	Pilotventil R 5 eller ventilkäglan har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Kretskortet är defekt	Byt
Plattformen tippar inte nedåt, den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 på länkage defekt	Byt lutningsgivare b15

 Lyfta plattformen från marken (plattformen tippas till den vågräta driftpositionen, som lagrades vid öppning)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Vid manövrering med fotomkopplare tippas inte plattformen till den vågräta driftpositionen	Du har tryckt ned de båda fotomkopplarna för snabbt (kortare tid än 1 s) eller för långsamt (längre tid än 3 s) efter varandra	Frigör båda fotomkopplarna, vänta några sekunder, upprepa sedan
	Fotomkopplare är defekt	Lossa kontaktdonet i plattformen, kontrollera fotomkopplarna med en ledningsprovare
	Kabel nr 2 till plattformen är defekt	Tryck ned båda fotomkopplarna och kontrollera spänningen på kontakterna J 3/6 och J 3/5 på kretskortet med provlampa
Plattformen tippas inte till vågrätt läge	Styrventil S 5 har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Lutningsgivare b15 är defekt	Byt
Vid lyft tippas plattformen förbi det förinställda läget	Lutningsgivare b15 är defekt	Byt
	Styrventil S 5 har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
Plattformen tippas inte till den vågräta driftpositionen, utan lyfts	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/12	Kontrollera med provlampa på kontaktdon J 1, plint 12, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Ventil S 5 i aggregatet aktiveras inte	Kontrollera med provlampa
Plattformen tippas inte till den vågräta driftpositionen utan lyfts, den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 plattform är defekt	Byt lutningsgivare b15
Plattformen tippas förbi det förinställda läget när man lyfter plattformen	Lutningsgivare b15 är defekt	Byt
	Styrventilen har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt

 Lyfta (plattformen går upp till lastutrymmets kant)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattform lyfts inte	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverelementet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/3	Kontrollera kretskortet enligt kopplingsschema på kontakt J 1/3 med provlampa
	Motorskyddet i aggregatet tillkopplas inte eller är defekt	Kontrollera motorskydd med provlampa
Plattform lyfts inte trots att hydraulaggregatet går	Styrventil S 5 har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Magnetventilerna S 1 och S 2 för lyftcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt
	Sugfiltret på pumpen är igensatt	Rengör eller byt
	Plattformen är överbelastad	Minska belastningen enligt lasttabellen
	Hydraulpumpen är defekt	Byt
	Elmotorn är defekt	Byt
	Ventilkägla är smutsig eller defekt	Rengör eller byt
	Tryckbegränsningsventilen är felinställd eller defekt	Justera först, plombera sedan eller byt

 Stänga (plattformen stänger)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen stänger inte	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverelementet med provlampa enligt kopplingsschema
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/3 eller J 1/12	Kontrollera kretskortet enligt kopplingsschema på kontakterna J 1/3 och J 1/12 med provlampa
	Motorskyddet eller ventil S 5 i aggregatet aktiveras inte	Kontrollera med provlampa
Låst i ändläge står plattformen inte i höjd med golvet i fordonets lastutrymme	Vid monteringen har infästningsänden inte monterats tillräckligt styvt	Förstärk infästningsänden enligt monteritningen.
	Ett lager har havererat (vid långvarig användning)	Byt lagerbultar och lagerbussningar

 Köra in		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen går inte in, motorn går	Magnetventiler S 7 och S 8 är otäta	Rengör eller byt
	Magnetventil S 7 öppnas inte	Rengör eller byt
	Magnetventil S 11 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolvtätning i åkcylander är defekt	Byt

 Fälla in (vid modell KUZF)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen fälls inte ut, motorn går	Magnetventiler S 7 och S 8 är otäta	Rengör eller byt
	Magnetventil S 12 öppnas inte	Rengör eller byt
	Magnetventil S 9 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolvtätning i fällcylander är defekt	Byt

Tillkoppla Warnfix (Warnfix tillkopplas automatiskt vid öppning eller utkörning av plattformen, vänster och höger lampa tillkopplas parallellt)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Varningslampor blinkar inte	Kortslutning i lampa eller kablage	Åtgärda kortslutningen
	Lampa defekt	Byt
	Givare b25 defekt	Byt

E Störningsavhjälpningstabeller

Före tillkoppling		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 defekt	Byt lutningsgivare b15

Tillkoppling (lysdiod på kretskortet blinkar i takt med blinkers)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningskontakt b13 defekt (kortslutning)	Byt lutningsgivare b15
	Lutningsgivare b15 på länkage defekt	Byt lutningsgivare b15
Lysdiod på kretskortet blinkar inte	Strömbrytare i förarhytten defekt	Kontrollera anslutningarna 2 och 4 med provlampa
	Säkringar i effektdel e1 eller e2 har löst ut	Byt säkringar
	Kretskortet i tätningskåpan är defekt	Byt kretskort



Öppna

(plattformen öppnas till vågrät driftposition –denna position lagras och intas på nytt vid lyft efter markanpassning)

Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattform kan inte öppnas	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Motorskydd -K4 eller relä -K5 defekt	Kontrollera motorskydd och relä
	Utgång J4/14, JK eller J43/90 ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
Varningslamporna på plattformen blinkar inte vid öppnad plattform	Lutningsgivare b15 på plattformen är felinställd eller defekt	Justera eller byt
	Kretskortet är defekt	Byt
	Kontaktdon är defekt	Byt
	Varningslamporna är trasiga	Byt

 Sänka		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen sänker sig inte, men öppningen fungerar	Lyftcylinder klämmer	Aktivera lyft kort, upprepa sedan sänkning
	Lagringen är för trög	Smörj lagringspunkterna
	Utgång J4/15 eller J42/81 ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd -K2 eller relä -K7 defekt	Kontrollera motorskydd och relä
Plattformen sänker sig inte vid manövrering med fotomkopplare	Du har tryckt in de båda fotomkopplarna för snabbt (kortare tid än 1 s) eller för långsamt (längre tid än 3 s) efter varandra	Frigör båda fotomkopplarna, vänta några sekunder, upprepa sedan
	Fotomkopplare är defekt	Lossa kontaktdonet i plattformen, kontrollera fotomkopplarna med en ledningsprovare
	Kabel nr 2 till plattformen är defekt	Tryck ned båda fotomkopplarna och kontrollera spänningen på kontakterna J 3/6 och J 3/5 på kretskortet med provlampa
Plattformen sänker sig inte vid manövrering med sidoplacerade manöverorgan	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kabel nr 3 till manöverorgan defekt	Aktivera vridomkopplare efter varandra och kontrollera spänning på kontakten J30 med provlampa enligt kopplingsschema
Plattformen tippas medan den sänker sig	Lyftcylinder sänks för långsamt resp. inte alls	Smörj lagerpunkter, aktivera lyft kort, upprepa sedan sänkning

 Markanpassa (plattformen tippas nedåt)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Nödmanövrering: Tryck in knappen "Öppna" (28) och extraknappen (29) på den sidoplacerade manöverlådan, tills plattformen tippas		
Plattformen tippas inte nedåt	Utgång J4/15, J4/14, JK eller J42/81 ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
	Lagringen är för trög	Smörj lagringspunkterna
Plattformen tippas inte nedåt, den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 på länkage defekt	Byt lutningsgivare b15

 Lyfta plattformen från marken (plattformen tippas den till den vågräta driftpositionen, som lagrades vid öppning)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Vid manövrering med fotomkopplare tippas inte plattformen till den vågräta driftpositionen	Du har tryckt ned de båda fotomkopplarna för snabbt (kortare tid än 1s) eller för långsamt (längre tid än 3 s) efter varandra	Frigör båda fotomkopplarna, vänta några sekunder, upprepa sedan
	Fotomkopplare är defekt	Lossa kontaktdonet i plattformen, kontrollera fotomkopplarna med en ledningsprovare
	Kabel nr 2 till plattformen är defekt	Tryck ned båda fotomkopplarna och kontrollera spänningen på kontakterna J 3/6 och J 3/5 på kretskortet med provlampa
Plattformen tippas inte till vågrätt läge, eller tippas längre än till den förinställda positionen	Lutningsgivare b15 defekt	Byt
Plattformen tippas inte till den vågräta driftpositionen, utan lyfts	Utgång J43/90, J1/12, JK eller JK ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd -K3 defekt	Kontrollera motorskyddet
Plattformen tippas inte till den vågräta driftpositionen utan lyfts, den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 plattform är defekt	Byt

 Lyfta (plattformen går upp till lastutrymmets kant)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattform lyfts inte	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/3 eller J 42/81	Kontrollera kretskort med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd -K1 defekt	Kontrollera motorskyddet

 Stänga (plattformen stänger)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen stänger inte	Vridomkopplare, tryckknapp eller vippomkopplare är defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/12, eller J43/90 eller JK	Kontrollera kretskort med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd -K1 defekt	Kontrollera motorskyddet
Låst i ändläge står plattformen inte i höjd med golvet i fordonets lastutrymme	Vid monteringen har infästningsänden inte monterats tillräckligt styvt	Förstärk infästningsänden enligt monteritningen
	Ett lager har havererat (vid långvarig användning)	Byt lagerbultar och lagerbussningar

Tillkoppla Warnfix (Warnfix tillkopplas automatiskt vid öppning eller utkörning av plattformen, vänster och höger lampa tillkopplas parallellt)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Varningslampa blinkar inte	Kortslutning i lampa eller kablage	Åtgärda kortslutningen
	Lampa defekt	Byt

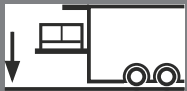
V Störningsavhjälpningstabeller

Före tillkoppling		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Den optiska indikeringen i förarhytten blinkar snabbt	Lutningsgivare b15 defekt	Byt lutningsgivare b15

Tillkoppling (lysdiod på kretskortet blinkar i takt med blinkers)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Lysdiod på kretskortet blinkar inte	Säkringar e1 eller e2 i aggregat har löst ut	Byt säkringar
	Kretskortet i tätningskåpan är defekt	Byt kretskort

 Öppna (Plattform öppnas till driftsposition)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen kan inte öppnas med motor	Utgång J1/3 ger ingen signal	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema
	Motorskydd defekt	Kontrollera motorskyddet
Plattform kan inte öppnas	Tryckknapp defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Ventilkontakterna på S4 eller S5 får ingen spänning, defekt kabel	Kontrollera med provlampa
	Pilotventil S6 eller ventil-kägla klämmer	Rengör eller byt
Varningslamporna på plattformen blinkar inte vid öppnad plattform	Lutningsgivare b15 på plattformen är felinställd eller defekt	Justera eller byt
	Kretskortet är defekt	Byt
	Kontaktdon är defekt	Byt
	Varningslamporna är trasiga	Byt

 Lyfta (plattformen går upp till lastutrymmets kant)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattform lyfts inte	Tryckknapp defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/3	Kontrollera kretskortet enligt kopplingsschema på kontakt J 1/3 med provlampa
	Motorskyddet i aggregatet tillkopplas inte eller är defekt	Kontrollera motorskydd med provlampa
	Termobrytare har löst ut	Låt motorn svalna
Plattform lyfts inte trots att hydraulaggregatet går	Styrventil S 3 har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Magnetventilerna S 1 och S 2 för lyftcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt
	Sugfiltret på pumpen är igensatt	Rengör eller byt
	Plattformen är överbelastad	Minska belastningen enligt lasttabellen
	Hydraulpumpen är defekt	Byt
	Elmotorn är defekt	Byt
	Ventilkägla är smutsig eller defekt	Rengör eller byt
	Tryckbegränsningsventilen är felinställd eller defekt	Justera först, plombera sedan eller byt

 Sänka (Plattform körs till marken)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpande
Plattformen sänker sig inte	Flödesventil R 1 eller R 2 på lyftcylindern har fastnat eller är defekt	Rengör eller byt
	Glidlager trögrörliga	Rengör och smörj glidlager
	Hydrauloljan är för tjock	Byt olja till en oljesort enligt rekommendation
	Magnetventil S 1 eller S 2 är defekt	Rengör eller byt

 Sänka (Plattform körs till marken)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Plattformen sänker sig inte vid manövrering med kabelbundet manöverdon	Tryckknapp defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema, använd jordanslutning JK på kretskortet
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 4/15	Lossa kontaktdon J 4, kontrollera på plint 15 med provlampa
	Ventilkontakterna på S 1 eller S 2 får ingen spänning (defekt kabel)	Kontrollera med provlampa
Plattformen går ned automatiskt	Magnetventilerna S 1 och S 2 för lyftcylindern är förorenade eller defekta	Rengör eller byt

 Fälla ut		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Passagebryggan fälls inte ut, motorn går	Magnetventiler S 10 och S 11 öppnas inte	Rengör eller byt
	Magnetventil S 7 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolv tätning i tippcylinder defekt	Byt

 Fälla in		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Passagebryggan fälls inte in, motorn går	Magnetventil S 7 öppnas inte	Rengör eller byt
	Magnetventil S 12 öppnas inte	Rengör eller byt
	Magnetventil S 13 öppnas inte	Rengör eller byt
	Kolv tätningen i tippcylindern är defekt	Byt

Tillkoppla Warnfix (Warnfix tillkopplas automatiskt vid öppning, vänster och höger lampa tillkopplas parallellt)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjälpan
Varningslampa blinkar inte	Kortslutning i lampa eller kablage	Åtgärda kortslutningen
	Lampa defekt	Byt

 Stänga (plattformen stänger)		
Störning	Möjliga orsaker	Avhjäljande
Plattformen stänger inte resp. endast på en sida	Nödhandstyrning på tippcylinder aktiv resp. båda aktiva	Skruva ur räfflade skruvar på magnetventilerna
Plattformen stänger inte	Tryckknapp defekt	Kontrollera kontakterna i manöverorganet med provlampa enligt kopplingsschema
	Kretskortet ger ingen utsignal till kontakt J 1/3 eller J 43/93	Kontrollera kretskortet enligt kopplingsschema på kontakterna J 1/3 och J 43/93 med provlampa
	Motorskyddet eller ventil S 7 i aggregatet aktiveras inte	Kontrollera med provlampa
	Givare B 25 defekt	Kontrollera med provlampa enligt kopplingsschema och ersätt vid behov

Tekniska data

Alla modeller

Rekommenderad batterikapacitet

Vikt hos lasten [kg]	Rekommenderad batterikapacitet
upp till 1 250	12 V = 1 x 143 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 105 Ah
Över 1 250 upp till 1 750	12 V = 1 x 180 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 143 Ah
Över 1750 upp till 4000	24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 180 Ah

Observera:

Om du endast kör korta sträckor med ditt fordon, alltså stadstrafik med mycket lastning, bör du välja närmast större batteristorlek. Dessutom rekommenderar vi att du använder en starkare generator.

Alla modeller

Likströmsgeneratorer för laddning av batteriet

Vikt hos lasten [kg]	Rekommenderade likströmsgeneratorer [Watt]
upp till 1 250	630
Över 1 250 upp till 1 750	730
Över 1750 upp till 4000	1000

Alla modeller

Temperaturområde där bakgavellyften används

Standard	Specialutförande för kyla
-20 °C till +60 °C	-40 °C till +60 °C

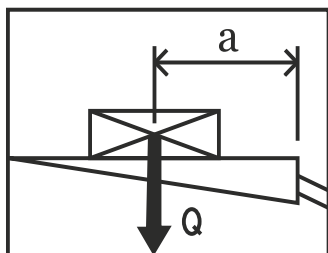
Lastdiagram

Tabellerna nedan visar hur tung nyttolasten (Q) får vara. De för din bakgavellyft gällande tabellerna hittar du också på det sidoplacerade manöverelementet.

Nyttolasten (Q) består av allt som befinner sig på plattformen, t.ex. transportgodset, den manövrerande personen och ev. golvgående lastningshjälpmedel.

Den maximalt tillåtna nyttolasten (Q) är beroende av lastavståndet (a). Lastavståndet (a) är avståndet mellan lastytans bakkant och nyttolastens tyngdpunkt(12).

Den maximalt tillåtna nyttolasten (Q) för varje maximalt tillåtet lastavstånd (a) är markerat med märken på plattformsytan.



FARA!

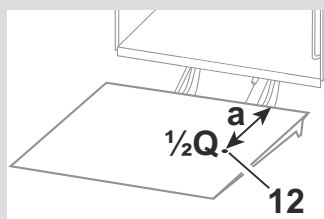
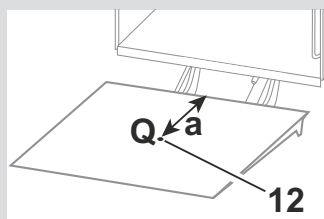


Risk för person- och saksador!

Om du överskrider den maximalt tillåtna nyttolasten (Q) eller det maximalt tillåtna lastavståndet (a), kan bakgavellyften störta! Det kan leda till personskador och svåra skador på bakgavellyften. I sådana fall upphör alla garantier att gälla!

Om du placerar nyttolasten (Q) i mitten mellan den vänstra och högra plattformskanten:

- Belasta bakgavellyften högst med nyttolasten (Q) som anges i tabellen intill det aktuella lastavståndet (a)!

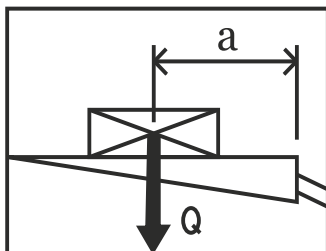


Om du placerar nyttolasten (Q) vid den vänstra eller högra plattformskanten:

- Belasta bakgavellyften **högst med halva nyttolasten (Q/2)** som anges i tabellen intill det aktuella lastavståndet (a)!

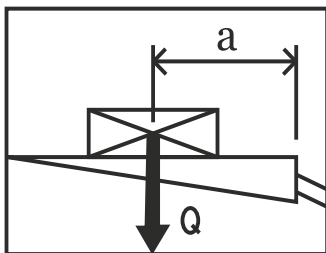
Observera:

I informationssyfte anges även de modellbeteckningar som gällde till 2013 i den högra spalten i översikten i kapitel „Så hittar du din modell“ från s. 12.

A

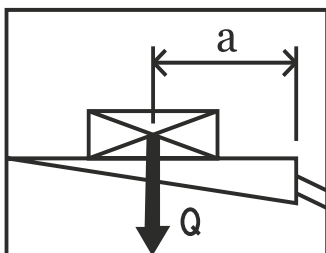
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
MBB	600	750	MBB C 1750 LD C 1750 SZD	850	1750
C 750 S	700	650		1000	1450
C 750 L	820	550		1300	1150
C 750 SX	1120	400		1650	900
C 750 SPL	1800	250		2400	600
C 750 SPR					
MBB	600	1000	MBB C 2000 L C 2000 LZ C 2000 LK	750	2000
C 1000 L	750	800		900	1650
C 1000 SPL	950	600		1100	1300
C 1000 SPR	1400	400		1600	950
C 1000 ML	2400	230		2400	600
C 1000 ML PRO					
MBB C 1000 S C 1000 SB	700	1000	MBB C 2000 S C 2000 SK	1000	2000
	875	800		1200	1650
	1150	600		1500	1350
	1700	400		1800	1100
	2400	250		2100	950
MBB C 1250 LD	720	1250	MBB C 2500 L	750	2500
	900	1000		900	2050
	1200	750		1100	1700
	1800	500		1600	1150
	2400	370		2400	750
MBB C 1500 L C 1500 LB C 1500 ML C 1500 ML PRO	600	1500	MBB C 2500 S C 2500 SK C 2500 SZ	1000	2500
	720	1250		1400	1785
	900	1000		1600	1560
	1200	750		1800	1385
	2400	370		2400	1040
MBB C 1500 S C 1500 SZ C 1500 SK	1000	1500	MBB C 3000 S	1000	3000
	1200	1250		1200	2000
	1500	1000		1500	1600
	1850	800		1800	1300
	2400	600		2400	1000

B



	a [mm]	Q [kg]
MBB C 500 LG	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

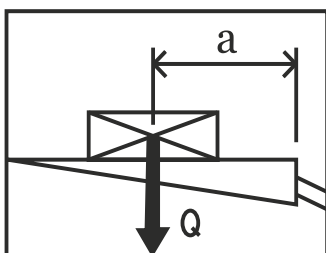
C



	a [mm]	Q [kg]
MBB C 350 VAN	850	350
	1000	300
	1200	250
	1500	200
	1800	160

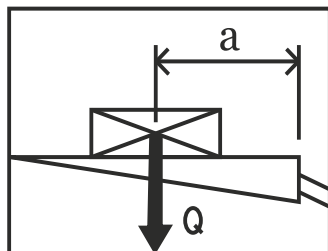
	a [mm]	Q [kg]
MBB C 500 VAN	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

E



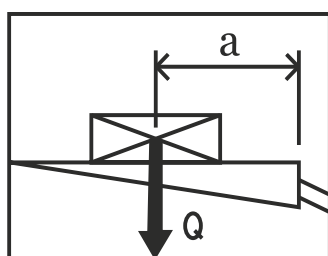
	a [mm]	Q [kg]
MBB C 1000 E	600	1000
	750	800
	950	600
	1400	400
	2400	230

F



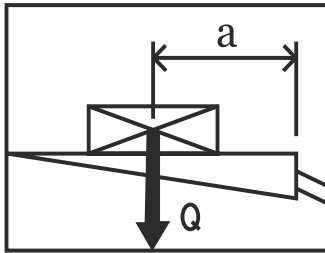
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
MBB R 750 L	600	750	MBB R 2000 L R 2000 LK R 2000 L TRAIL R 2000 L TRUCK	750	2000
	700	650		900	1650
	820	550		1100	1300
	1120	400		1600	950
	1800	250		2400	600
MBB R 1000 S	700	1000	MBB R 2000 S	1000	2000
	875	800		1200	1650
	1150	600		1500	1350
	1700	400		1800	1100
	2400	250		2100	950
MBB R 1500 L R 1500 L FLAT R 1500 LX FLAT	600	1500	MBB R 2500 L	750	2500
	720	1250		900	2050
	900	1000		1100	1700
	1200	750		1600	1150
	2400	370		2400	750
MBB R 1500 S R 1500 SK R 1500 S TRAIL R 1500 S TRUCK	1000	1500	MBB R 2500 S	1000	2500
	1200	1250		1400	1785
	1500	1000		1600	1560
	1850	800		1800	1385
	2400	600		2400	1040

G



	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
MBB R 750 SM	600	750	MBB R 1500 SM R 1500 SH	1000	1500
	700	650		1200	1250
	820	550		1500	1000
	1120	400		1850	800
	1800	250		2400	600
MBB R 1000 LM	600	1000	MBB R 2000 LM R 2000 LH	750	2000
	750	800		900	1650
	950	600		1100	1300
	1400	400		1600	950
	2400	230		2400	600

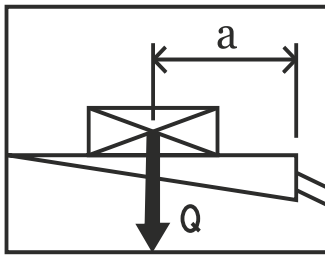
K



	a [mm]	Q [kg]
MBB F 1000 SH F 1000 SX	600	1000
	750	800
	1000	600
	1500	400
	2400	250
MBB F 1500 LH F 1500 LX	600	1500
	720	1250
	900	1000
	1200	750
	2400	370

	a [mm]	Q [kg]
MBB F 2000 LH	750	2000
	900	1650
	1100	1300
	1600	950
	2400	600

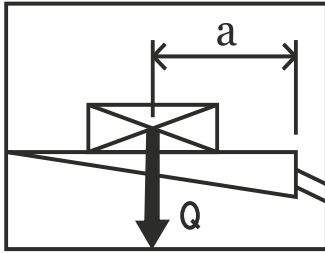
L



	a [mm]	Q [kg]
MBB F 1000 L	600	750
	700	650
	820	550
	1120	400
	1800	250
MBB F 1000 LD	650	1000
	850	800
	1150	600
	1700	400
	2400	250

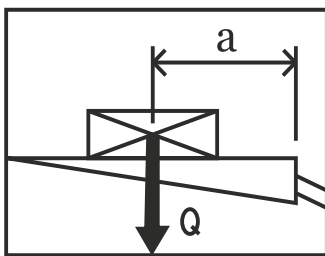
	a [mm]	Q [kg]
MBB F 1250 S	550	1250
	650	1000
	900	750
	1350	500
	2400	250
MBB F 1500 L	600	1500
	720	1250
	900	1000
	1200	750
	2400	370

M



	a [mm]	Q [kg]
MBB F 500 L	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

V

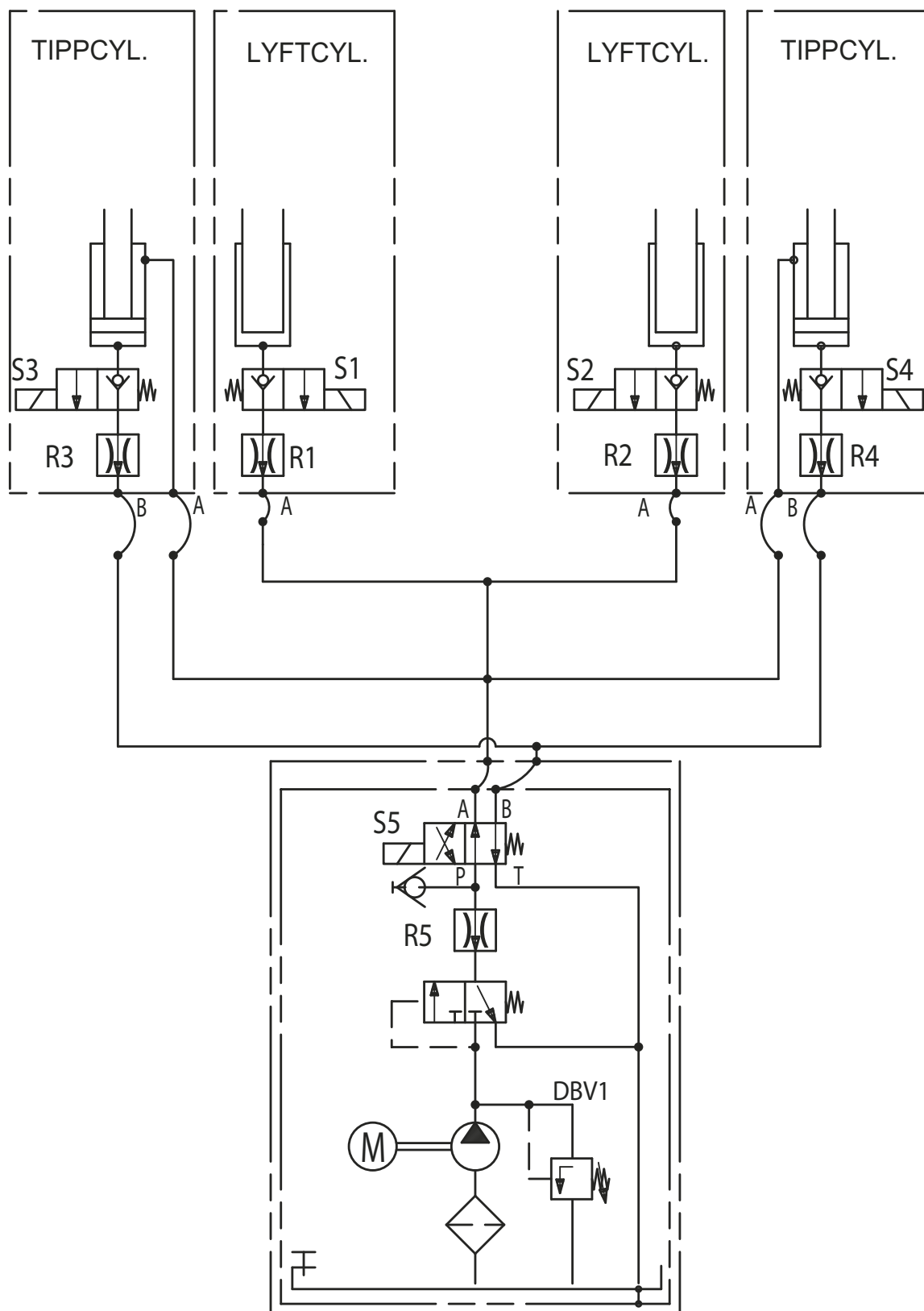


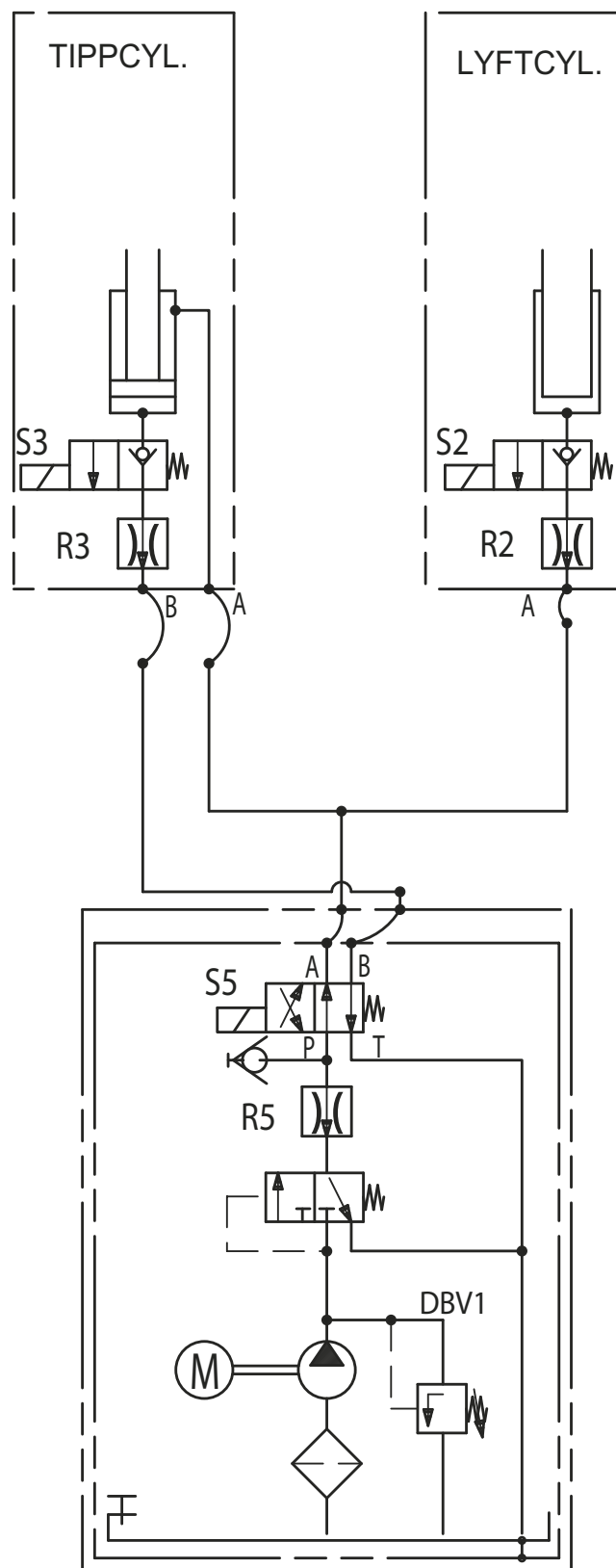
	a [mm]	Q [kg]
MBB V 4000 S	1500	4000
	1750	3400
	2000	3000
	2250	2600
	2500	2400

Hydraulscheman

A K

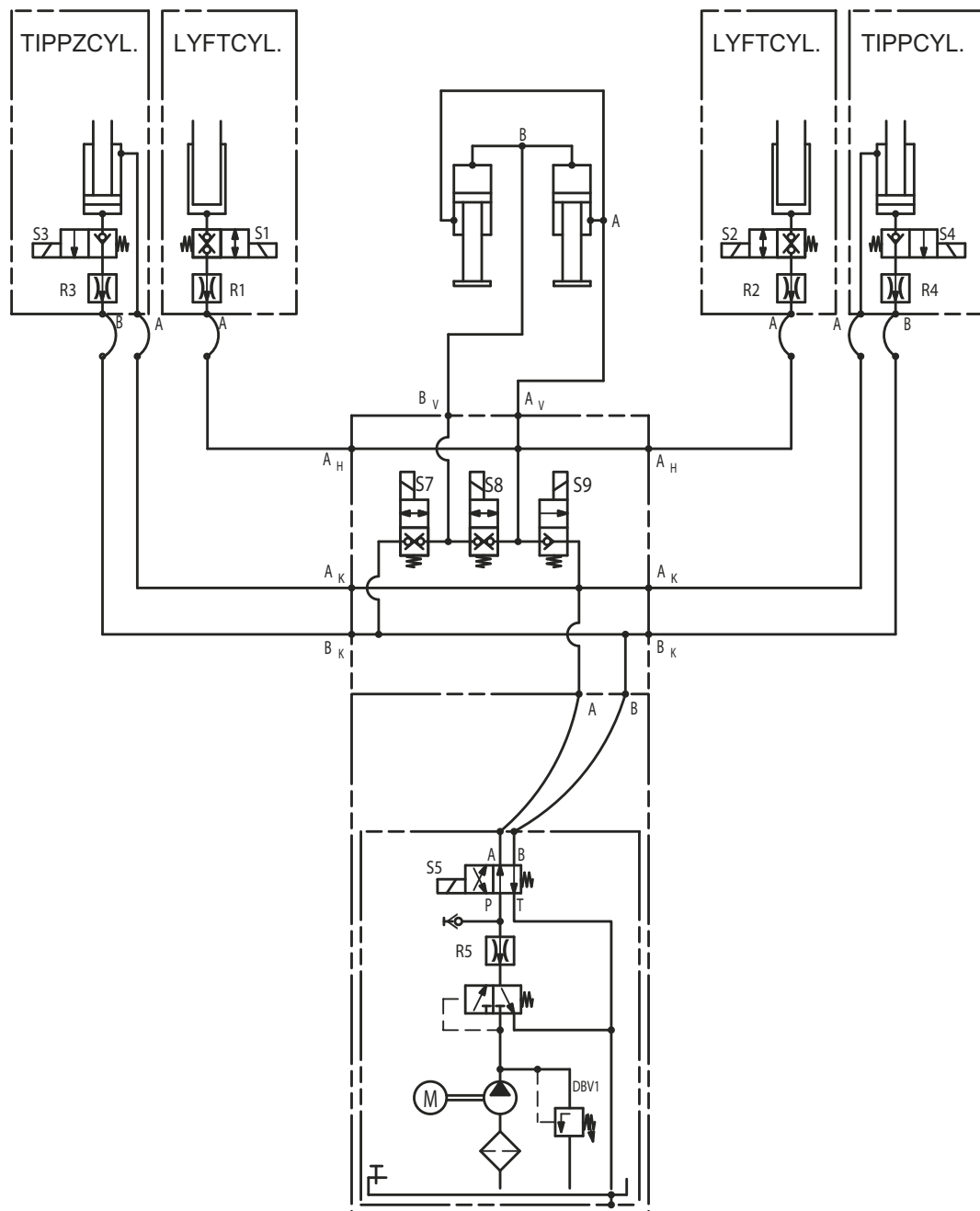
Bakgavellyft i standardutförande med fyra cylindrar
96-560.98-00.00-00



A C**Bakgavellyft i standardutförande med två cylindrar**
97-510.98-00.00-00

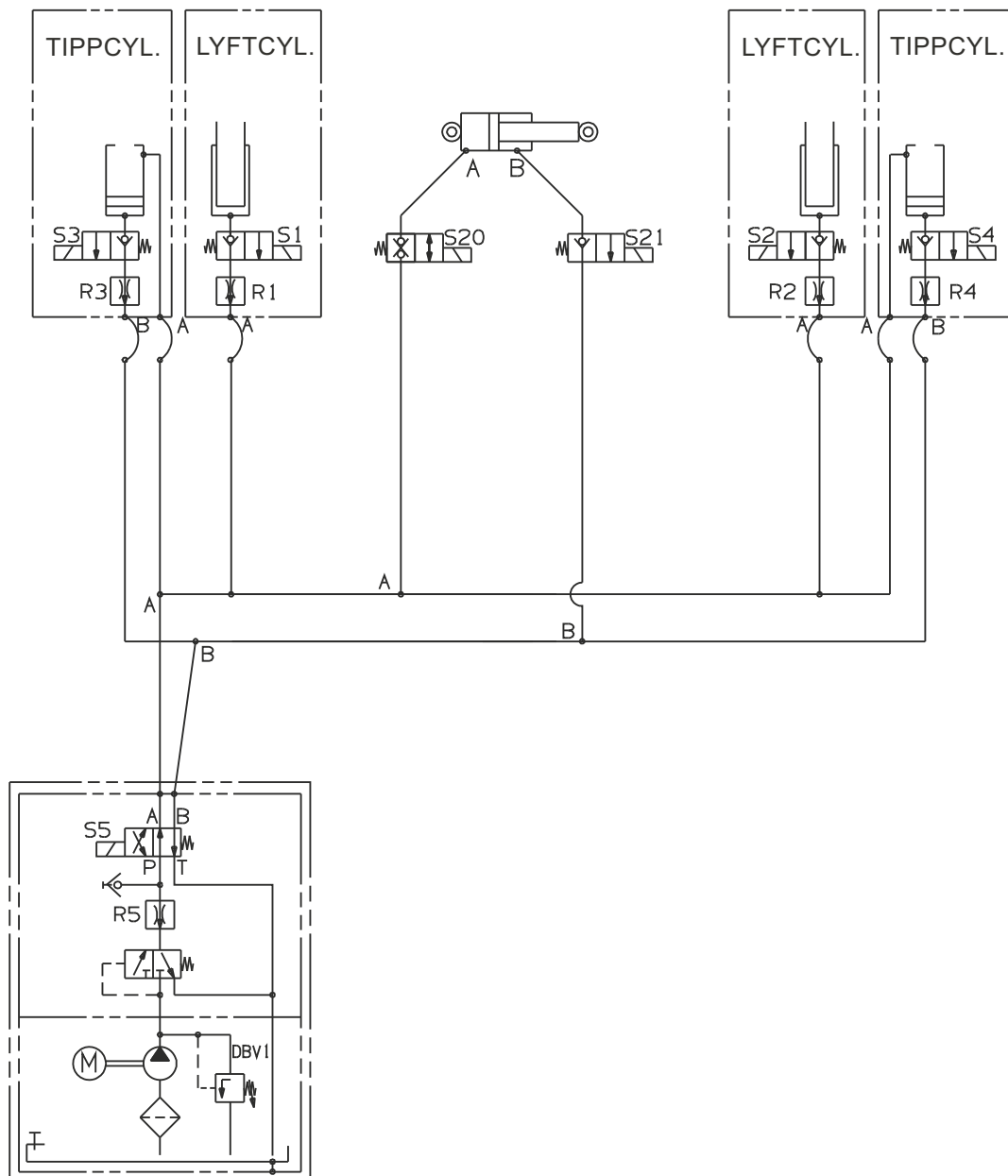
A Bakgavellyft i standardutförande med hydrauliska stöd

96-524.98-01.00-00



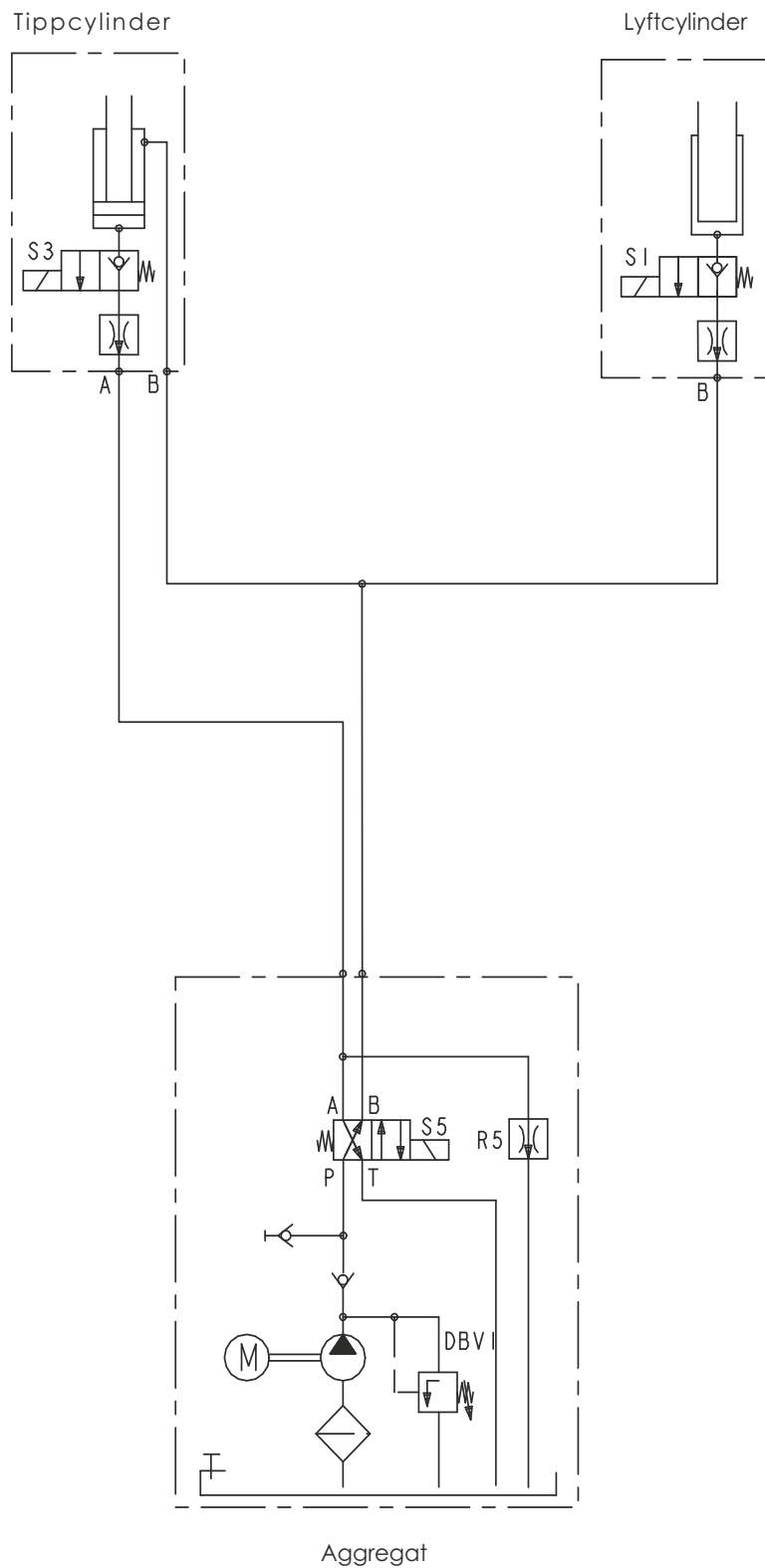
A

Bakgavellyft i standardutförande med hydrauliskt underkörningsskydd 99-514.98-01.00-00





A Bakgavellyft i standardutförande
MBB C 1000 SB - C 1500 LB
13-570.98-02.00-00

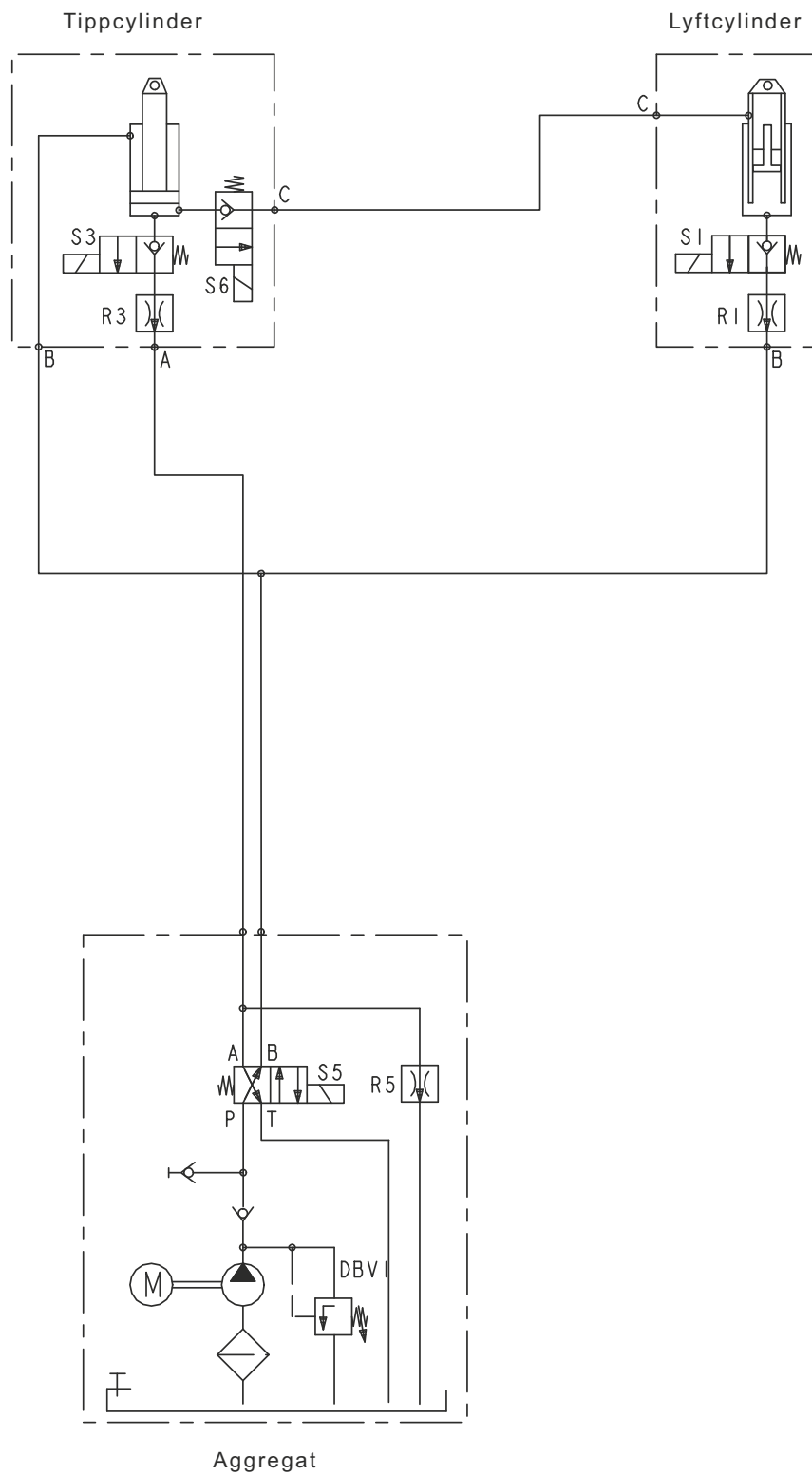


A

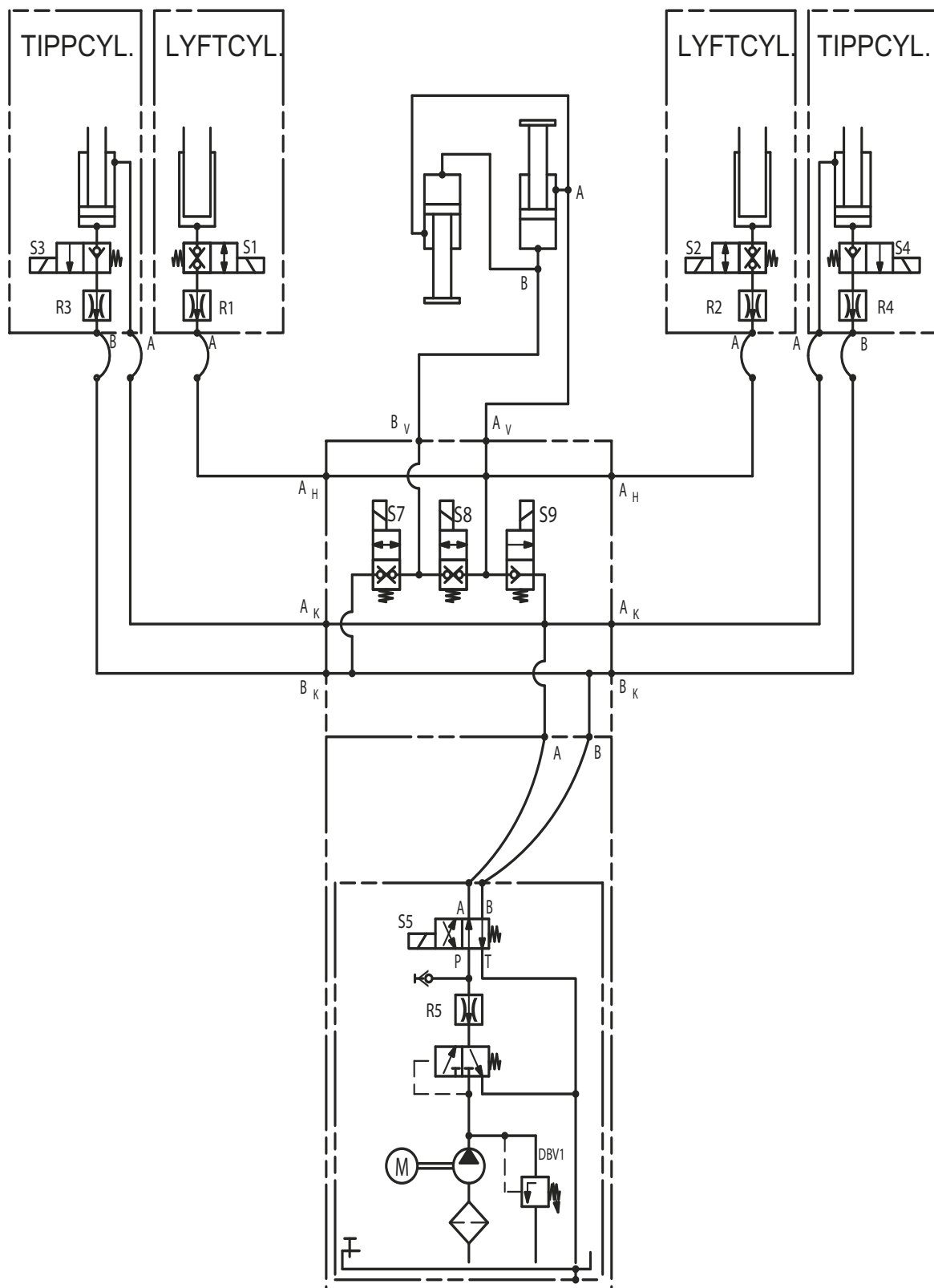
Bakgavellyft i standardutförande

MBB C 1000 SB - C 1500 LB med trycköverförare

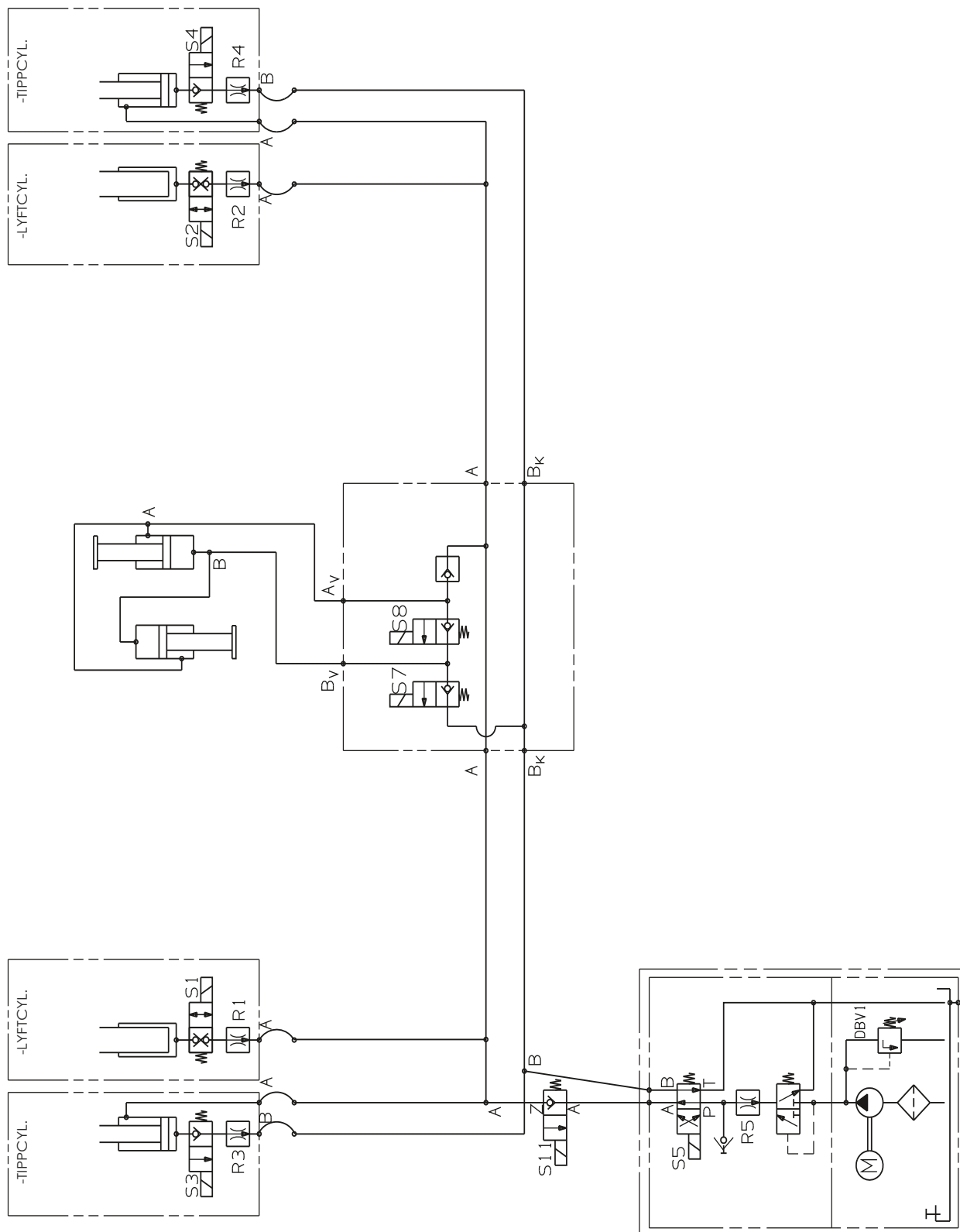
13-570.98-01.00-00



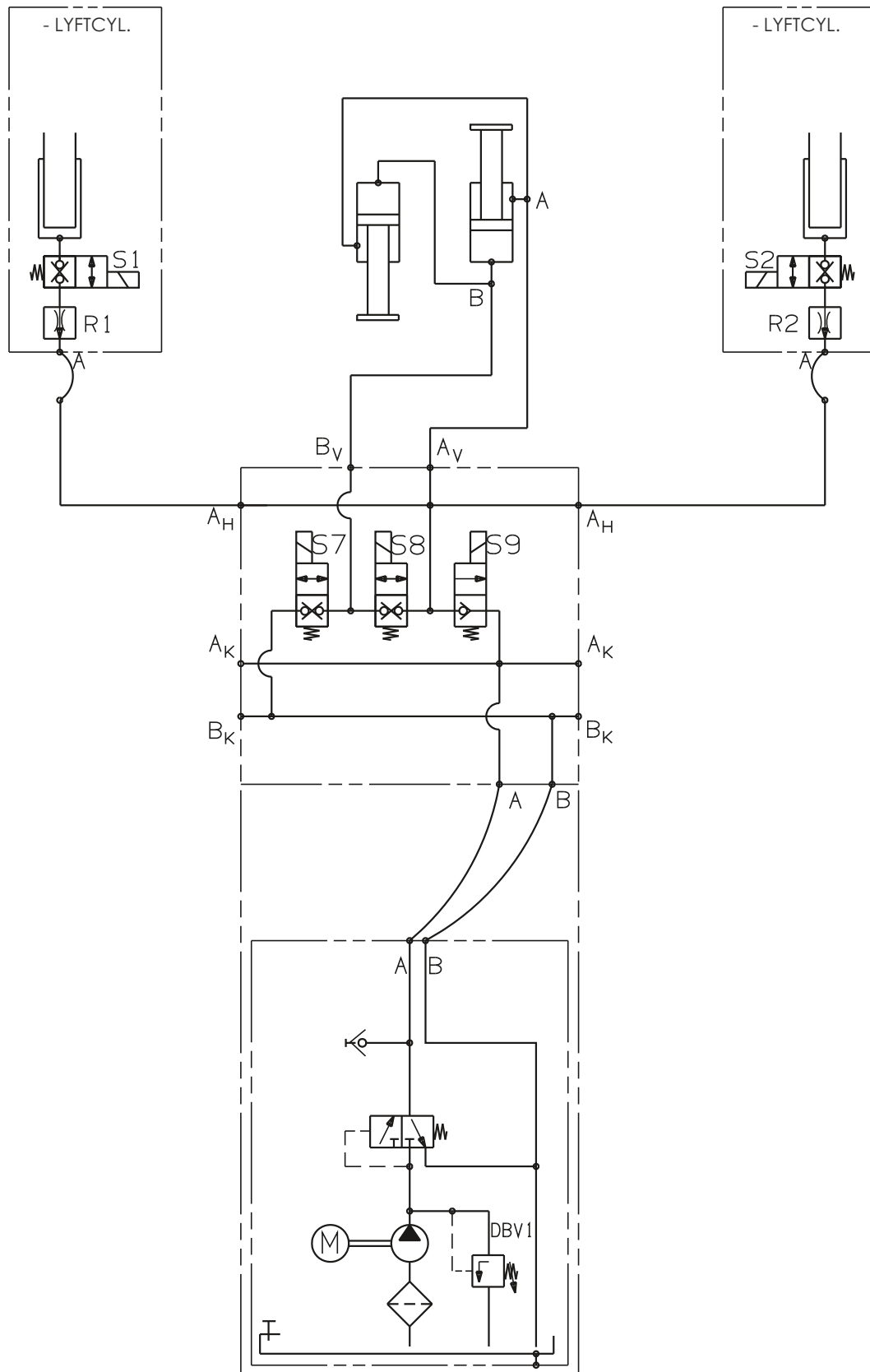
F G Indragbar baggavellyft 95-585.98-01.00-00



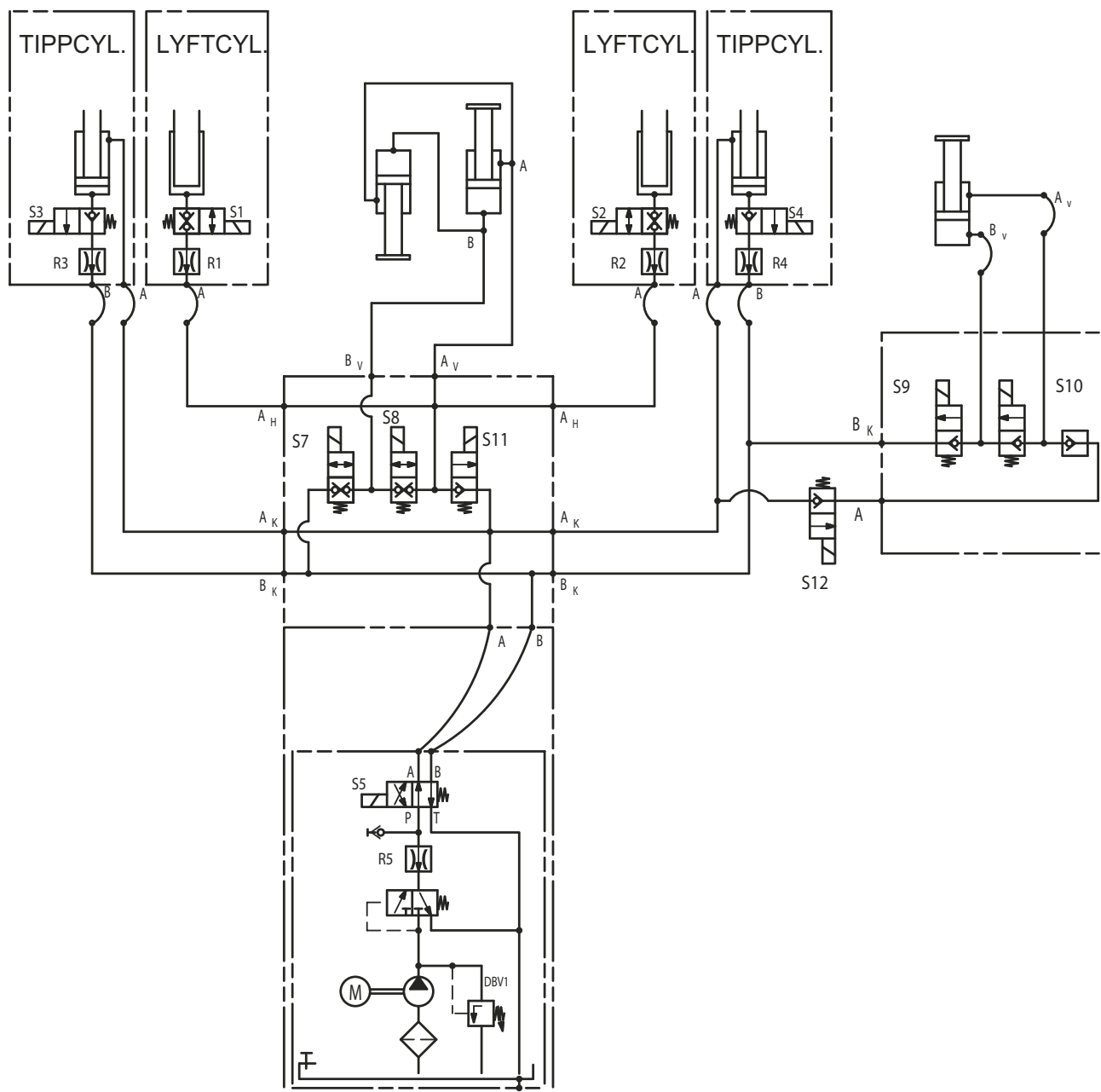
F Indragbar bakgavellyft MBB R 750 L, R 750 SM,
R 1000 LM, R 1500 SK och R 2000 LK
00-538.01-98.01-00/3

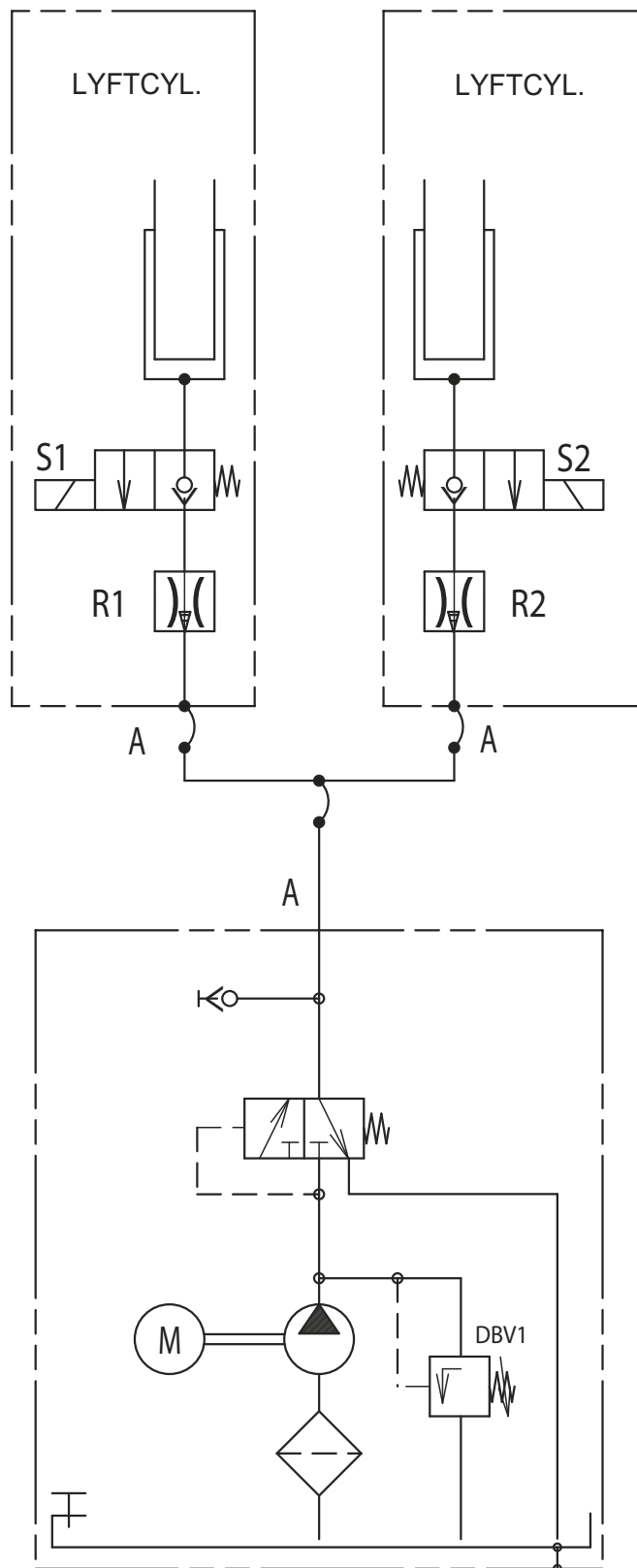


F



G Indragbar bakgavellyft MBB R 1500 SH och
R 2000 LH
00-514.98-00.00-00

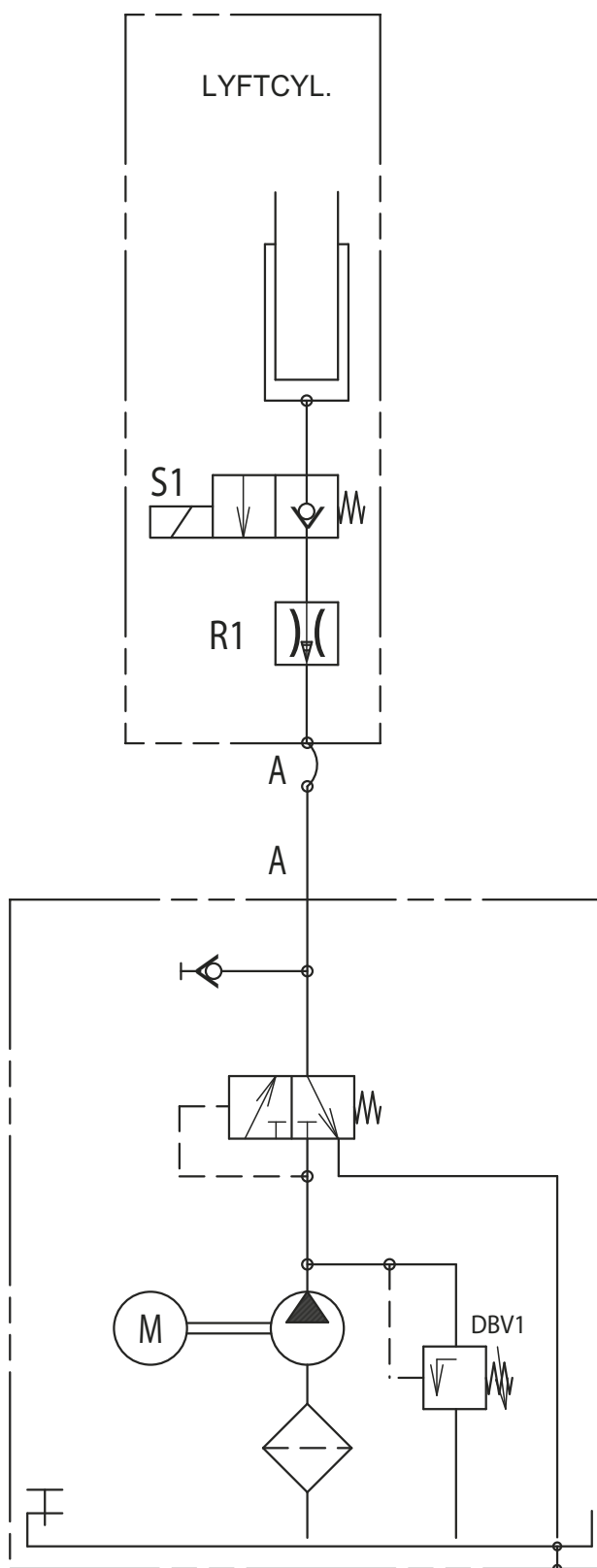


L**Vikbar bakgavellyft**
93-505.60-08.00-00

B M

Vikbar bakgavellyft

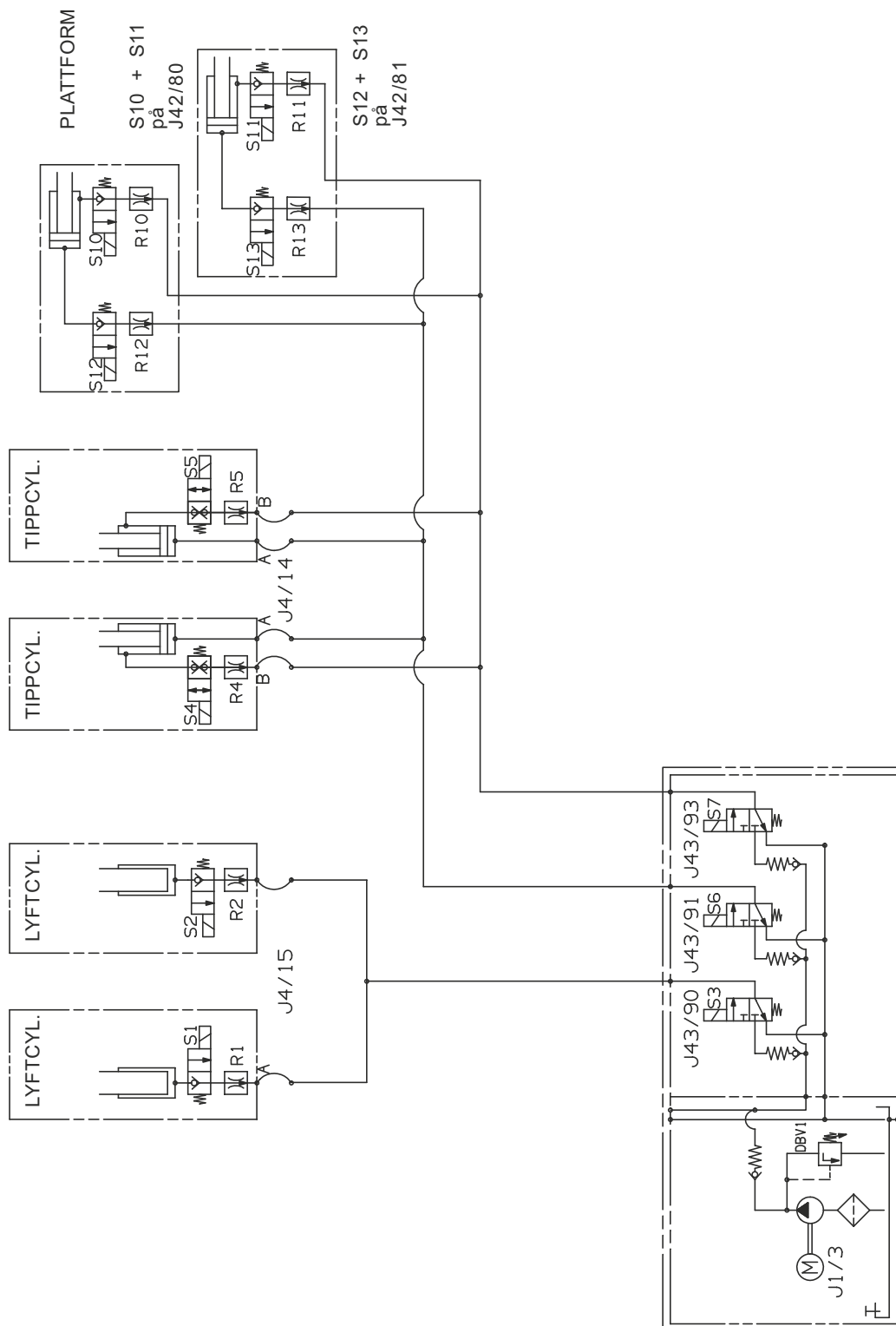
02-528.60-08.00-00



V

Vertikallyftar

09-545.98-00.00-00



Smörj- och driftmedel

Hydrauloljerekommendation

- Shell Tellus S2 V 15
Användningstemperatur: -20 °C till 60 °C
- Aero Shell Fluid 41
Användningstemperatur: -54 °C till 90 °C

Specialutförande för kyla

- Aero Shell Fluid 41 och tätningar för låga temperaturer med tätningsmaterial som inte hårdnar
Användningstemperatur: till -40 °C

Miljövänliga oljor

Med tilltagande miljömedvetenhet har krav uppstått på miljövänliga, biologiskt nedbrytbara oljor för hydraulaggregat. På begäran levererar vi en olja som har testats av oss. Oljans användningstemperatur är -20°C till 60°C. Vänligen kontakta oss. Vid användning av andra oljesorter kan bl.a. cylindertätningar skadas och orsaka störande ljud.

Rekommenderat smörjfett

- Shell Gadus S2
- Likvärdigt fett

Tillbehör som kan levereras

Tillbehör som kan levereras hittar du i reservdelskatalogen på din avtalsverkstad. I verkstadsförteckningen hittar du närmaste verkstad och mer kontaktinformation.



Certificate for securing of cargo with tail lifts Requirements specification and load prerequisites

1. Information on the tail lift

Tail lift manufacturer:	MBB LIFTSYSTEMS AG
	Fockestraße 53
	27777 Ganderkesee
Tail lift type	Standard – tail lift with 2 tilt and 2 lift cylinders
with platforms:	Aluminum and steel
Lift arm length:	up to 1,100 mm

The tail lifts fulfill the requirements of DIN EN 12642 Code XL

2. Information on types and equipment for tail lifts

The tail lift is to secure cargos in the location named under point 4 under maintenance of the loading conditions named under point 3, if the following equipment components are present:

		Permissible load masses	Demonstrated max. test forces (DIN EN 12642)
2.1. Tail lift 500 – 750 K, 500 – 750 KB, 500 – 750 KSP			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø25 mm		
Lift arm length:	600 to 800 mm		
Nominal load:	500 kg to 750 kg		
Platform heights : up to 2,000 mm		5,000 kg	1,500 daN
2.2. Tail lift 500 – 1000 ATHLET quattro and 500 – 1000 rentfix			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø25 mm		
Lift arm length:	600 to 800 mm		
Nominal load:	500 kg to 1,000 kg		
Platform heights : up to 1,600 mm		8,000 kg	2,400 daN
Platform heights : up to 1,800 mm		7,500 kg	2,250 daN
Platform heights : up to 2,000 mm		7,000 kg	2,100 daN
2.3. Tail lift 1000 K – 1500 KL			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,600 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø28 mm		
Lift arm length:	700 to 900 mm		
Nominal load:	1,000 kg to 1,500 kg		
Platform heights : up to 2,000 mm		12,000 kg	3,600 daN
Platform heights : up to 2,200 mm		11,000 kg	3,300 daN
Platform heights : up to 2,400 mm		10,000 kg	3,000 daN
Platform heights : up to 2,600 mm		9,000 kg	2,700 daN

This certificate is comprised of 2 pages and is only valid in its complete form.

Code XL Certificate MBB-LS0108545Z1

Page 1 of 2



2.4. Tail lift 1500 – 2500 K, 1500 – 2000 KS, 1500 – 2500 KK

Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,800 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø36 mm
Lift arm length:	700 to 1,100 mm
Nominal load:	1,500 kg to 2,500 kg

Permissible load masses	Demonstrated max. test forces (DIN EN 12642)
-------------------------------	--

Platform heights : up to 2,000 mm	16,000 kg	4,800 daN
Platform heights : up to 2,200 mm	14,500 kg	4,350 daN
Platform heights : up to 2,400 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights : up to 2,600 mm	11,500 kg	3,450 daN
Platform heights : up to 2,800 mm	10,000 kg	3,000 daN

2.5. Tail lift 2000 – 3000 K, 2000 – 3000 KK

Platform dimensions:	Height: 1,200 – 3,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø40 mm
Lift arm length:	800 to 1,100 mm
Nominal load:	2,000 kg to 3,000 kg

Platform heights : up to 2,000 mm	21,000 kg	6,300 daN
Platform heights : up to 2,200 mm	19,000 kg	5,700 daN
Platform heights : up to 2,400 mm	17,000 kg	5,100 daN
Platform heights : up to 2,600 mm	15,000 kg	4,500 daN
Platform heights : up to 2,800 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights : up to 3,000 mm	11,000 kg	3,300 daN

The condition of the tail lifts is to be inspected regularly according to VDI 2700.

3. Information on the loading

The tail lifts are in the position to secure cargos in the location named under point 4 under maintenance of the listed equipment named under point 3 under the following loading conditions:

- Sliding-friction value of a least $\mu_D = 0.30$
- Form-fit loading against driving direction
- Loading with clearance at least tail lift width less 10 cm

4. Information on load

The tail lift is assured for the following cargos under maintenance of the conditions listed under point 2 and 3, according to the parameters of recognized rules of technology, e.g. acceleration values according to DIN EN 12195-1, of the VDI directives 2700 following pages and the certificates and appraisals.

- General cargo
- Palletized loading

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

Hannover, 25/3/2008

Martin Keller

MBB LIFTSYSTEMS AG

Ganderkesee

Signature of the responsible party

This certificate is comprised of 2 pages and is only valid in its complete form.

Code XL Certificate MBB-LS0108545Z1

Page 2 of 2

Index

A

Åkcylander 14
Åkskenor 14
Årligt underhåll 131

B

Bakgavellyft 31
 fälla ihop 31, 33
 fälla in 39
 fälla ut 31, 32, 39
 förflytta 30
 förinställa 22
 fråkoppla 36
 köra in 31, 33, 39
 köra ut 31, 32, 39
 lasta 33
 lasta av 33
 lyfta 31, 33
 markanpassning 31
 öppna 31, 32, 39
 plattformslutning 31
 sänka 31, 32, 39
 ställa in vågrätt 31, 39
 stänga 31, 33, 39
 tillkoppla 24
Batterihuvudbrytare 25, 37
Batterikapacitet 154
Begreppsdefinitioner 31
Brytrulle 14

D

Driftmedel 175

E

easy move 56, 60
Enhandsstyrning 39
 easy move 60

hydrauliska stöd 50

F

Fälla in plattformen 31
Fälla ut plattformen 31
Felsökning 113
Fjärrkontroll 104
Förarhyttstyrning 37
Förinställning av bakgavellyften 22
Fotomkopplare 14, 94

G

Glidkonsoler i åkskenorna 125

H

Hållhandtag för påbyggnad 14
Hållstång plattform 14
Huvudbrytare 136
Hydraulaggregat 14
Hydrauliska stödben 26
Hydraulolja
 byta 131, 134
 Miljövänliga oljor 175
 Rekommendationer 175
Hydrauloljetank 132, 134
Hydraulscheman 161

I

inoljning 123
Inställning av plattformslutning 32

K

Kabelanslutet handmanöverdon 96, 98, 101
Kabelbundet manöverdon 14

Knappkod 25, 37
 programmera 112
Konisk smörjnippel 124
Kontroller 136
Kontrollera batteri 122
Kontrollera hydraulsystemet 130
Kontrollera kolborstar 122
Kontrollera muttrar 130
Kontrollera oljenivån 128
Kontrollera skruvar 130
Köra in plattformen 31
Köra ut plattformen 31, 32

L

Lager för avrullningsskydd 124
Lager med litet underhållsbehov 131
Leveransomfattning 11
Likströmsgeneratorer 154
Luftningsfilter 132, 134
Lutningsgivare 14
Lutningskontakt 14
Lyfta plattformen 31
Lyftcylinder 14

M

Månatligt underhåll 128
Manöverdon
 Fotomkopplare 94
 sidoplacerat 39
 Specialmanöverdon 106, 108, 110
 Två kabelbundna manöverdon 88
Manöverelement
 Fjärrkontroll (standard) 104
 Kabelanslutet handmanöverdon 96,
 98, 101
Manöverlåda 12
Manöverposition 123
Markanpassa plattformen 22, 32, 42

Mekaniska stödben 26
Modeller av bakgavellyftar 12, 14
Modellöversikter 12, 14

N

Nyckelomkopplare 24, 36
Nyttolast 155
Nyttolastens tyngdpunkt 14, 123

O

Olja 123, 128
Oljeavtappningsskruv 132, 134
Omkopplare i förarhytten 24, 36
Öppna plattformen 31
Översikt
 Bakgavellyftar av standardtyp 12, 14,
 17
 Indragbara bakgavellyftar 13, 18
 Indragningsteknik 19
 Vertikallyftar 21
 Vikbara bakgavellyftar 13, 20

P

Påkörningsskena 14
Personalens kvalifikationer 7
Plattform 14
 fälla ihop 31, 33
 fälla in 39
 fälla ut 31, 32, 39
 förflytta 30
 köra in 31, 33, 39
 köra ut 31, 39
 lasta 33
 lasta av 33
 lyfta 31, 33
 markanpassning 31
 öppna 31, 32, 39
 plattformslutning 31
 sänka 31, 32, 39
 ställa in vågrätt 31, 39

stänga 31, 33, 39
 Plattformens fasta del 14
 Plattformens lutning 32
 Plattformens vikbara del 14
 Plattformslutning 22, 32
 Plattformspaket 14
 Putsa 122

R

Reservdelar 175

S

Säkerhetsanordningar 121
 kontrollera 121
 Sänka plattformen 31
 Serviceräkneverk 113
 Sidoplacerad manöverlåda 14
 Sidoplacerat manöverdon 39
 Skötsel 116
 Smörjmedel 175
 Smörjning 123
 Snygga till markeringar 123
 Spännklämma 134
 Specialmanöverdon 106, 108, 110
 Ställa plattformen vågrätt 32
 Standard-fjärrkontroll 104
 Stänga plattformen 31
 Stativrör 14
 Stödben
 hydrauliska 26, 44
 mekaniska 26
 Störningar 137
 Störningsavhjälpningstabell 146, 150
 Störningsavhjälpnings-tabeller 139
 Sugfilter 132, 134

T

Tekniska data 154

Temperaturområde 154
 Tillbehör 175
 Tippcylinder 14
 Torsionsram 14
 Tryckknapp 39
 Två kabelbundna manöverdon 88
 Tvåhandsstyrning 39
 easy move 56
 hydrauliska stöd 44, 46
 Tryckknappar 52

U

Underhåll 116
 efter varje användningstillfälle 122
 före start 121
 varje år 131
 varje månad 128
 Underkörningsskydd 14

V

Varningsanordningar 121
 Varningsanvisning 8
 Varningslampor 14
 Ventilblock 132, 134
 Vippomkopplare 39
 Vridomkopplare 39

PALFINGER

MBB PALFINGER GmbH

Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee/Hoykenkamp
Tel.: +49-4221 8530
Fax: +49-4221 87536
infombb@palfinger.com
www.palfinger.com/mbbcom

MBB INTER S.A.S.

Rue de l'Eglise
F-61310 Silly en Gouffern
Tel.: +33-2 33 12 44 00
Fax: +33-2 33 12 44 01
francembb@palfinger.com
www.palfinger.com

MBB PALFINGER s.r.o.

Gogolova 18
SK-85101 Bratislava
Tel.: +421-252 636 611
Fax: +421-252 636 612
mbbhubfix@stonline.sk

RATCLIFF PALFINGER Ltd.

Bessemer Road
Welwyn Garden City
UK-Herts AL7 1ET
Tel.: +44-01707 325571
Fax: +44-01707 327752
inforatcliff@palfinger.com
www.palfinger.com